

16+

ISSN 2309-4281

ПОВОЛЖСКИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК

2022

Том 10, № 2 (35)

Самарский государственный социально-педагогический университет
www.sgspu.ru

ПОВОЛЖСКИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК

Основан в 2013 году

16+

2022. Том 10, № 2 (35)

ISSN 2309-4281

Научный журнал
Выходит ежеквартально

Электронная версия:
<https://elibrary.ru>

Учредитель – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Самарский государственный социально-педагогический университет»

Главный редактор

Оксана Константиновна Позднякова,
доктор педагогических наук, профессор,
член-корреспондент РАО, профессор кафедры
педагогике и психологии (ФГБОУ ВО «Самарский
государственный социально-педагогический
университет», г. Самара, Россия)

Заместитель главного редактора

Инесса Юрьевна Яковлева,
кандидат филологических наук, доцент кафедры
английской филологии и межкультурной
коммуникации (ФГБОУ ВО «Самарский
государственный социально-педагогический
университет», г. Самара, Россия)

Ответственный секретарь

Мария Валерьевна Магазирова,
ассистент кафедры
английской филологии и межкультурной
коммуникации (ФГБОУ ВО «Самарский
государственный социально-педагогический
университет», г. Самара, Россия)

Тел.: 8(846)207-41-41

E-mail: inessayakovleva2013@mail.ru

**Адрес учредителя,
редколлегии и редакции:**
443099, Россия, г. Самара,
ул. М. Горького, 65/67.
Тел.: 8(846)207-43-60
E-mail: red_izd@sgspu.ru

Начальник РИО
О.И. Сердюкова

Редакторы:
*И.Я. Балягина, Е.Ю. Вещина,
С.А. Жукова, М.Д. Лозанская,
М.Ю. Назарова*

Технический контроль
и размещение
в библиографических
базах данных
научных публикаций
А.С. Яицкий

Сайт: <https://sgspu.ru>

Подписано в печать 23.05.2022

Выход в свет 01.06.2022

Формат 60×84 1/8

Печать оперативная

Усл. п.л. 13

Тираж 500 экз. Заказ _____

Издательство
Самарского государственного
социально-педагогического
университета
443099, Россия, Самара,
ул. М. Горького, 61/63

Отпечатано в типографии СГСПУ

© Самарский государственный
социально-педагогический университет, 2022

Свободная цена

Сведения о членах редколлегии

Главный редактор

Позднякова Оксана Константиновна, доктор педагогических наук, профессор, член-корреспондент РАО, профессор кафедры педагогики и психологии (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Заместитель главного редактора

Яковлева Инесса Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Члены редколлегии

Аверина Анна Викторовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германской филологии факультета романо-германских языков Института лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВО МО «Московский государственный областной университет», г. Москва, Россия).

Акопов Гарник Владимирович, доктор психологических наук, профессор, заведующий кафедрой общей и социальной психологии (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Алехин Игорь Алексеевич, доктор педагогических наук, профессор, член-корреспондент РАО, заведующий кафедрой педагогики (ФГКВБОУ ВО «Военный университет им. князя Александра Невского» Министерства обороны Российской Федерации, г. Москва, Россия).

Андронов Владимир Петрович, доктор психологических наук, профессор, профессор кафедры психологии (ФГБОУ ВО «Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева», г. Саранск, Россия).

Бездухов Владимир Петрович, доктор педагогических наук, профессор, член-корреспондент РАО, профессор кафедры педагогики и психологии (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Берберян Ася Суреновна, доктор психологических наук, профессор заведующий кафедрой психологии (Российско-Армянский университет, г. Ереван, Армения).

Буранок Олег Михайлович, доктор педагогических наук, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Васильева Дарина Георгиевна, доктор социологии искусства, профессор теории воспитания и дидактики, заведующий кафедрой музыкальной эстетики, музыкального воспитания и исполнительства (Шуменский университет им. Епископа Константина Преславского, г. Варна, Болгария).

Виноградова Галина Александровна, доктор психологических наук, профессор, профессор кафедры психологии развития (ФГАОУ ВО «Самарский национальный исследовательский университет им. академика С.П. Королева», г. Самара, Россия).

Дмитриева Людмила Геннадьевна, доктор психологических наук, профессор кафедры общей психологии факультета психологии (ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет», г. Уфа, Россия).

Доброзракова Галина Александровна, доктор филологических наук, профессор кафедры связей с общественностью (ФГБОУ ВО «Поволжский государственный университет телекоммуникаций и информатики», г. Самара, Россия).

Догнал Йозеф, доктор философии, доцент института славистики философского факультета (Университет им. Масарика, г. Брно, Чехия), профессор кафедры русского языка философского факультета (Университет Кирилла и Мефодия, г. Трнава, Словакия).

Енгальчев Вали Фатехович, доктор психологических наук, профессор, профессор кафедры общей и социальной психологии (ФГБОУ ВО «Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского», г. Калуга, Россия).

Карасик Владимир Ильич, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры общего и русского языкознания (ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина», г. Москва, Россия).

Колобова Лариса Владимировна, доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой романо-германской филологии и методики преподавания иностранного языка (ФГБОУ ВО «Оренбургский государственный педагогический университет», г. Оренбург, Россия).

Кострова Ольга Андреевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры немецкого языка (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Которова Елизавета Георгиевна, доктор филологических наук, профессор института германистики (Зеленогурский университет, г. Зелена-Гура, Польша).

Лелакова Ева, доктор наук, профессор кафедры английского языка и литературы факультета гуманитарных наук (Жилинский университет, г. Жилин, Словакия).

Лельчицкий Игорь Давыдович, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, директор Института педагогического образования и социальных технологий (ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», г. Тверь, Россия).

Лисецка-Чоп Магдалена, доктор наук, профессор факультета гуманитарных наук Лингвистического института (Щецинский университет, г. Щецин, Польша).

Литвиненко Наталья Валерьевна, доктор психологических наук, профессор, заведующий кафедрой педагогики дошкольного и начального образования (ФГБОУ ВО «Оренбургский государственный педагогический университет», г. Оренбург, Россия).

Мичалак Рената, доктор наук, профессор (Университет им. А. Мицкевича, г. Познань, Польша).

Неборская Лариса Николаевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой теории и практики немецкого языка (Минский государственный лингвистический университет, г. Минск, Республика Беларусь).

Николина Вера Викторовна, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры теории и практики воспитания и дополнительного образования (ГБОУ ДПО «Нижегородский институт развития образования», г. Нижний Новгород, Россия).

Нуеши Мона, профессор кафедры немецкого языка факультета гуманитарных наук (Каирский университет, г. Каир, Египет).

Ощепкова Виктория Владимировна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии Института лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВО МО «Московский государственный областной университет», г. Москва, Россия).

Павлова Анна, кандидат филологических наук, доцент Института переводоведения, языкознания и культурологии в Гермерсхайме (Майнцский университет им. Иоганна Гутенберга, г. Майнц, Германия).

Паикуров Алексей Николаевич, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русской литературы и методики ее преподавания Института филологии и межкультурной коммуникации (ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», г. Казань, Россия).

Савицкий Владимир Михайлович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Самсонова Надежда Владиславовна, доктор педагогических наук, профессор, профессор Института образования (ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет им. И. Канта», г. Калининград, Россия).

Ответственный секретарь

Магазирова Мария Валерьевна, ассистент кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации (ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет», г. Самара, Россия).

Тел.: 8(846) 207-41-41.

СОДЕРЖАНИЕ

Лица. События

III Поволжский педагогический форум «Система непрерывного педагогического образования: инновационные идеи, модели и перспективы. Воспитание и образование. От смыслов к действию» (Н.Н. Кислова)	6
--	---

Современные формы обучения и воспитания

<i>Боровец В.В., Евелина Л.Н.</i> Применение цифровых технологий в изучении скалярных величин на уроках математики в школе	27
<i>Краснокутский Н.В., Холод В.Л., Понеделко А.Н., Шищенко А.С.</i> Современные подходы к умственному и трудовому воспитанию школьников через побуждение у них интереса к проектной деятельности, 3D-моделированию, роботостроению (из опыта работы)	34
<i>Куприна Е.Ю.</i> Сотворческая составляющая конкурсов профессионального мастерства	40
<i>Фролова Н.А., Романова А.А.</i> Роль конкурсов исполнительского мастерства в формировании карьерных ориентаций студентов-музыкантов	48
<i>Чипко Е.Г., Исаева Н.А.</i> Волонтерская деятельность по созданию поликультурной среды в подготовке будущих преподавателей русского языка как иностранного	56

Преподавание языков в школе и вузе

<i>Бундова Ю.В., Иванян Е.П.</i> Феминитивы в современном русском дискурсе: лингвометодический аспект	64
<i>Косолапова Т.В.</i> Трудности обучения переводу английских многозначных слов (на примере научно-популярных текстов)	69
<i>Кулаева О.А., Бондарь Л.С.</i> Изучение лингвистических и лингвокультурных особенностей названий пабов в Великобритании при рассмотрении лингвокультурного аспекта на уроке английского языка	76
<i>Морозова А.Н.</i> Чтение вслух в формировании речевой культуры учителя английского языка	82
<i>Набок Ю.В.</i> Использование цифровых технологий в процессе преподавания дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам» на факультете иностранных языков	87

Лингвокультурология

<i>Карасик В.И., Нго Суан Биен</i> Аллегорические и символические характеристики огня	93
Наши авторы	100

CONTENTS

Faces. Events

III Volga Forum of Education «System of Life-Long Teacher Education: Innovations and Perspectives. Teaching Approaches and Trends in Education. From Ideas to Actions» (N.N. Kislova)	6
---	---

Modern Teaching Approaches and Trends in Education

<i>Borovets V.V., Evelina L.N.</i> Digital Technologies at Maths Lessons in Teaching Scalar Quantities at School	27
<i>Krasnokutsky N.V., Kholod V.L., Ponedelko A.N., Shishenko A.S.</i> Modern Approaches to Intellectual and Labor Education of Schoolchildren through Encouraging Their Interest in Project Activities, 3D-Modeling, Robotics (<i>from Work Experience</i>)	34
<i>Kuprina E.Yu.</i> The Creative Component of Professional Skill Contests	40
<i>Frolova N.A., Romanova A.A.</i> Performance Contests in the Career Guidance of Students Majoring in Music	48
<i>Chipko E.G., Isaeva N.A.</i> Volunteering and Creating a Multicultural Environment as Part of Training Future Teachers of Russian as a Foreign Language	56

Language Teaching in School and University

<i>Bundova Yu.V., Ivanyan E.P.</i> Feminitives in Modern Russian Discourse: Linguo-Methodological Aspect	64
<i>Kosolapova T.V.</i> Difficulties in Teaching to Translate English Polysemous Words (<i>as Exemplified in Popular Science Texts</i>)	69
<i>Kulaeva O.A., Bondar L.S.</i> Studying Linguistic and Linguo-Cultural Features of Pub Names in the UK in English Classes	76
<i>Morozova A.N.</i> Reading Aloud as a Means of Developing EFL Teachers' Culture of Speech	82
<i>Nabok Yu.V.</i> Using Digital Technologies in the Course “Methodology of Early Foreign Language Teaching” at the Faculty of Foreign Languages	87

Cultural Linguistics

<i>Karasik V.I., Ngo Suan Bien</i> Allegoric and Symbolic Characteristics of Fire	93
Our Authors	102

Лица. События

Faces. Events

III ПОВОЛЖСКИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФОРУМ «СИСТЕМА НЕПРЕРЫВНОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ: ИННОВАЦИОННЫЕ ИДЕИ, МОДЕЛИ И ПЕРСПЕКТИВЫ. ВОСПИТАНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ. ОТ СМЫСЛОВ К ДЕЙСТВИЮ»

III VOLGA FORUM OF EDUCATION «SYSTEM OF LIFE-LONG TEACHER EDUCATION: INNOVATIONS AND PERSPECTIVES. TEACHING APPROACHES AND TRENDS IN EDUCATION. FROM IDEAS TO ACTIONS»

17–19 ноября 2021 года прошел III Поволжский педагогический форум «Система непрерывного педагогического образования: инновационные идеи, модели и перспективы. Воспитание и образование. От смыслов к действию».

Открытие III Поволжского педагогического форума состоялось **17 ноября 2021 года** в Поволжском Православном институте им. Святителя Алексия, митрополита Московского.

Форум впервые был проведен в 2017 году на базе АНО «Поволжский православный институт» и ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет». С этого времени сложилась традиция организовывать форум один раз в два года, чередуя место его проведения. II Поволжский педагогический форум «Система непрерывного педагогического образования: инновационные идеи, модели и перспективы» был проведен на базе СГСПУ в 2019 году (II Поволжский педагогический форум «Система непрерывного педагогического образования: инновационные идеи, модели и перспективы». URL: <http://didaktika.org/2019> (дата обращения 14.09.2021)).

В 2021 году Форум открылся выступлением лауреата всероссийских конкурсов сводного хора студентов Поволжского православного института и Гуманитарного колледжа г. Тольятти. Участников Форума приветствовали:

– епископ Тольяттинский и Жигулевский Нестор;

– доктор филологических наук, кандидат богословия, ректор Поволжского православного института им. Святителя Алексия, митрополита Московского Дмитрий Юрьевич Лескин;

– доктор исторических наук, профессор, ректор Самарского государственного социально-педагогического университета Олег Дмитриевич Мочалов;

– глава г.о. Тольятти Николай Альфредович Ренц;

– депутат Самарской губернской думы Владимир Владимирович Бокк.

Ключевыми направлениями работы Форума стали осмысление национального опыта воспитательных практик, определение перспектив в работе над концепцией воспитания, а также обозначение ключевых векторов развития педагогического образования в Самарской области.

В число соучредителей Форума в 2021 году вошли Самарский филиал Московского городского педагогического университета и Институт развития образования Самарской области.

На Форум подано более тысячи заявок. В течение трех дней работа шла в рамках двух научно-практических конференций в Самаре и Тольятти, трех круглых столов, пятнадцати мастер-классов и шести выставок.

География форума охватила города Самару, Тольятти, Новокуйбышевск, Жигулёвск, Октябрьск, Сызрань, Орск, Орёл, Калугу, Москву, Луганск, Ярославль, Рязань, Пензу.

На пленарном заседании ректор Поволжского православного института Дмитрий Юрьевич Лескин рассмотрел подходы к воспитанию в современных условиях, связанных с цифровизацией, сделав акцент на духовно-нравственном воспитании через традиции русской православной культуры.

Заведующий кафедрой педагогики Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, доктор педагогических наук, профессор Светлана Юрьевна Дивногорцева в докладе «Духовно-нравственное воспитание в структуре современного образования» рассказала об организации духовно-нравственного воспитания в современных условиях, о Концепции духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России, о роли семьи, учителя и о важности их взаимодействия в процессе воспитания.

Член-корреспондент Российской академии образования, доктор педагогических наук, профессор Александр Михайлович Кондаков выступил с докладом «Стратегические ориентиры для переосмысления темы воспитания гражданина России в общественном сознании», в котором остановился на новых вызовах настоящего и будущего в цифровую эпоху, на необходимости формирования у молодого поколения критического мышления, функциональной гра-

мотности, при этом подчеркнув, что цифровые аспекты не заменяют нравственные, и в структуре воспитания личности они должны обязательно присутствовать.

Проректор по учебно-методической работе и качеству образования Самарского государственного социально-педагогического университета, кандидат филологических наук, доцент Наталья Николаевна Кислова осветила тему «Внедрение сквозных технологий в образовательный процесс педагогического вуза как необходимое условие подготовки современного учителя».

В рамках первого дня форума были подведены итоги конкурса студентов педагогических направлений подготовки «Школа будущего». Цель конкурса – развитие социально-педагогического творчества студентов посредством проектной деятельности, направленной на создание образовательной среды школы будущего. Команда СГСПУ была представлена студентами факультета начального образования (Ю.П. Арапова, Я.В. Хаметова, А.А. Кудряшова, П.С. Станина, А.Ф. Шалтаева, А.В. Ростова), факультета иностранных языков (В.К. Юдаков), филологического факультета (Д.А. Какорина, Е.А. Сульдина). Студенты под руководством старшего преподавателя кафедры начального образования Натальи Александровны Ивановой представили 3D макет учительской. Почему именно учительская? Потому что весь процесс обучения, его качество напрямую зависят от педагога. Для того чтобы учитель мог дать качественные знания обучающимся, чтобы работа его вдохновляла, приносила радость, необходима комфортная среда, которая обеспечит возможность отдохнуть в перерывах между уроками, снять эмоциональное напряжение, пообщаться с коллегами, подготовиться к следующему уроку. На защите проект вызвал интерес со стороны членов жюри, было задано много вопросов, на которые команда СГСПУ смогла достойно ответить. Работа команды получила высокую оценку жюри – 1 место в номинации «Практическое применение».



18 ноября в рамках форума на площадке СГСПУ прошла научно-практическая конференция, включившая 20 заседаний секций:

1. Цифровизация как триггер модернизации современной системы образования.
2. Содержание, формы организации и методы воспитания в дошкольной образовательной организации.
3. Герменевтика художественного текста: аксиологический, методологический и методический аспекты.
4. Лингвистические вопросы в вузе и школе.
5. Преподавание истории и обществознания в школе.
6. Роль конкурсов профессионального мастерства в системе непрерывного образования педагогических работников и готовности к будущей деятельности студентов.
7. Инновационные технологии в дошкольном образовании.

Секция 1. Цифровизация

как триггер модернизации современной системы образования

Председатель – Ольга Федоровна Брыксина, кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой информационно-коммуникационных технологий в образовании ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

8. Актуальные вопросы современного дошкольного образования.

9. Современные информационно-коммуникационные технологии как ресурс повышения качества образования.

10. Театр и музей в системе обучения и воспитания.

11. От теории к практике: актуальные проблемы обучения математике в современных условиях.

12. Актуальные вопросы математики.

13. Актуальные проблемы естественнонаучного образования и пути их решения.

14. Стратегии и технологии эффективного обучения иностранным языкам.

15. Концептуальные основы и позитивные практики обучения иностранному языку в школе и вузе.

16. Инновационные подходы к организации физического воспитания в условиях внедрения ФГОС.

17. Методические аспекты обучения информатике в средней и высшей школе в условиях цифровизации образования.

18. Добровольчество (волонтерство) в подготовке будущих учителей.

19. Воспитание в современном мире: теория и практика.

20. Психолого-педагогическое сопровождение воспитательной и образовательной деятельности в условиях цифровизации.

Основным тезисом конференции стала фраза «Будущее рождается сегодня».

Положительный эмоциональный фон и общность интересов способствовали установлению новых профессиональных контактов.

Секретарь – Эвелина Георгиевна Гиндина, заместитель директора Педагогического технопарка «Кванториум» им. В.Ф. Волкодавова ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Длительность работы секции составила 4,5 часа; прозвучало 16 докладов, максимальное число участников – 155. В общей сложности в работе секции приняли участие более 250 человек.

В работе секции «Цифровизация как триггер модернизации современной системы образования» приняли участие представители образовательных организаций разных уровней образования (дошкольного; начального, общего и среднего общего образования; среднего профессионального и высшего образования) и разных типов образовательных организаций (общего, дополнительного и профессионального образования).

Среди докладчиков были:

- воспитатели детских садов (в том числе инструктор по физической культуре) – 2 человека;
- руководители образовательных организаций общего и дополнительного образования – 3 человека;
- школьные учителя и преподаватели СПО – 3 человека;
- преподаватели системы дополнительного образования – 3 человека;
- преподаватели вузов – 3 человека;
- магистранты – 1 человек;
- студенты – 6 человек.

География участников: города Самара, Тольятти, Новокуйбышевск, Шадрин.

Педагогические вузы были представлены преподавателями и студентами Самарского государственного социально-педагогического университета, Самарского филиала Московского городского педагогического университета, Шадринского государственного педагогического университета.

Тематика докладов касалась:

- общих проблем цифровизации образования (Э.Г. Гиндина, С.М. Мальцева);
- формирования цифровой компетентности педагогов (А.И. Касаткина, Л.А. Колыванова, Е.И. Шарикова);

Секция 2. Содержание, формы организации и методы воспитания в дошкольной образовательной организации

Председатель – Михаил Дмитриевич Горячев, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры дошкольного

– сквозных цифровых технологий (виртуальной и дополненной реальности, искусственного интеллекта) и созданных на их основе цифровых инструментов для сопровождения образовательного процесса (А.О. Ситникова, Ю.М. Фролова);

– методических аспектов внедрения цифровых технологий в образовательный процесс (С.С. Иванова, М.И. Борисова, О.Ф. Брыксина, Г.Н. Мокина, Ю.П. Арапова, Т. Володина);

– инструментального сопровождения предметных дисциплин средствами цифровых технологий (П.А. Яковлев);

– создания условий для формирования цифровой компетентности школьников через выстраивание партнерских взаимоотношений (О.С. Склез);

– решения управленческих задач сопровождения образовательного процесса в условиях дистанционного взаимодействия (Е.А. Балькина);

– мотивации обучающихся и создания условий для творчества (А.Э. Каткова).

По мнению С.М. Мальцевой, название секции было выбрано весьма точно. Процесс модернизации системы образования – это перманентный процесс. Вектор модернизации определяется тенденциями развития общества: образование как любая сложноорганизованная система развивается и совершенствуется с учетом объективных условий и воздействий среды, в которой она функционирует. В современных условиях **направление этого вектора однозначно связано с цифровизацией различных сфер профессиональной, социальной и культурной деятельности человека**. Именно поэтому мы сегодня можем рассматривать **цифровизацию как триггер** («пусковой крючок»), приводящий в движение всю – от детского сада до повышения квалификации – систему образования.

образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Юлия Владиславовна Аитова, ассистент кафедры дошкольного образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

С приветственным словом к присутствующим обратились председатель секции доктор педагогических наук, профессор М.Д. Горячев и секретарь секции ассистент Ю.В. Аитова, пожелав всем плодотворной работы.

Доклады участников освещали разные аспекты воспитательной работы дошкольных образовательных организаций, такие как:

– современные подходы к разработке и реализации программы воспитания в дошкольной образовательной организации (Н.М. Вишневецкая, Н.Н. Самаркина);

– воспитание национальной идентичности, уважительного отношения к культурным народным традициям, толерантности (Е.С. Вилкова, Е.В. Денисова, Е.Ю. Куранова, Т.Н. Щелокова), патриотизма (Ж.А. Куликовская, Т.М. Шиянова);

– использование исторического наследия и примеров из истории в воспитании детей (С.Н. Барская, В.И. Янина);

– воспитание экологической культуры, бережного отношения к природе, развитие кругозора детей (М.Е. Мартынова, Г.В. Медцова);

– формирование читательской культуры детей (В.П. Бурцева, А.В. Конева);

– развитие речи (О.И. Александрова) и слухового восприятия детей с тяжелыми нарушениями речи (О.Р. Юмбаева);

– средства приобщения детей и их семей к здоровому образу жизни (О.А. Зотова, С.М. Сафиуллина, С.А. Шмидт).

В докладах Ж.А. Куликовской, Т.М. Шияновой, О.И. Александровой, О.Р. Юмбаевой анализировалась специфика воспитательной работы с детьми с ограниченными возможностями здоровья (нарушением зрения, тяжелыми нарушениями речи).

Работа секции предоставила возможность педагогам обсудить актуальные вопросы воспитания в дошкольных образовательных организациях, его содержание; рассказать о своем опыте, обозначить перспективы применения представленных методов и форм работы (таких как проект, анимация, фестиваль и др.) с детьми и их родителями, коллегами. Педагоги рассказали о том, как изучают результаты своей работы с детьми, их родителями. Многие выступления сопровождались презентациями докладов, видеоматериалами.

Принимавшие участие в работе секции руководители образовательных организаций, старшие воспитатели, воспитатели, учителя-логопеды, учитель-дефектолог (тифлопедагог), инструкторы по физической культуре, студенты Самарского государственного социально-педагогического университета выразили готовность к дальнейшему сотрудничеству.

По окончании работы председатель и секретарь секции пожелали всем участникам успехов и новых достижений в профессиональной деятельности.

Секция 3. Герменевтика художественного текста: аксиологический, методологический и методический аспект

Секция «Герменевтика художественного текста: аксиологический, методологический и методический аспекты» работала на базе кафедры русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы и была поделена на две подсекции: председателями были доктор педагогических наук, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русской, зарубежной литературы Олег Михайлович Буранок и доктор филологических наук,

профессор кафедры русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы Ольга Валентиновна Журчева. Материалы докладчиков были посвящены изучению литературного процесса XIX–XXI веков. Все выступления имели практический характер, обладали серьезной аргументацией и исследовательской базой. Для студентов и преподавателей гуманитарной специальности эта секция дала хороший материал для

анализа и понимания различных аспектов художественного текста. Слушатели получили ответы на интересующие вопросы и выразили свое видение тех или иных проблем герменевтики. В ходе обсуждения живую заинтересованность проявляли как докладчики, так и слушатели.

Подсекция 1

Председатель – Олег Михайлович Буранок, доктор педагогических наук, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Л.А. Андреева, магистрант ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Подсекция под руководством О.М. Буранка проходила в смешанном формате: половина участников и все слушатели присутствовали при помощи дистанционного включения, половина участников секции – очно в стенах родной кафедры в историческом здании.

Подсекция 2

Председатель – Ольга Валентиновна Журчева, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русской, зарубежной литературы и методики преподавания

Секция 4. Лингвистические вопросы в вузе и школе

Председатель – Елена Павловна Иванян, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Юлия Алексеевна Белкина, кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

В работе секции приняли участие 13 докладчиков и 103 слушателя. Были заслушаны доклады из г. Самары, Сызрани и Калуги. Выступления были представлены преподавателями, аспирантами и магистран-

литературы ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – С.М. Пасашкова, студентка 2 курса филологического факультета ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Вторая подсекция была посвящена поэтике и толкованию художественных произведений отечественной литературы XX–XXI веков.

Тематика, проблематика, персоналии, прозвучавшие в докладах, охватили историю русской литературы от 1920-х годов (творчество Б.А. Садовского и А.Н. Толстого) до наших дней (новейшая драматургия и жанры массовой литературы). На секции были представлены интерпретации прозы, драматургии, поэзии. В работе секции приняли участие преподаватели кафедры, магистранты, студенты 2 и 5 курсов. В качестве слушателей к работе секции присоединились студенты и магистранты. Участники и гости активно задавали вопросы, обсуждали доклады, высказывались по поводу услышанного. Некоторые доклады сопровождали красочные и насыщенные информацией презентации. Работа секции была на редкость продуктивной, а атмосфера доброжелательной.

тами четырех вузов. На заседании были обсуждены актуальные вопросы лингвистики, методики обучения русскому языку как родному и иностранному, сформулированы важные рекомендации по работе над проблемой толерантности. Доклады, представленные выступающими, отличались глубиной исследования, новизной подхода к проблеме, в них были намечены перспективы исследования, обоснованы полученные выводы.

Открыл заседание секции доклад «Семантическое поле “Питание” как фрагмент диалектной языковой картины мира (на материале самарских говоров)» Т.Е. Баженовой, доцента кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Тематика доклада позволила слушателям проследить путь исследования проблемы, докладчиком высказаны важные научные суждения по вопросам диалектологического исследования.

Доклад-размышление доцента кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет» Ю.А. Белкиной «Курс методики обучения русскому языку в формате дистанционного обучения: опыт организации занятий» имел практическую направленность и представил опыт реализации «обучения в цифре», наметил аспекты дальнейшего осмысления темы на уровне нового направления «цифровая дидактика».

Проблемы коммуникации, значимые на современном этапе развития образования, были представлены в докладе «Воспитание толерантности средствами дисциплины “Деловая коммуникация”» Н.А. Грдневой, доцента кафедры педагогики, межкультурной коммуникации и русского как иностранного ФГБОУ ВО «Самарский государственный технический университет».

Коммуникативный аспект изучения лингвистических дисциплин и его проявление на занятиях по изучению русского языка как иностранного нашел свое отражение в докладе «Коммуникативный подход при обучении русскому языку как иностранному (на примере фразеологизмов с семантикой крайности)» А.М. Ключиной, доцента кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации, заместителя декана по учебной работе факультета иностранных языков ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Исследование преподавателя кафедры русского языка филиала ВУНЦ ВВС «Военно-воздушная академия» в г. Сызрани Н.Н. Немич «Сочетаемость лексических единиц с семантикой невыразимого (на материале лексикографических источников)» отличалось актуальностью заданного лингвистического направления, отразило значительный вклад исследователя в разрабатываемую проблему.

Доклады аспирантов и магистрантов ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет» О.В. Софроновой «Методология исследования лингвоэкологических аспектов в речи современного педагога», П.С. Ивановой «Корпоральная семантика в высшем учебном заведении», Ю.В. Бундовой «Феминитивы в современном русском дискурсе: лингвометодический аспект», М.К. Шеиной «Словообразовательные окказионализмы в русском дискурсе: лингвометодический аспект», О.О. Шурыгиной «Методика обучения компрессии текста в 10 классе», Ю.М. Алтынбаевой «Лингвистический ландшафт как средство описания языка г. Самары», Л.Г. Тельцовой «Прием лексикографического портретирования фразеологизмов: на примере фразеологических единиц с семантикой ‘бедность’» позволили заключить, что Самарская лингвистическая школа развивается на новом этапе, исследования молодых ученых отличаются преемственностью, намечают новые аспекты и позволяют говорить о перспективах развития научной школы.

Отметим доклад магистранта ФГБОУ ВО «Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского» Е.Г. Чипко «Волонтерская деятельность по созданию поликультурной среды в подготовке будущих преподавателей РКИ», затронувший важное и актуальное направление работы, представивший интересный опыт реализации волонтерских проектов в Калужском государственном университете им. К.Э. Циолковского.

На секции «Лингвистические вопросы в вузе и школе» состоялась конструктивная дискуссия по важным вопросам современного филологического образования в рамках образовательных стандартов. По итогам работы секции выступили профессор Е.П. Иванян, зав. кафедрой русского языка, культуры речи и методики их преподавания О.И. Кальнова, заместитель декана по научной работе филологического факультета Т.Е. Баженова, слушатели секции, студенты СГСПУ Г. Дусмагамбетова, Ю. Михеева, А. Мочалова, П. Фонарёва и др.

Участники работы секции были едины в своем мнении о перспективности проведенного заседания на площадке III Поволжского педагогического форума «Система непрерывного педагогического образования:

Секция 5. Преподавание истории и обществознания в школе

Председатель – Сергей Олегович Буранок, доктор исторических наук, профессор кафедры всеобщей истории, права и методики обучения ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Ярослав Александрович Левин, старший научный сотрудник научно-исследовательской части ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Выступления участников конференции подготовлены на высоком уровне, посвящены актуальным вопросам формирования гражданской идентичности в образовательном процессе. В докладе С.О. Буранка представлен анализ статистических данных проведенного им всероссийского опроса школьников

инновационные идеи, модели и перспективы» и значимости дальнейшей организации данного научно-методического мероприятия.

(более 60 тысяч респондентов). Доклад Я.А. Левина посвящен педагогическим условиям формирования гражданской идентичности, включающим в себя как сугубо образовательные аспекты, так и социокультурные. С.Г. Малкин в выступлении рассказал о прямых и косвенных связях образовательной политики и внешних, глобальных угроз и вызовов. Доклад А.И. Репинецкого затронул проблему исторической памяти современной молодежи, изученную на самой широкой источниковой базе (от нормативных документов РФ до материалов интернет-сообществ и популярных блогов). Участники секции познакомили аудиторию с теоретико-методологическими вопросами преподавания истории и формирования гражданской идентичности в школе (выступления Д.Ю. Селифоновой, П.Д. Токмаковой и А.О. Вояджковой).

Секция 6. Роль конкурсов профессионального мастерства в системе непрерывного образования педагогических работников и готовности к будущей деятельности студентов

Председатель – Наталия Александровна Фролова, кандидат педагогических наук, профессор кафедры музыкального образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Светлана Леонидовна Самарцева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры музыкального образования, ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Ведущая проблема, представленная на секции, – одна из принципиально важных в целостном процессе подготовки будущего педагога-музыканта. Являясь квинтэссенцией публичного выступления, конкурсная деятельность всегда была предметом изучения педагогов и музыкантов, порождала дискуссии и разноречивые мнения. В работе секции приняли участие представители вузов и детских школ искусств городов Тольятти

и Самары, а также магистранты и студенты кафедры музыкального образования СГСПУ. Каждый доклад – свидетельство плодотворной работы, которая проводится педагогами в направлении совершенствования конкурсной системы на уровне «школа – вуз». Было высказано много интересных идей относительно форм организации и проведения конкурсов. Каждый доклад сопровождался обсуждением и становился поводом для размышлений. С докладами выступили преподаватели кафедры музыкального образования СГСПУ: кандидат педагогических наук, профессор Н.А. Фролова; кандидат педагогических наук, доцент С.Л. Самарцева; кандидат педагогических наук, доцент С.И. Чабаева; кандидат педагогических наук, доцент Т.Н. Абросимова; магистрант кафедры музыкального образования А.А. Романова, а также гости форума кандидат педагогических наук, доцент ОАНО ВО «Волжский университет

им. В.Н. Татищева» Е.Ю. Куприна, педагог МБУ ДО «ДШИ №4» г.о. Самара Я.В. Дорогова, педагог МБУ ДО «ДШИ №17» г.о. Самара И.В. Рыбалкина, заведующий учебной

Секция 7. Инновационные технологии в дошкольном образовании

Председатель – Ирина Владимировна Гурова, кандидат филологических наук, доцент кафедры дошкольного образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – В.С. Тарасова, студентка 5 курса факультета начального образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Выступления педагогов подготовлены на высоком уровне, посвящены актуальным проблемам применения инновационных технологий в дошкольном образовании. В видеодокладе А.Г. Кушниренко, главного научного сотрудника, заведующего отделом

Секция 8. Актуальные вопросы современного дошкольного образования

Председатель – Наталья Владимировна Пудовкина, кандидат педагогических наук, доцент кафедры дошкольного образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – В.И. Хлопунова, студент 5 курса факультета начального образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

18 ноября 2021 года в рамках III Поволжского педагогического форума «Система непрерывного педагогического образования: инновационные идеи, модели и перспективы» состоялось заседание секции «Актуальные вопросы современного дошкольного образования». Свой взгляд на интеграцию традиций и инноваций в современном дошкольном образовании представил кандидат педагогических наук, директор АНО ДПО дошкольного образования «Воспитатели России» Б.Б. Егоров. Докладчик отметил необходимость сочетания накопленного положительного опыта в развитии, обучении и воспитании дошкольников и новых тенден-

цией в дошкольном образовании, обусловленных современной социально-экономической ситуацией в обществе. Директор АНО ДПО Институт образовательных технологий, кандидат исторических наук Е.Ю. Соловей поделилась опытом внедрения цифровой образовательной среды «ПиктоМир» в дошкольных учреждениях разных регионов РФ. В докладе кандидата педагогических наук, доцента кафедры дошкольного образования СГСПУ Н.В. Пудовкиной была обоснована актуальность проблемы профессионального саморазвития педагогов ДОО, приведены данные экспериментального исследования мотивации педагогов к профессиональному саморазвитию, представлена Программа профессионального саморазвития педагогов ДОО. В сообщениях педагогических работников дошкольных образовательных учреждений г.о. Самара и Самарской области освещались проблемы познавательного, речевого, художественно-эстетического развития детей, вопросы организации различных видов деятельности воспитанников с ОВЗ и проч. В докладах магистрантов факультета начального образования СГСПУ было дано практическое

учебной информатики Федерального Научного Центра НИИСИ РАН, была представлена методика ознакомления дошкольников с основными понятиями современного программирования. Участники секции познакомили аудиторию с инновационными технологиями речевого, познавательного, художественно-эстетического развития и духовно-нравственного воспитания детей дошкольного возраста. Был полезен обмен опытом по реализации квестовых технологий, технологий развития социально-эмоционального интеллекта дошкольников, практик инклюзивного образования, развития критического мышления, организации детского туризма и краеведческого направления в целом.

ций в дошкольном образовании, обусловленных современной социально-экономической ситуацией в обществе. Директор АНО ДПО Институт образовательных технологий, кандидат исторических наук Е.Ю. Соловей поделилась опытом внедрения цифровой образовательной среды «ПиктоМир» в дошкольных учреждениях разных регионов РФ. В докладе кандидата педагогических наук, доцента кафедры дошкольного образования СГСПУ Н.В. Пудовкиной была обоснована актуальность проблемы профессионального саморазвития педагогов ДОО, приведены данные экспериментального исследования мотивации педагогов к профессиональному саморазвитию, представлена Программа профессионального саморазвития педагогов ДОО. В сообщениях педагогических работников дошкольных образовательных учреждений г.о. Самара и Самарской области освещались проблемы познавательного, речевого, художественно-эстетического развития детей, вопросы организации различных видов деятельности воспитанников с ОВЗ и проч. В докладах магистрантов факультета начального образования СГСПУ было дано практическое

решение вопросов применения дистанционных образовательных технологий в системе

дошкольного образования, организации преемственности при переходе от дошкольной к начальной ступени образования.

Секция 9. Современные информационно-коммуникационные технологии как ресурс повышения качества образования

Председатель – Елена Николаевна Тараканова, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры информационно-коммуникационных технологий в образовании ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Елена Викторовна Путилова, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры информационно-коммуникационных технологий в образовании ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет»

Заседание секции прошло в дружеской атмосфере. Было заслушано 16 докладов. Общее количество участников – 141. Количество посетителей подтверждает значимость представленных докладов для педагогов и студентов педагогических вузов.

Были заслушаны разноплановые доклады, в которых отражались методические аспекты использования информационно-коммуникационных технологий, особенности разработки дидактических материалов с использованием цифровых инструментальных средств, технологические особенности их проектирования. Особенно ценным была названа широта охвата рассматриваемых уровней образования: от дошкольного до повышения квалификации педагогов.

Педагоги дошкольного образования представили опыт использования социальных сетей для взаимодействия участников образовательного процесса (педагогов, родителей, детей); средств ИКТ для организации музыкальных и спортивных занятий в дошкольных учреждениях.

Секция 10. Театр и музей в системе обучения и воспитания

Председатель – Татьяна Викторовна Кожевникова, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой хореографии, ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Значительная часть докладов была посвящена методическим, дидактическим и инструментальным аспектам организации урочной и внеурочной деятельности школьников с использованием средств ИКТ: аспекты медиаобразования обучающихся в рамках работы школьного киноклуба; применение виртуальных историй при изучении английского языка; пример реализации Desmos-активностей во внеурочной деятельности по математике и краеведению; методические аспекты обучения программированию школьников в условиях дистанционного обучения; использование игровых и VR-технологий при обучении гуманитарным и естественно-научным дисциплинам.

Представленный опыт подготовки и повышения квалификации педагогических кадров показал значимость партнерства IT-компаний, вузов и учреждений общего и дополнительного образования; использования средств ИКТ для взаимодействия образовательных учреждений разного уровня; применение сквозных технологий при подготовке педагогов-дефектологов.

Кроме современных цифровых технологий на заседании секции обсуждались вопросы, связанные со здоровьесбережением, ставшие особенно актуальными при активном использовании средств ИКТ.

По итогам работы секции участники пришли к выводу, что применение средств ИКТ имеет высокий образовательный потенциал в том случае, если оно является не самоцелью, а средством наиболее эффективного достижения образовательных результатов.

Секретарь – М.В. Голубитченко, студент 3 курса факультета культуры и искусства ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

К работе секции подключились 47 участников. Докладчики и гости – это представители различных образовательных

учреждений – работники детского сада (воспитатели, методисты педагоги), преподаватели и воспитатели СПО, вузовские преподаватели и студенты. На заседании секции выступили все участники, заявленные в программе. Выступления почти всех докладчиков сопровождались презентацией или видеорядом. Доклады были интересными, актуальными. Восприятию материала способствовало сопровождение выступлений визуальным рядом.

Секция 11. От теории к практике: актуальные проблемы обучения математике в современных условиях

Председатель – Любовь Николаевна Евелина, кандидат педагогических наук, доцент кафедры физики, математики и методики обучения ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – К.П. Седова, студентка 5 курса факультета математики, физики и информатики ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Современная система образования активно развивается в направлении личностно-ориентированного обучения, поэтому к моменту окончания школы выпускник должен представлять собой не статичную, а динамично развивающуюся личность с гибким мышлением. Это обеспечит ему успешное функционирование в современном обществе. Участники III Поволжского педагогического форума в своих докладах отразили способы развития такой личности ученика. Особое внимание было уделено вопросам отражения математических знаний в реальной картине мира (формирование естественнонаучной картины мира, использование элементов контекстного обучения, интеграция естественнонаучных предметов

Секция 12. Актуальные вопросы математики

Председатель – Ольга Михайловна Кечина, кандидат физико-математических наук, доцент кафедры физики, математики и методики обучения ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Е.А. Вернер, студент 2 курса факультета математики, физики

и робототехники), развития учащихся через формирование математической культуры, а также вопросам организации дополнительного образования. Участники представили нестандартные способы решения насущных проблем, сделали краткие теоретические обзоры, поделились своими исследованиями и разработками, которые успели зарекомендовать свою эффективность на практике.

По окончании работы был проведен круглый стол, где участники секции делились своими впечатлениями, подчеркнули актуальность представленной исследовательской проблематики. Была отмечена необходимость сотрудничества и взаимосвязи образовательных организаций всех уровней, в том числе и в рамках данного форума.

Выражая сущность математического образования с учетом различных его аспектов в период обучения в школе, не стоит забывать о том, что завершающим этапом любого учебного процесса является итоговая аттестация. И здесь участники форума представили свои разработки (web-квесты на уроках математики, решение проблем дифференциального исчисления в школе, использование ТРИЗ-технологий на уроках геометрии), которые направлены на повышение качества математической подготовки обучающихся, а значит, и всего математического образования. Действительно, сформированная математическая культура – это залог успешного изучения всех остальных наук не только в школе, но и в вузе.

и информатики ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Доклады, представленные на секции, были посвящены вопросам математического образования на различных ступенях обучения: от дошкольного до вузовского. Доклад воспитателя МБДОУ «Детский сад

№ 178» г.о. Самара А.С. Крептюк был посвящен формированию математических представлений у детей старшего дошкольного возраста с использованием игрового набора «Дары Фрёбеля».

В выступлении учителя математики МБУ «Школа №10» г.о. Тольятти, выпускника ФМФИ 2021 года Д.А. Душина были рассмотрены вопросы формирования пространственного мышления школьников посредством геометрии узлов.

Доцент кафедры высшей математики и информатики СФ МГПУ Ю.С. Шатрова рассказала об активных методах обучения при подготовке будущих учителей математики и информатики.

Среди выступавших на секции были студенты факультета математики, физики и информатики СГСПУ. Доклады были посвящены разнообразным вопросам алгебры, геометрии и математического анализа, их роли в школьном и вузовском математическом образовании и отражению в математических задачах.

В качестве слушателей на секции присутствовали почти сто человек, в числе которых – преподаватели СГСПУ, студенты факультета математики, физики и информатики и факультета начального образования.

Присутствовавшие на заседании секции поделились своими впечатлениями:

Наталья Афимкина, студентка группы ФМФИ-б18МФз: *Все выступления были интересны, полезны и актуальны. Спасибо большое! Было очень интересно!*

Эмира Ахмедова, студентка группы ФМФИ-б20МФо1: *Я выступала 18 ноября 2021 года на III Поволжском педагогическом форуме, направление «Математиче-*

ское образование: проблемы, подходы и перспективы». Тема моего выступления – «Обратные функции и их свойства в задачах». Я рассказала об актуальности данной темы, привела несколько задач по теме и подвела итоги своего рассуждения. Мне было очень интересно послушать других участников форума.

Надежда Семочкина, студентка группы ФМФИ-б20МФо2: *Я посетила III Поволжский педагогический форум. На форуме были представлены интересные доклады. Участники грамотно и занимательно раскрыли свои темы. Я узнала много нового, также встретила уже знакомые мне темы, но и в них почерпнула что-то полезное.*

Татьяна Шмургалкина, студентка группы ФМФИ-б18МФз: *Мне понравилась информация о развивающих играх для детей, так как я считаю, что активные занятия с ребенком именно с самого раннего детства закладывают умения, навыки и развивают мышление на всю оставшуюся жизнь. Очень важно уделять внимание развитию ребенка дошкольного возраста, потому что в этом возрасте у ребенка формируются представления и понятия об окружающем мире, и если упустить этот момент и не заниматься ребенком, дальнейшее развитие будет осложнено. Также понравились темы «Геометрические аналогии» и «Свойства непрерывных функций в решении задач». Там была информация, которая, несомненно, пригодится каждому преподавателю математики. В целом, все темы интересные, было, что послушать и посмотреть, понравился большой объем разнообразной информации, затрагивающей очень многие аспекты.*

Секция 13. Актуальные проблемы естественнонаучного образования и пути их решения

Председатель – Наталья Геннадьевна Боброва, кандидат педагогических наук, доцент кафедры биологии, экологии и методики обучения ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Екатерина Александровна Макарова, кандидат педагогических наук,

доцент кафедры биологии, экологии и методики обучения ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Заседание секции прошло в заочном формате.

Секция 14. Стратегии и технологии эффективного обучения иностранным языкам

Председатель – Елена Юрьевна Макеева, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой английской филологии и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Инесса Юрьевна Яковлева, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

В секции приняли участие более 120 человек. Было заслушано семь докладов

преподавателей и студентов факультета иностранных языков. Доклады были посвящены актуальным вопросам преподавания иностранных языков и перевода, информационным технологиям и геймификации в процессе обучения языкам, взаимодействию общеобразовательных организаций и высших учебных заведений и другим аспектам. Участники и гости секции прослушали доклады с большим интересом, о чем свидетельствуют многочисленные вопросы, заданные докладчикам.

Секция 15. Концептуальные основы и позитивные практики обучения иностранному языку в школе и вузе

Председатель – Алевтина Николаевна Морозова, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английского языка и методики преподавания иностранных языков ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Алла Сергеевна Сидоренко, кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка и методики преподавания иностранных языков ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

На заседании секции «Концептуальные основы и позитивные практики обучения иностранному языку в школе и вузе» были представлены восемь докладов и один мастер-класс, подготовленные преподавателями и студентами факультета иностранных языков СГСПУ. В заседании секции участвовали более 170 человек.

Участники отметили актуальность вопросов, поднятых заведующим кафедрой немецкого языка А.Л. Фешиним в докладе на тему «Методическое наследие Питера Хэгболдта и современная методика обучения иностранным языкам». Высокую оценку получил представленный опыт работы по дисциплине «Практикум по профессионально-

педагогической коммуникации» в сообщении А.Н. Морозовой «Чтение вслух в формировании речевой культуры учителя английского языка», а также опыт по методике раннего обучения иностранным языкам (Ю.В. Набок «Использование цифровых технологий в процессе преподавания дисциплины “Методика раннего обучения иностранным языкам” на факультете иностранных языков»). Оригинальный подход к формированию профессиональных компетенций студентов бакалавриата отличает содержание докладов, с которыми выступили доцент кафедры английского языка и МПИЯ А.С. Сидоренко («Развитие критического мышления на уроках английского языка при обучении лексике») и Л.Е. Дичинская («Формирование образовательных результатов в процессе решения речемыслительных задач на занятиях по иностранному языку в вузе»). Большой интерес у участников вызвал мастер-класс на тему «Всероссийская олимпиада школьников по английскому языку в 2021–2022 учебном году: новые требования к заданиям» (был проведен доцентом кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации О.А. Максимчик).

Студенческая наука была представлена докладами на темы «Сказка на уроке

французского языка: лингвокультурный аспект» (З.А. Бурнашева, руководитель доцент А.И. Фролова), «Обучение креативному письму в старших классах средней школы» (П.О. Шкитырь, руководитель доцент Е.В. Гусева), «Реализация лингвострановедческого подхода при обучении английскому языку в старших классах» (А.А. Садова, руководитель доцент О.А. Максимчик). Присутствующие отметили методическую грамотность студентов, свободное владение материалом и высокий уровень культуры презентаций.

Секция 16. Инновационные подходы к организации физического воспитания в условиях внедрения ФГОС

Председатель – Наталья Валерьевна Майорова, кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой теоретических основ физического воспитания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Сопредседатель – Алексей Сергеевич Земсков, кандидат педагогических наук, доцент кафедры теоретических основ физического воспитания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Наталья Александровна Герасимова, кандидат педагогических наук, доцент кафедры теоретических основ физического воспитания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

На секции заслушано 22 доклада, в соответствии с программой. В общей сложности в работе секции приняли участие 52 слушателя.

В ходе работы секции обсуждались актуальные вопросы организации физического воспитания в образовательных организациях всех уровней образования: дошкольного, общего, профессионального – в современных условиях.

Кроме того, рассматривались различные аспекты готовности студентов ФФКиС, обучающихся физической культуре в соот-

В ходе подведения итогов работы секции выступающие были единодушны в оценке заседания как чрезвычайно интересного и значимого события, позволившего участникам приобрести новые знания, которые будут востребованы в организации образовательного процесса по иностранным языкам в школе и вузе. Такая оценка прозвучала в выступлениях как сотрудников факультета (в частности, декана факультета иностранных языков О.Н. Шалифовой и доцента Е.В. Гусевой), так и студентов разных курсов.

ветствии с требованиями новых ФГОС общего образования, к формированию предметных результатов (Н.В. Майорова).

В ходе выступления докладчиков обозначены инновационные подходы и ключевые вопросы в организации физического воспитания:

- интеграция теоретического обучения и двигательной активности на уроках физической культуры (Е.С. Зотова, О.А. Тютерева);

- применение цифровых технологий в процессе физического воспитания, особенности проведения дистанционных уроков по физической культуре (А.С. Земсков, А.А. Костин, К.Н. Лазарева);

- формирование функциональной грамотности на уроках физической культуры (Н.Ф. Старкова);

- технологии здоровьесбережения учащихся во внеурочной деятельности (С.С. Чернова, Е.В. Понкратенко);

- технологии физического воспитания в дошкольных образовательных организациях (Н.А. Герасимова, И.Н. Мальгина, Ю.В. Анисина, Г.Н. Бурганова);

- организация физического воспитания детей с ограниченными возможностями здоровья (М.Н. Кодакова);

- методические аспекты организации внеурочной деятельности по физической культуре (А.А. Шкуров, П.А. Пузырев,

А.П. Иващенко, И.С. Овиннова, Е.В. Джубандикова);

– технологии формирования у обучающихся интереса и мотивации к занятиям физической культурой (А.Е. Епифанова);

– технологии профилактической работы с девиантными подростками в процессе физического воспитания (Г.Н. Инкина).

Отрадно, что большинство докладчиков – учителя физической культуры, педагоги дошкольных образовательных организаций – выпускники и студенты нашего факультета.

Секция 17. Методические аспекты обучения информатике в средней и высшей школе в условиях цифровизации образования

Председатель – Татьяна Валерьяновна Добудько, доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой информатики, прикладной математики и методики их преподавания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Галина Александровна Додонова, ассистент кафедры информатики, прикладной математики и методики их преподавания ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

В работе секции «Методические аспекты обучения информатике в средней и высшей школе в условиях цифровизации образования» приняли участие 65 студентов и преподавателей факультета математики, физики и информатики.

На секции было заслушано и обсуждено 13 докладов (при 13 заявленных в программе).

Особое внимание было уделено вопросам современного преподавания информатики и перспектив ее развития в общеобразовательной школе, образовательных организациях среднего профессионального и высшего образования. Докладчики и участники дискуссии с тревогой отмечали слабую математическую подготовку школь-

По результатам заинтересованной дискуссии было принято решение продолжить обсуждение наиболее актуальных вопросов по проблематике работы секции на конференции «Физическая культура: современные тенденции, актуальные проблемы и перспективы развития», которая состоялась на базе факультета физической культуры и спорта СГСПУ 30 ноября 2021 года, провести мастер-классы для студентов ФФКиС и учителей физической культуры, подготовить к изданию программу и методические рекомендации для педагогов по проведению уроков физической культуры в дистанционном формате.

ников, поступающих в вузы и колледжи, которая мешает освоению дисциплин из образовательной области «Информатика» на должном уровне; сокращение количества часов на изучение информатики в начальной и средней школе.

Большой интерес участников работы секции вызвали вопросы внедрения в учебный процесс подготовки будущих учителей информатики сквозных цифровых технологий и возможности использования в учебной и исследовательской деятельности материально-технического обеспечения Педагогического технопарка «Кванториум» им. В.Ф. Волкодавова. Участники конференции имели возможность получить ответы на волнующие их вопросы.

По окончании заседания секции участники обменялись своими впечатлениями о работе секции в целом. Были отмечены актуальность вопросов и высокий уровень организации конференции.

Студент группы ФМФИ-620Идо Е.Е. Гардеев: *Огромное спасибо за данное мероприятие, в первую очередь организаторам! Благодаря таким конференциям мы получаем действительно полезные знания и опыт, которые будем использовать в практике и работе. Также мы получаем и профессиональное общение, которое способствует разви-*

тию в нас хороших и эрудированных преподавателей. Мы приобрели ценную информацию и обязательно будем ее использовать в профессиональной деятельности!

Студентка группы ФМФИ-619Идо А.О. Ляпина: *Выражаю благодарность организаторам за четкую и грамотную орга-*

низацию работы конференции. Представлен интересный информационный и авторский материал по современным вопросам преподавания информатики. Затронуты актуальные темы современного представления методики обучения. Данный материал будет весьма полезен и может быть использован в каждой школе, вузе.

Секция 18. Добровольчество (волонтерство) в подготовке будущих учителей

Председатель – Ольга Павловна Ямбаева, помощник ректора по социальной работе ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Наталья Андреевна Горжанкина, специалист по работе с молодежью отдела по работе студенческого кампуса общежитий и развития студенческого самоуправления ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Основной целью работы секции было показать, что добровольческая (волонтерская) деятельность является одной из основных для формирования у будущих педагогов профессиональных и надпрофессиональных навыков.

Для участия в конференции были приглашены студенты всех факультетов, докладчиками выступили координаторы (руководители) добровольческих отрядов на факультетах, а также учитель высшей категории МБОУ Школа № 156 г.о. Самара О.Е. Алферова.

В ходе работы секции поднимались вопросы об организации добровольческой деятельности на территории общеобразовательных учреждений и в учреждениях высшего образования, о системе мотивации

добровольцев, их возможностях в современном мире, а также о том, какие навыки формирует будущий педагог, занимаясь добровольческой деятельностью того или иного направления.

Основные направления деятельности, которые были рассмотрены: добровольчество в общеобразовательных учреждениях, организация работы в учреждениях высшего образования, финансовая грамотность, лингвистическое, спортивное, медиа-, экологическое и культурное добровольчество.

В рамках работы секции было заслушано восемь докладов, представленных одиннадцатью докладчиками. По итогу выступления каждого от участников конференции поступали вопросы, что говорит о том, что выбранная тема в рамках конференции актуальна и полезна будущим педагогам. Общее количество участников конференции – 82 студента.

Поставленная цель в работе секции была достигнута, а представленный теоретический и практический опыт организации добровольческой деятельности будет полезен будущим педагогам, так как волонтерство в системе образования – одно из приоритетных направлений в настоящее время.

Секция 19. Воспитание в современном мире: теория и практика

Председатель – Алла Львовна Бусыгина, доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Юлия Викторовна Величко, лаборант кафедры педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

В работе секции приняли участие более 90 человек: преподаватели, студенты СГСПУ и приглашенные гости. Было заслушано 14 докладов. Обсуждались следующие проблемы:

- смысл и цель воспитания;
- возможности учебного курса «История образования и педагогической мысли в России и за рубежом» в нравственном воспитании студентов – будущих учителей;
- проблема зависимого поведения молодежи в условиях пандемии Covid-19;
- воспитательная работа с семьей по обеспечению медиабезопасности детей;
- педагогические условия ориентации студентов на личностные достижения;
- реализация принципа воспитывающего обучения в процессе освоения студентами дисциплин педагогического цикла;
- фестивальное движение как форма социальной активности школьников по реализации проектов Российского движения школьников;

– формирование толерантности как социально-значимого личностного качества обучающихся;

- воспитание толерантности средствами дисциплины «Деловая коммуникация»;
- гендерное воспитание в аспекте формирования ценностей семьи;
- научно-методические основы системы воспитания детей с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью;
- профилактика агрессивного поведения посредством приобщения обучающихся к русской народной культуре;
- опыт преподавания психологических дисциплин в дистанционном формате: пути повышения познавательной активности обучающихся;
- мотивация на здоровый образ жизни.

В рамках мероприятия состоялся обмен опытом в научной и практической деятельности в области воспитания в современном мире. Секция прошла в творческой, доброжелательной обстановке. Все участники проявили высокую заинтересованность.

Секция 20. Психолого-педагогическое сопровождение воспитательной и образовательной деятельности в условиях цифровизации

Председатель – Нина Ивановна Буковцова, кандидат педагогических наук, доцент, декан факультета психологии и специального образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

Секретарь – Оксана Юрьевна Федосова, доцент кафедры логопедии, специальной педагогики и специальной психологии факультета психологии и специального образования ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет».

В рамках работы секции было заслушано десять докладов, которые были представлены преподавателями факультета психологии и специального образования и педагогами-практиками. В работе секции приняли участие преподаватели и студенты СГСПУ, представители образовательных округов, представители различных образовательных организаций, ресурсных центров,

руководители и педагоги базовых организаций – базовых учреждений практики, экспериментальных площадок г. Самары и Самарской области (г.о. Саратов, г.о. Сызрань, г.о. Тольятти, г.о. Новокуйбышевск, г.о. Чапаевск, г.о. Отрадный, г.о. Жигулевск, г.о. Нефтегорск и т.д.). Общее количество участников – 124 человека.

Работа секции была посвящена психолого-педагогическому сопровождению воспитательной и образовательной деятельности в условиях цифровизации, что было отражено в представленных участниками конференции докладах.

Так, в докладе кандидата педагогических наук, доцента, заведующего кафедрой логопедии, специальной педагогики и специальной психологии Е.А. Чаладзе была представлена тема о профессиональной подготовке учителя-логопеда в условиях цифровизации образования, о внедрении сквозных технологий в образовательный процесс

при обучении студентов – будущих логопедов. Елена Автандиловна также познакомила участников конференции с содержанием и ходом реализации проекта по актуализации ОПОП ВО «Логопедия» по направлению «Специальное (дефектологическое) образование» в рамках федерального проекта «Кадры для цифровой экономики».

Доклад кандидата педагогических наук, доцента кафедры логопедии, специальной педагогики и специальной психологии Т.Н. Винтаевой был посвящен цифровой компетентности учителя-дефектолога: современному состоянию проблемы и ожиданиям.

В докладе Л.А. Ремезовой, доцента кафедры логопедии, специальной педагогики и специальной психологии, был освещен вопрос интеграции цифровых технологий в образовательный процесс обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В нем были обозначены существующие проблемы, которые отмечаются педагогами специальных образовательных учреждений при внедрении информационных и цифровых технологий в процесс обучения детей, обозначены перспективные пути решения данных вопросов.

Доклад О.Ю. Федосовой, доцента кафедры логопедии, специальной педагогики и специальной психологии, был посвящен применению современных цифровых образовательных инструментов студентами в процессе педагогической практики с детьми с ограниченными возможностями здоровья.

Особое внимание и интерес вызвали доклады представителей образовательных организаций, в которых был отражен опыт внедрения цифровых технологий и применения цифровых инструментов в дошкольном образовании детей с ограниченными возможностями здоровья.

Так, в докладе Ирины Юрьевны Сирик, учителя-дефектолога МБДОУ «Детский сад №407» г.о. Самара были представлены облачные технологии как средство эффективного взаимодействия участников образовательного процесса дошкольного образовательного учреждения при сопровождении воспитанников с ОВЗ.

Л.Н. Жаборова, заведующий МБДОУ «Детский сад №23» г.о. Тольятти, представила результаты работы образовательной организации по использованию цифровых технологий в дошкольном образовании детей с ограниченными возможностями здоровья с учетом требований ФГОС ДО.

В своем докладе Т.М. Хрипунова, руководитель СП «Детский сад № 1 “Ромашка”» ГБОУ СОШ с. Красный Яр, рассказала об использовании цифровых инструментов в оценивании разных видов инициатив детей дошкольного возраста.

Н.П. Самсоновой, воспитателем МБДОУ детский сад № 5 «Филиппок» г.о. Тольятти, был представлен доклад «“Кубодом” как условие для развития у дошкольников с нарушением зрения робототехнических навыков».

С интересом был воспринят доклад Л.И. Шлеенковой, старшего воспитателя СП «Детский сад “Чебурашка” ГБОУ ООШ № 15 г. Новокуйбышевска по использованию технологии digital storytelling в развитии навыков сюжетной игры у дошкольников с ограниченными возможностями здоровья.

Т.А. Харитончик, заведующий структурным подразделением Детский сад № 15 ГБОУ СОШ № 6 г.о. Отрадный, осветила опыт педагогов образовательной организации по компьютерному конструированию в коррекционно-педагогической работе с детьми с нарушениями речи.

По завершении работы секции «Психолого-педагогическое сопровождение воспитательной и образовательной деятельности в условиях цифровизации» были подведены итоги. Участниками конференции были обсуждены актуальные вопросы, затронутые в докладах выступающих, сформулированы основные направления взаимодействия факультета психологии и специального образования СГСПУ и образовательной организации по разработке содержания профессиональной подготовки учителей-логопедов, учителей-дефектологов, разработки совместных программ с образовательными организациями по внедрению и использованию цифровых технологий,

цифровых инструментов в работе с детьми с ограниченными возможностями здоровья.

19 ноября 2021 года в рамках III Поволжского педагогического форума «Система непрерывного педагогического образования: инновационные идеи, модели и перспективы. Воспитание и образование. От смыслов к действию» делегация СГСПУ приняла участие в работе круглого стола «Основные векторы развития педагогического образования в Самарской области» в Поволжском православном институте им. Святителя Алексия, митрополита Московского (г. Тольятти). В рамках круглого стола прозвучали выступления:

– министра образования и науки Самарской области В.А. Акопяна о создании психолого-педагогических классов, в том числе в структуре вузов, о развитии дуального обучения, о мерах социальной поддержки педагогических работников и будущих учителей, о действующей в Самарской области системе научно-методического сопровождения педагогических работников, о системе стимулирующих выплат в образовательных учреждениях, о перспективах развития педагогического образования;

– заведующего кафедрой педагогики и психологии АНО ВО «Поволжский православный институт» Е.А. Денисовой о поиске новых путей профориентационной работы со школами;

– директора МБУ «Гимназия № 39» г.о. Тольятти Т.Л. Терлецкой о проблемах и перспективах профессиональной ориентации к педагогической деятельности;

– профессора кафедры «Педагогика и методика преподавания» ТГУ И.В. Руденко о сотрудничестве ТГУ со школами;

– директора ГАПОУ Самарской области «Тольяттинский социально-педагогический колледж» И.В. Мальченковой о траекториях подготовки учителя-профессионала в рамках дуального образования;

– директора ГБПОУ Самарской области «Колледж гуманитарных и социально-педагогических дисциплин им. Святителя Алексия,

митрополита Московского» И.А. Клименко о консолидации усилий учреждений СПО и работодателей в практической подготовке будущих педагогов дошкольного воспитания;

– директора МБУ «Школа №86» г.о. Тольятти К.С. Юрченко о наставничестве как эффективном ресурсе персонифицированной поддержки профессионального роста педагога;

– директора ГБПОУ Самарской области «Самарский социально-педагогический колледж» В.Б. Черноиванова о практической подготовке студентов СПО;

– руководителя Центра непрерывного повышения профессионального мастерства педагогических работников ГАУ ДПО Самарской области «Институт развития образования» Ю.В. Карповой о внедрении региональной программы многофункционального наставничества в системе общего образования.

Проректор по учебно-методической работе и качеству образования СГСПУ Н.Н. Кислова в рамках работы круглого стола представила опыт работы управления образовательных программ и кафедр университета по определению и выработке единых подходов к предметной, методической и психолого-педагогической подготовке будущего учителя. В делегацию от СГСПУ также вошли начальник управления образовательных программ Н.А. Доманина, начальник учебно-методического управления Н.Ю. Еремина. На круглом столе присутствовали директора различных типов учреждений Самарской области, заведующие кафедрами образовательных организаций высшего образования г. Тольятти и г. Самары.

IV Поволжский педагогический форум «Система непрерывного педагогического образования: инновационные идеи, модели и перспективы» состоится в 2023 году на базе СГСПУ.

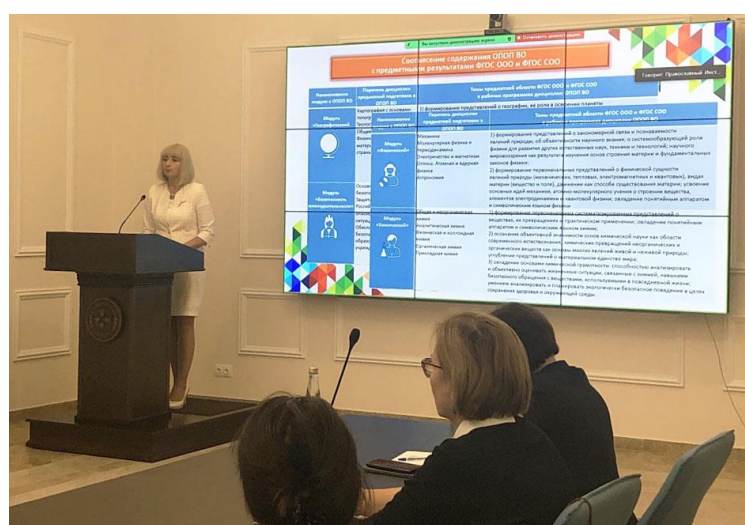
Н.Н. Кислова



Выступление сводного хора студентов Поволжского православного института и Гуманитарного колледжа г. Тольятти



Студенты представляют доклад «Макет учительской в 3D»



*Работа круглого стола
«Основные векторы развития педагогического образования в Самарской области»*



*Приветственное слово ректора
Самарского государственного социально-педагогического университета
Олега Дмитриевича Мочалова*



*Приветственное слово министра образования и науки Самарской области
Виктора Альбертовича Акопяна*



Коллективное фото участников конференции

Современные формы обучения и воспитания

Modern Teaching Approaches and Trends in Education

УДК 372.851

ПРИМЕНЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ИЗУЧЕНИИ СКАЛЯРНЫХ ВЕЛИЧИН НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ В ШКОЛЕ

DIGITAL TECHNOLOGIES AT MATHS LESSONS IN TEACHING SCALAR QUANTITIES AT SCHOOL

© 2022

В.В. Боровец, Л.Н. Евелина

V.V. Borovets, L.N. Evelina

Математические модели всегда были и остаются самыми востребованными средствами познания окружающего нас мира. Внимание авторов статьи уделено скалярным величинам, постоянно используемым для описания различных процессов и явлений, а также для создания всевозможных продуктов в разнообразных сферах: научной, профессиональной, бытовой, производственной и др. В изучении и применении скалярных величин в современных условиях существенную роль играют инновационные технологии, позволяющие не только изучать и конструировать модели, но и визуально оценивать значимость разработанного проекта. На примере решения конкретной задачи (разработки плана будущей жилой комнаты) продемонстрировано использование различных способов вычисления скалярных величин (в данном случае длины отрезка и площади фигуры) в процессе обучения школьников математике, что помогает осознать рациональность их применения с учетом конкретных целей и условий обучения. Кроме того, авторы обращают внимание на интерактивные программы, которые можно с успехом использовать на уроках математики, в частности при изучении скалярных величин.

Ключевые слова: математическое моделирование; скалярная величина; цифровые технологии; интерактивные программы; способы решения задач.

Mathematical models have always been the most popular means of interaction with the world around us. The authors focus on scalar quantities, which are regularly used to describe various processes and phenomena, as well as to create all kinds of products in various fields: scientific, professional, household, industrial, etc. Studying scalar quantities under the modern conditions means using innovative technologies that enable to study and design models, as well as to visually assess the significance of the developed project. Using the example of solving a specific problem (developing a plan for a would-be living room), the authors display various methods for calculating scalar quantities (in this case, the length of a segment and the area of a figure) in the process of teaching mathematics to schoolchildren, which helps to appreciate their use, taking into account specific goals and learning conditions. In addition, the authors observe the interactive programs that can be used in Maths classes efficiently, in particular when teaching scalar quantities.

Keywords: mathematical modeling; scalar quantity; digital technologies; interactive programs; ways of solving problems.

Все изучаемые в школьном курсе математики величины делятся на векторные и скалярные. Скалярной называется величина, определяемая заданием своего численного значения. Примерами скалярных величин являются длина, площадь, объем,

масса, температура и др. Скалярные величины обозначаются символами a, b, \dots, A, B и изображаются точками соответствующей числовой оси.

Понятие скалярной величины имеет огромное значение в смежных предметах:

физика, химия, география, биология [1, с. 11–14], при изучении которых происходит оперирование этим понятием на достаточно высоком уровне. Кроме того, скалярные величины: время, расстояние, площадь, объем и др. – являются неперенным атрибутом нашей жизни [2–6]. Именно благодаря им описываются реальные свойства предметов и явлений, происходит познание действительности. Знакомство с зависимостями между величинами помогает создать у детей целостные представления об окружающем мире; теория измерения величин способствует приобретению практических умений и навыков, необходимых человеку в его повседневной деятельности.

Процесс формирования понятия «скалярная величина» продолжается более 10 лет – начинается с 6–7-летнего возраста и заканчивается в вузе. Соблюдение необходимой последовательности этапов этого процесса, использование межпредметных связей с физикой и другими предметами способствует достижению понимания этого стержневого понятия математики [7 ; 8, с. 11–15].

Следует отметить, что в школе теория скалярных величин не изучается в полном объеме, но в курсе геометрии рассматриваются многие ее положения. На уроках математики, как правило, формируется необходимая теоретическая база, являющаяся основой системы скалярных величин: понятие числа, действия и законы действий над числами, различные виды чисел. Наибольшее внимание данным величинам отводится в школьном курсе геометрии начиная с 7 класса. Так, в школьных учебниках рассматриваются практические действия с такими величинами, как длина отрезка, величина угла, площадь плоской фигуры и объем тела. При этом представление о них формируется с помощью положительных действительных чисел, обладающих некоторыми определенными свойствами (у школьников формируются интуитивные представления об аксиоматике скалярных величин).

Большое значение изучению понятия величины в школьном курсе математики

придавали В.Ф. Каган [9], А.Н. Колмогоров [10 ; 11, с. 32–33], Н.Я. Виленкин [12, с. 141–147], Л.М. Фридман [13 ; 14, с. 71] и др. Однако, несмотря на их усилия, в школьном курсе математики понятие величины до сих пор остается без определения, и поэтому в практике преподавания зачастую наблюдается вольное обращение с ним. Что же касается определений скалярной величины, то в учебной математической литературе они даются с разных позиций. Сами величины бывают разной природы (скалярные, векторные, тензорные). К тому же, как совершенно верно отметил Г. Фройденталь, у математиков есть склонность «стричь все скалярные величины под одну гребенку» [15, с. 112].

К сожалению, изучению теории скалярных величин не уделяют должного внимания не только в школе, но и в вузе. Это вызвано разными причинами: невостребованностью теории скалярных величин с научной точки зрения, отсутствием времени, недостаточной сформированностью навыков логического мышления у студентов и школьников. При этом оперирование понятием скаляра как обобщенной характеристикой величины необходимо при решении разнообразных расчетных задач прикладного характера.

Покажем, как с целью эффективного изучения на уроках математики скалярных величин можно использовать современные цифровые технологии. Рассмотрим несколько интерактивных программ, позволяющих соединить теорию познания и практику в одно целое.

STAR-CCM+ – это не просто система вычислительной газогидродинамики. Это лучшее в своем классе средство численного моделирования, обладающее наиболее полным комплектом физических моделей всех существующих систем инженерного анализа.

MatLab – MATrix LABoratory (матричная лаборатория). Эта система предназначена для осуществления любых численных расчетов и моделирования технических и физических систем, а также для выполнения научных и инженерных расчетов при работе с массивами данных.

MathCAD является интегрированной системой программирования, ориентированной на проведение математических и инженерно-технических расчетов.

Tinkercad – это простой веб-инструмент для 3D-проектирования и 3D-печати, который позволяет за считанные минуты создавать 3D-модели, будь то игрушки или декор, украшения или модели Minecraft. С ним смогут работать и дети, начинающие осваивать 3D-проектирование, и профессионалы.

GeoGebra – это бесплатная кроссплатформенная динамическая математическая программа для всех уровней образования, включающая геометрию, алгебру, таблицы, графы, статистику и арифметику в одном удобном для использования пакете. Кроме того, у программы богатые функциональные возможности (построение графиков, вычисление корней, экстремумов, интегралов и т. д.) за счет команд встроенного языка (который также позволяет управлять и геометрическими построениями).

Kig – это программа интерактивной геометрии. Она создана для того, чтобы помочь учащимся усвоить геометрические концепции с помощью компьютера. Kig дает возможность создавать анимированные чертежи, аналогичные построенным с помощью циркуля и линейки, а также служит инструментом для построения математических функций.

Таким образом, существует множество цифровых технологий, которые можно использовать как на уроках математики, так и во внеурочной деятельности.

Рассмотрим задачу, требующую нахождения скалярных величин:

Родители Пети переехали в квартиру, им нужно сделать ремонт пола в комнате. Они решили покрыть пол паркетной плиткой. С прежнего места жительства у них остались 15 упаковок по 100 штук в каждой. Размер одной плитки – 30 см × 5 см. Сколько упаковок плитки данного размера нужно купить родителям Пети для покрытия пола в комнате прямоугольной формы, имеющей размеры 5,5 м на 6 м?

После покрытия полов владельцы планируют поставить в комнате мебель

(книжный шкаф 1,5 м × 1 м; диван 3,5 м × 1,5 м; кресло 1,5 м × 1,2 м) и смонтировать электрический подогрев; в целях экономии под мебель подогрев проводиться не будет. Найдите площадь той части комнаты, на которой будет смонтирован электрический подогрев пола.

Заметим, что решение данной задачи можно выполнить разными способами. Можно ограничиться вычислениями с помощью действий над соответствующими величинами, выражающими площади объектов (пола в комнате, оснований дивана, шкафа, кресла), а можно изобразить прямоугольник (пол в комнате), а также все необходимые элементы в этом прямоугольнике, заменяющие реальные предметы (диван, шкаф, кресло) с учетом отводимого для них места. В первом случае решение задачи будет сведено к действиям над скалярными величинами (длиной, площадью). А во втором случае будем работать с геометрическими фигурами.

Решим задачу с использованием скалярных величин.

1. Найдем площадь комнаты:

$$S = 5,5 \times 6 = 33 \text{ м}^2.$$

2. Найдем площадь каждого объекта:

$$S_{\text{шкафа}} = 1,5 \times 1 = 1,5 \text{ м}^2;$$

$$S_{\text{дивана}} = 3,5 \times 1,5 = 5,3 \text{ м}^2;$$

$$S_{\text{кресла}} = 1,5 \times 1,2 = 1,8 \text{ м}^2.$$

3. Найдем площадь одной паркетной плитки:

$$S = 30 \times 5 = 150 \text{ см}^2.$$

4. Найдем количество плиток, которое нужно для покрытия пола:

$$330\,000 : 150 = 2\,200 \text{ (шт.)}.$$

5. Найдем количество плиток, которое нужно докупить для покрытия пола:

$$2\,200 - 1\,500 = 700 \text{ (шт.)}.$$

6. Рассчитаем площадь комнаты для подогрева пола:

$$33 - (5,3 + 1,8 + 1,5) = 24,4 \text{ м}^2.$$

Рассмотрим геометрическое решение задачи. Для этого используем программу GeoGebra, где можно будет наглядно увидеть расположение фигур в комнате. Заметим также, что данная программа позволит проверить все сделанные нами математические расчеты.

1. Откроем программу GeoGebra и выберем нужную рабочую область. Изобразим комнату в соответствии с заданными размерами.

2. После этого мы можем найти площадь фигуры, нажав на кнопку «Площадь». Значение данной величины появилось на экране. Площадь равна 33 м^2 (рис. 1).

3. Далее нарисуем плитку, которой планируется покрыть пол в комнате. Размеры плитки нам также известны $30 \text{ см} \times 5 \text{ см}$. Для удобства расчетов переведем сантиметры в метры и получим площадь одной плитки, выраженную в квадратных метрах: $0,3 \text{ м} \times 0,05 \text{ м} = 0,015 \text{ м}^2$. Проверим расчеты с помощью программы, нажав на панели инструментов кнопку «Площадь». Искомая величина равна $0,015 \text{ м}^2$ (рис. 2).

4. Выполнить расчеты можно с помощью научного калькулятора, который также находится в приложении GeoGebra (рис. 3).

Первое действие – подсчет нужного для ремонта количества плитки: площадь комнаты делим на площадь одной плитки.

Второе действие – определение имеющегося числа плиток (15 пачек плитки по 100 штук).

Третье действие – вычисление недостающего для ремонта количества плиток.

Четвертое действие – подсчет недостающего числа упаковок плитки данного размера (рис. 4).

5. Для того чтобы решить вторую часть задачи, нам нужно построить примерный план комнаты с мебелью указанных размеров и найти площадь предметов (рис. 5, где EFGH – книжный шкаф, MNOB₁ – кресло, IJKL – диван).

6. Теперь, зная площадь мебели, мы можем с помощью научного калькулятора рассчитать площадь, на которой будет смонтирован электрический подогрев пола (рис. 6). Площадь этой части комнаты равна $24,4 \text{ м}^2$.

Можно аналогично составлять и решать задачи с использованием других геометрических фигур и соответствующих им скалярных величин при изучении любых тем. При этом важно подчеркивать возможность решения задачи разными способами, с привлечением разнообразных математических моделей.

Несомненно, применение в изучении математики цифровых технологий позволяет наполнять уроки новым содержанием, воспитывать у обучающихся стойкий интерес к учению, формировать у них элементы информационной культуры и развивать творческий подход к окружающему миру, любознательность.

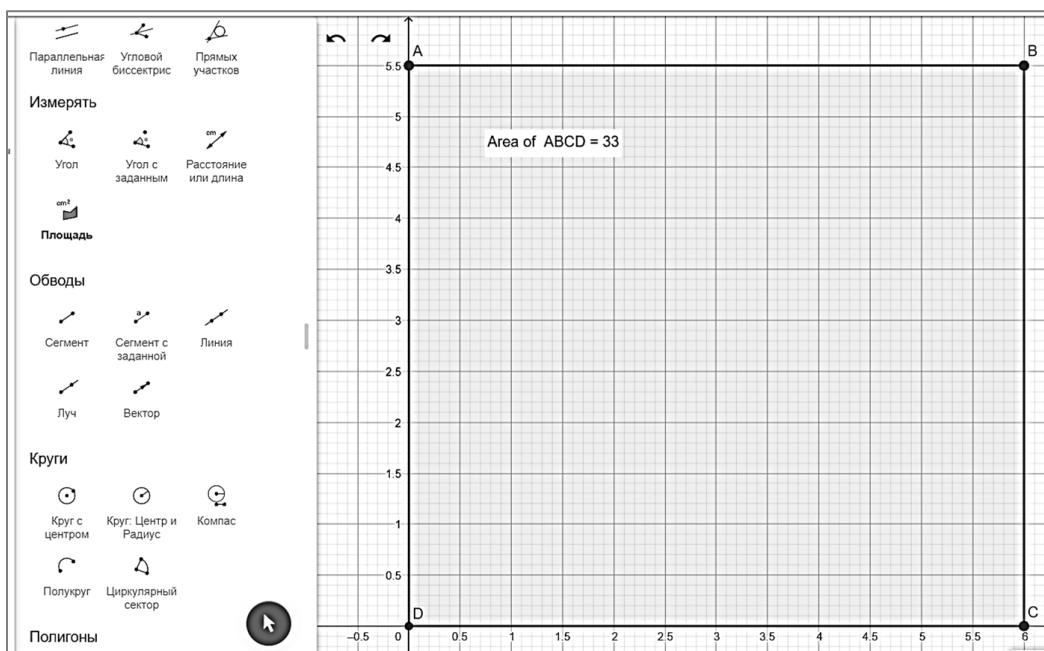


Рис. 1. Нахождение площади комнаты

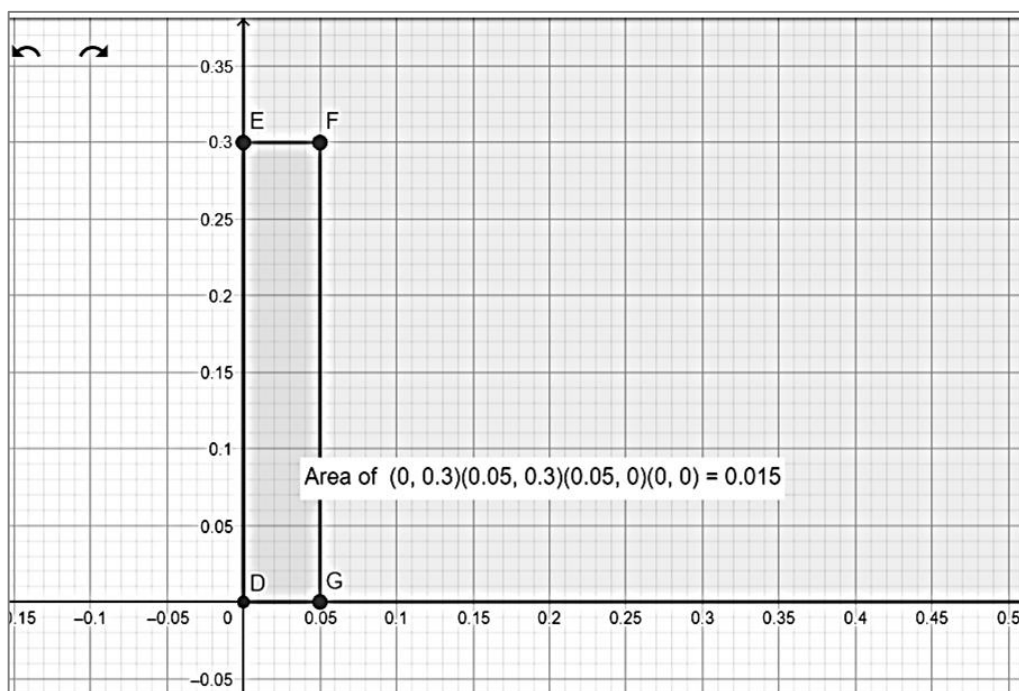


Рис. 2. Нахождение площади одной паркетной плитки

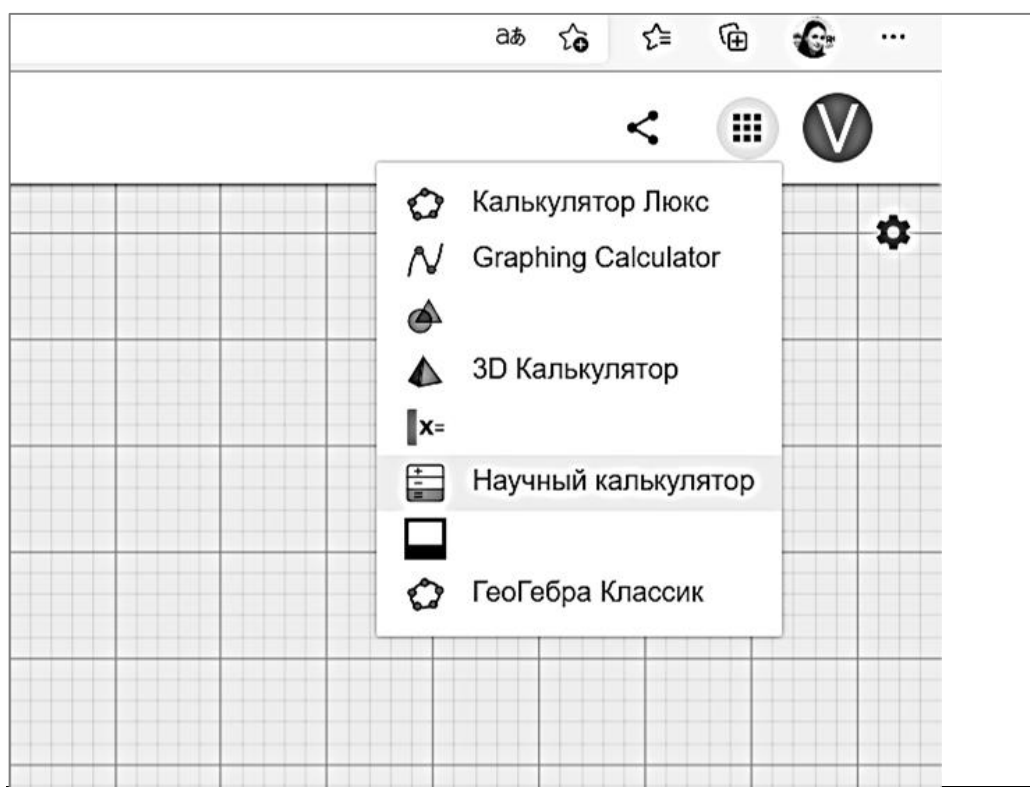


Рис. 3. Переход из раздела «Геометрия» в «Научный калькулятор»

GeoGebra Научный калькулятор

- 1) $\frac{33}{0.015}$
= 2200
- 2) $15 \cdot 100$
= 1500
- 3) $2200 - 1500$
= 700
- 4) $\frac{700}{100}$
= 7

Рис. 4. Выполнение расчетов в разделе «Научный калькулятор»

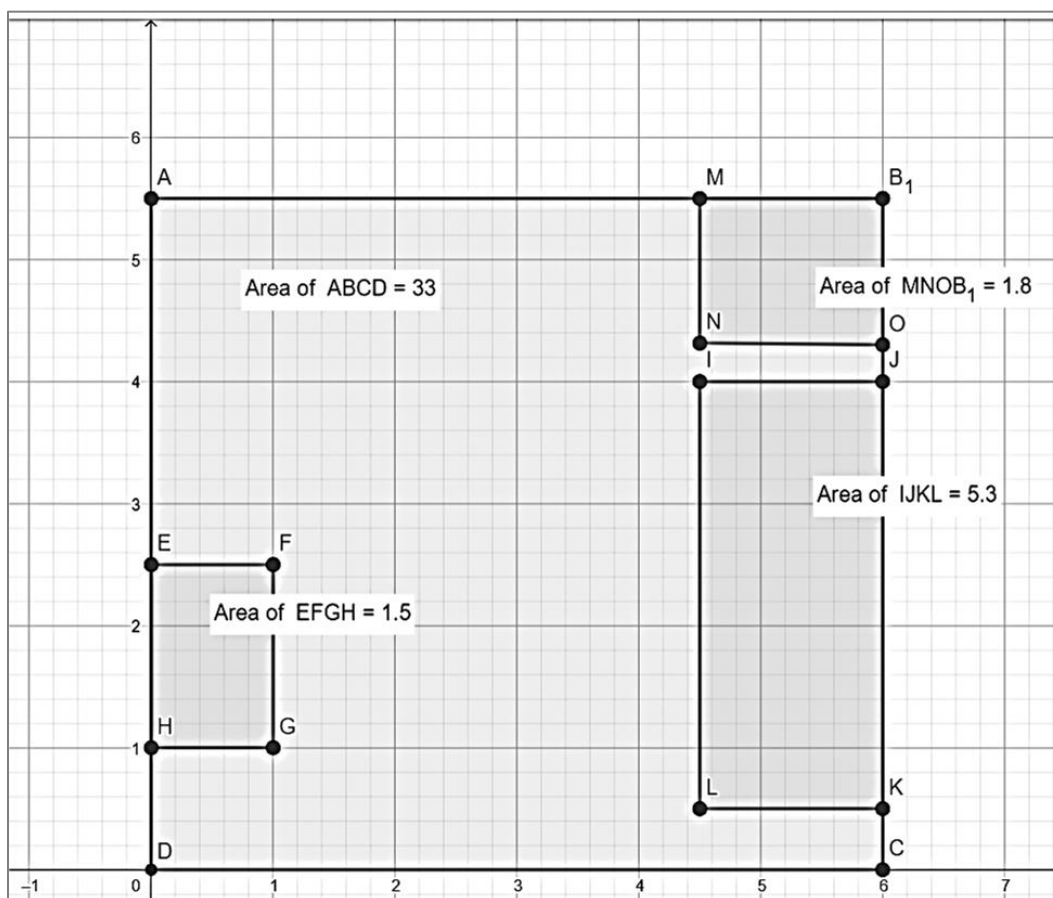


Рис. 5. Построение плана комнаты с имеющейся мебелью

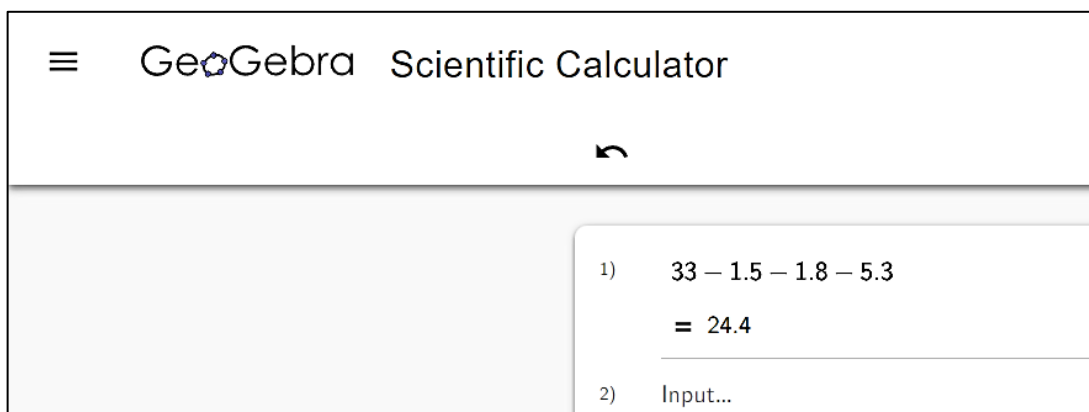


Рис. 6. Нахождение площади комнаты без мебели в разделе «Научный калькулятор»

* * *

1. Гусев В.А., Иванов А.И., Шебалин О.Д. Изучение величин на уроках математики и физики в школе: из опыта работы в школе. М. : Просвещение, 1981. 79 с.
2. Турлакова З.И. Изучение скалярных величин в курсе математики 9 и 10 классов средней школы : автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 1964. 17 с.
3. Самойлов В.С. Свойства скалярных положительных величин // Ученые записки : электронный научный журнал Курского государственного университета. 2009. № 4(12). С. 95–104.
4. Тестов В.А. Величины, числа, неравенства: стратегия обучения : учебно-методическое пособие. Вологда : Вологодский ин-т развития образования, 2005. 132 с.
5. Тестов В.А. Особенности формирования у школьников основных математических понятий в современных условиях // Концепт : науч.-метод. электрон. журнал. 2014. № 12. С. 1–5.
6. Тестов В.А. Формирование основных математических понятий у школьников на основе концепции фундирования // Ярославский педагогический вестник. 2015. № 3. С. 48–52.
7. Лепеха Д.С., Арапко И.М. Формирование представлений о скалярных величинах у учащихся начальной школы через оценочную деятельность // Современное образование: актуальные вопросы, достижения и инновации : сборник статей победителей VIII междунар. науч.-практ. конференции. Пенза, 20 июня 2017 г. Пенза : Наука и Просвещение, 2017. С. 57–61.
8. Тестов В.А. Поэтапность формирования понятия о скалярной величине // Концепт : науч.-метод. электрон. журнал. 2016. Т. 9. С. 11–15.
9. Каган В.Ф. Очерки по геометрии. М. : МГУ, 1963. 571 с.
10. Колмогоров А.Н. Математика в ее историческом развитии / под ред. В.А. Успенского. М. : Наука, 1991. 224 с.
11. Колмогоров А.Н. О скалярных величинах // Математика в школе. 1986. № 3. С. 32–33.
12. Виленкин Н.Я. Современные основы школьного курса математики. М. : Просвещение, 1980. 240 с.
13. Фридман Л.М. Величины и числа : популярные очерки. М. : МПСИ : Флинта, 2000. 224 с.
14. Фридман Л.М. Что такое математика. М. : Либроком, 2013. 191 с.
15. Фройденталь Г. Математика как педагогическая задача. В 2 ч. Ч. 1. М. : Просвещение, 1983. 208 с.

**СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ
К УМСТВЕННОМУ И ТРУДОВОМУ ВОСПИТАНИЮ ШКОЛЬНИКОВ
ЧЕРЕЗ ПОБУЖДЕНИЕ У НИХ ИНТЕРЕСА К ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ,
3D-МОДЕЛИРОВАНИЮ, РОБОТОСТРОЕНИЮ**

(ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

**MODERN APPROACHES
TO INTELLECTUAL AND LABOR EDUCATION OF SCHOOLCHILDREN
THROUGH ENCOURAGING THEIR INTEREST IN PROJECT ACTIVITIES,
3D-MODELING, ROBOTICS**

(FROM WORK EXPERIENCE)

© 2022

Н.В. Краснокутский, В.Л. Холод, А.Н. Понеделко, А.С. Шищенко

N.V. Krasnokutsky, V.L. Kholod, A.N. Ponedelko, A.S. Shishenko

В статье рассматривается проблема воспитания личности современного школьника в условиях цифровизации образования. Изложены направления деятельности педагогов школы через побуждение у школьников интереса к проектной деятельности, 3D-моделированию, роботостроению и в целом к техническому творчеству. Ученые и практики пришли к выводу: поколение «цифровых» детей, поколение детей, растущее в условиях массовой цифровизации, требует новых подходов в воспитании и образовании, в педагогике и обучении их навыкам цифрового общения. С приходом на работу в сельскую школу новых, современных кадров инженерно-педагогических работников подобран «ключик» к воспитанникам, причем не только в ходе урочной, но и внеурочной деятельности, в процессе которой и было акцентировано внимание на обеспечение эмоционального контакта при воспитании детей. По итогам мониторинга деятельности установлено, что дети с огромным удовольствием занимаются моделированием, конструированием и роботостроением под руководством опытных наставников, не только учителей, но и старших школьников, студентов вузов и сузов. На нашей базе создан региональный ресурсный центр по внедрению 3D-технологий в образовательный процесс. Основой для центра стали два муниципальных проекта: «Создание ресурсного центра по развитию 3D-технологий регионального уровня в Грайворонском районе» и «Создание и организация работы ресурсного центра по развитию 3D-моделирования на базе МБОУ Головчинская СОШ с углубленным изучением отдельных предметов», в рамках которых была сформирована материальная база, обучены педагоги и проведены первые мероприятия, направленные на популяризацию 3D-образования. По итогам проекта «Инженеры будущего: 3D-технологии в образовании» за 2017–2018 и 2018–2019 годы ресурсный центр дважды признан «Лучшим ресурсным центром».

Ключевые слова: подход; умственное воспитание; трудовое воспитание; проект; моделирование; роботостроение; эксперимент; 3D-образование; инновации; результаты; проблемы.

The article focuses on the problem of educating the personality of a modern student under the conditions of education digitalization. The teachers' work is described in terms of raising students' interest in project activities, 3D-modeling, robotics and, in general, technical creativity. Scientists have agreed that the generation of "digital" children, growing in the context of mass digitalization, needs totally new approaches in educating and teaching them, developing their digital communication skills. Due to the input of the teachers and workers advanced in engineering the students benefited from both classes and extracurricular activities which focused on ensuring emotional contact with the children. The monitoring activities led to the findings that children are glad to be engaged in modeling, designing and robotics under the guidance of experienced mentors – not only teachers but high school students, university and college students as well. We host a regional resource center for introducing 3D-technology in the educational process. Two municipal projects contributed to the activity of the center, like "Creating a resource center for developing 3D-technologies at the regional level in Grayvoron district" and "Creating and organizing a resource center for developing 3D-modeling at the premises of MBEI 'Golovchino magnet secondary school'", within which the material base was formed, teachers were trained and the first events aimed at popularization of 3D-education were held. According to the results of the project "Engineers of the Future: 3D-technologies in education" for 2017–2018 and 2018–2019, the resource center was twice recognized as the "Best Resource Center".

Keywords: experiment; intellectual education; labor education; project; modeling; robotics; experiment; 3D-education; innovations; results; problems.

Наряду с нравственным, патриотическим, экологическим, экономическим, эсте-

тическим направлениями современного воспитательного процесса особо выделим

наиболее актуальные из них в нынешних условиях деятельности школы – умственное, интеллектуальное и трудовое [1, с. 35–42].

Занимаясь научным сопровождением воспитательно-образовательного процесса в сельской школе в течение 27 лет и осуществив десятки исследовательских проектов [2, с. 128–140 ; 3–9], мы помним заповедь К.Д. Ушинского: необходимо «вечно изобретать, пробовать, совершенствоваться и совершенствоваться – вот единственный курс учительской жизни».

В последние годы на работу в сельскую школу пришли новые, современные кадры инженерно-педагогических работников, которые нашли «ключик» к воспитанникам через побуждение у них интереса к проектной деятельности, 3D-моделированию, роботостроению и в целом к техническому творчеству.

Авторы статьи не только теоретически изучают эти направления воспитательной деятельности, но и реализуют их в повседневной практике.

Мы согласны с утверждением экспертов XIX Всемирного фестиваля молодежи и студентов, прошедшего в период с 14 по 22 октября 2021 года (Москва – Сочи), что поколение «цифровых» детей требует новых подходов в воспитании и образовании: «Новое поколение детей, растущее в условиях массовой цифровизации, требует тотального изменения подходов в педагогике и обучении их навыкам цифрового общения. При этом далеко не всем детям стоит одинаковое количество времени проводить в Интернете, так как психоэмоциональное развитие у них разное» [10].

О влиянии цифровизации на развитие личности современных детей подробно говорится в статье Е.И. Трофимовой [11, с. 170–172]. Коллектив нашей школы на практике осуществляет реализацию «прорывных» идей автора.

В 2016 году было заключено соглашение с Ассоциацией «Внедрение инноваций в сфере 3D-образования» (Ассоциация 3D-образования), в рамках которого наш ресурсный центр приступил к реализации

проекта «Инженеры будущего: 3D-технологии в образовании» и проведению в школе региональных этапов Всероссийской олимпиады по 3D-технологиям.

В соответствии с Приказом департамента образования Белгородской области от 09.01.2018 № 1 «О присвоении статуса региональной инновационной площадки образовательным организациям Белгородской области» на базе МБОУ «Головчинская средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов» создана лаборатория по внедрению 3D-технологий в образовательный процесс.

По итогам исполнения проекта «Инженеры будущего: 3D-технологии в образовании» за 2017–2018 и 2018–2019 годы Головчинская школа Грайворонского района была дважды признана лучшим ресурсным центром.

В 2019 году по результатам работы инновационной площадки и участия в региональном конкурсе «Лидер инноваций в образовании» школа признана победителем.

«На хорошем инновационном фундаменте сельской школы пять лет назад сформировался региональный ресурсный центр по развитию 3D-технологий. Высокие достижения его воспитанников вот уже второй год подряд позволяют центру оставаться лучшим в России. Цифровые технологии в нем осваивают более 200 учащихся с 3 по 11 классы. Для коммерциализации и популяризации школьных разработок при центре открыли автономную некоммерческую организацию по развитию инновационных технологий “3D-Стэп” (“3D-Шаг”)), – рассказала региональный координатор ресурсного центра Ассоциации 3D-образования Анна Шищенко.

Так сельская школа Белгородской области стала «российской столицей» по развитию 3D-технологий.

Дети с большим удовольствием занимаются моделированием, конструированием и роботостроением под руководством опытных наставников, не только учителей, но и старших школьников, студентов вузов и ссузов.

В статьях, представленных сотрудниками школы на всероссийских конференциях «Воспитание в современном культурно-образовательном пространстве» [см.: 4–6], мы опубликовали результаты наших исследований по созданию открытых воспитательных пространств.

Отметим: это пространство постоянно расширяется, дополняется не только новыми участниками (субъектами), но и прирастает новыми направлениями деятельности.

Для более успешной реализации проекта «Наставничество» были заключены договоры с предприятиями соседнего Борисовского района – с заводом мостовых металлоконструкций, с фабрикой художественной керамики [см.: 7–9].

В рамках существующего договора школы с педагогическим институтом НИУ «БелГУ» на 2017–2021 годы продолжается сотрудничество в аспекте профессиональной ориентации обучающихся, в том числе с привлечением студентов-выпускников к проведению мероприятий по дополнительному образованию. К примеру, студент А. Буковцов стал преподавателем нашей школы и второй год ведет кружки по 3D-моделированию.

В декабре 2017 года подписано соглашение о сотрудничестве и совместной деятельности с Белгородским индустриальным колледжем и такое же соглашение с Институтом инженерных и цифровых технологий НИУ БелГУ.

В июле 2018 года было заключено соглашение с БГТУ им. В.Г. Шухова, а в 2019 году – с областным государственным автономным образовательным учреждением дополнительного профессионального образования «Белгородский институт развития образования» (ОГАОУ ДПО БелИРО).

Теперь в селе Головчино постоянно проводятся региональные этапы Всероссийской олимпиады по 3D-технологиям, соответствующих одному или нескольким общеобразовательным предметам, одному или нескольким направлениям подготовки среднего профессионального или высшего обра-

зования с обязательным применением 3D-технологий: 3D-моделирования, 3D-печати, 3D-сканирования, объемного рисования с использованием 3D-ручки. Перечень направлений ежегодно утверждается организационным комитетом олимпиады.

По итогам пятилетнего участия во Всероссийской олимпиаде по 3D-технологиям, проходившей в Международном детском центре «Артек» (Республика Крым) и во Всероссийском детском центре «Смена» (г. Анапа Краснодарского края) в апреле 2018 года, команда Головчинской школы стала серебряным призером в направлении 3D-моделирования в возрастной категории 9–11 классы. В команду вошли Артем Буковцов, Дарья Новикова, Максим Дмитрусенко и Даниил Субботин. В марте 2019 года белгородские школьники стали двукратными победителями Всероссийской олимпиады по 3D-технологиям. Две золотые медали (направление «Наставничество») – за домашнее задание и в основном этапе олимпиады – завоевали Артем Буковцов, выпускник Головчинской средней школы, ныне студент БГТУ им. Шухова, Дарья Новикова и Никита Безручкин, учащиеся Головчинской средней школы. Также в копилке достижений белгородцев – второе место олимпиады в номинации «3D-Pro». Серебро завоевала команда Головчинской средней школы в составе Владислава Королева и Валерии Домашенко и ребята из Красненского района Илья Борисов и Павел Борисов.

Отметим, что региональный ресурсный центр по развитию 3D-технологий в Белгородской области второй год подряд признан лучшим в России и удостоен переходящего кубка всероссийской олимпиады.

На базе МБОУ «Головчинская СОШ с УИОП» ежегодно проводятся региональные этапы олимпиады по 3D-технологиям в направлениях:

- 3D-Фишки – командное рисование 3D-ручкой для обучающихся в 1–4 классах;
- 3D-Pro – командное выполнение заданий по 3D-моделированию для обучающихся в 5–6, 7–8 и 9–11 классах;

- 3D-Art – командное выполнение заданий по рисованию 3D-ручкой для обучающихся в 5–6, 7–8 и 9–11 классах;

- «Наставничество» – командное выполнение комплексного проектного задания школьниками под руководством профильного студента-наставника;

- «Наставничество мудрых» – командное выполнение комплексного проектного задания школьниками и студентами под руководством профильного педагога-наставника.

Задания в направлениях «Наставничество» и «Наставничество мудрых» включают полный цикл 3D-технологий от моделирования до технологического предпринимательства, развивающие школьные и студенческие стартапы.

Цель олимпиады – создание условий для выявления и поддержки талантливых обучающихся, проявляющих интерес к 3D-технологиям, а также педагогов, активно внедряющих в образование 3D-моделирование, 3D-сканирование, 3D-печать и объемное рисование для формирования инженерно-технического кадрового резерва для высокотехнологичных отраслей экономики РФ, обладающих лидерскими качествами и современным инженерным мышлением.

В 2020 году в условиях пандемии всероссийский этап олимпиады по 3D-технологиям был проведен в дистанционном формате. Команда в составе Артема Буковцова, Дарьи Новиковой и Никиты Безручкина (участвовавшая в соревнованиях по направлению «Наставничество») стала бронзовым призером.

В 2021 году в селе Головчино в дистанционном формате прошел региональный этап VI Всероссийской олимпиады по 3D-технологиям «Технологические решения в образовании», в котором приняли участие 35 команд. Соревнования проходили по двум направлениям в двух возрастных категориях: 3D-Pro (7–8 и 9–11 классы) и 3D-Art (7–8 и 9–11 классы).

Учащиеся инжиниринговой школы НИУ «БелГУ» (с которой мы тесно сотрудничаем) Данила Колупаев и Станислав

Иванов стали победителями регионального отборочного этапа в возрастной категории 9–11 класс по направлению 3D-моделирование. Их руководитель Андрей Алейников подчеркивает, что 3D-моделирование помогает школьникам понять всю красоту инженерного творчества, развить трехмерное мышление и учит серьезно подходить к поставленной задаче.

Обратимся к примерам. Обучающиеся, выполняющие заказы предприятий, изготавливают мастер-макеты для фабрики художественной керамики, на школьных 3D-принтерах выполняют настоящие проформы чашки и блюдца; из них изготавливают натуральные формы – уже для запуска производства на кассетных станках. Предприятие кассетным способом выпускает сотни чашек и блюдец, реализуемых в системе общественного питания. Вырученные юными инженерами средства поступают на расчетный счет школы.

Для завода мостовых металлоконструкций школьники изготавливают макеты мостовых конструкций.

Отметим, что в распоряжении кружковцев имеется собственный профессиональный промышленный станок для лазерной резки различных материалов: древесины, фанеры, оргстекла и тонкого металла. Под руководством наставников старшие школьники выполняют изделия по заказу предприятий различных форм собственности.

Реализуя заповедь К.Д. Ушинского, коллектив педагогов-единомышленников продолжает «изобретать, пробовать, совершенствовать и совершенствоваться».

Инновационной школой, реализующей на практике современные подходы к умственному и трудовому воспитанию школьников через побуждение у них интереса к проектной деятельности, 3D-моделированию, роботостроению, вплотную заинтересовался интегратор Госкорпорации по атомной энергии «Росатом» в направлении «Аддитивные технологии» ООО «РусАТ». Совместно с автономной некоммерческой организацией по развитию инновационных технологий

«3D-Стэп» («3D-Шаг») он заключил договор о сотрудничестве с нашей школой.

В настоящий момент Госкорпорация «Росатом» активно развивает новые бизнесы, одним из которых является 3D-печать. В целях освоения аддитивных технологий был создан интегратор «Русатом – Аддитивные технологии», деятельность которого охватывает все составляющие аддитивного рынка: производство 3D-принтеров, выпуск оборудования для создания порошков, разработку программного обеспечения и организацию центров аддитивного производства. Совместно в сентябре 2021 года был проведен конкурс «Со3Дай!», приуроченный к 25-летию Топливной компании Росатома «ТВЭЛ».

По результатам участия в региональных и федеральных грантах выделены значительные средства на пополнение и модернизацию имеющейся техники и приобретение новых ресурсов.

Основными целями развития инновационной школы являются следующие: развитие инженерно-технических компетенций у учащихся общеобразовательных организаций основного общего и среднего образования, обучающихся средних специальных и высших образовательных учреждений; развитие интереса к научной и технической

деятельности у обучающихся; вовлечение молодежи в инновационные процессы; профессиональная ориентация молодежи и создание условий для формирования индивидуальной образовательной траектории; популяризация 3D-технологий (от моделирования до функционального прототипирования); формирование у учащихся компетенций технологических предпринимателей; внедрение цифровых инновационных образовательных технологий.

Не за горами то время, когда в селе Головчино появится прототип «Сириуса». Благодаря открытому образовательному пространству в новом центре смогут заниматься школьники из соседних регионов!

Таковы реализуемые нами современные подходы к умственному и трудовому воспитанию школьников через пробуждение у них интереса к проектной деятельности, 3D-моделированию, роботостроению.

Педколлективом успешно осуществляется разработанная в школе программа МБОУ Головчинская СОШ с УИОП «Наставничество как форма повышения мотивации деятельности субъектов открытого воспитательного пространства», рассчитанная на три года (2018–2021).

Поддержка одаренных детей сельской школы продолжается [см.: 12–15]!

* * *

1. Холод В.Л. Социально-педагогическая защита детей. Воспитательное пространство региона : монография. Изд. 2-е, испр. и доп. OmniScriptum GmbH & Co. KG: изд-во palmarium academic publishing. BRD (Германия), 2013. 175 с.

2. Становление личности школьника: индивидуальное сопровождение : учебно-методическое пособие / авт.-сост. В.Л. Холод, Н.П. Понеделко, М.В. Мотайло. Белгород ; Головчино : БелГУ, 2013. 152 с.

3. Холод В.Л., Понеделко Н.П., Краснокутский Н.В. Проектное управление инновационным развитием школы : учебно-методическое пособие / отв. ред. В.Л. Холод. Белгород ; Головчино : БелГУ, 2017. 148 с.

4. Холод В.Л., Шаповалова М.С. Теоретическое обоснование проектирования открытого воспитательного пространства сельской школы с дошкольными группами // Воспитание в современном культурно-образовательном пространстве : сборник статей / отв. ред. О.К. Позднякова. Самара, 2019. Т. 7. С. 220–223.

5. Дорохова Т.И., Холод В.Л. Экологическое воспитание школьников в условиях современного сельского поселения // Воспитание в современном культурно-образовательном пространстве : сборник статей / отв. ред. О.К. Позднякова. Самара, 2019. Т. 7. С. 71–74.

6. Холод В.Л., Курчина С.И. Профессиональная этика руководителя образовательной организации // Воспитание в современном культурно-образовательном пространстве : сборник статей / отв. ред. О.К. Позднякова. Самара, 2019. Т. 7. С. 217–220.

7. Холод В.Л., Холод А.В. Землячество как форма наставничества в образовании // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2019. Т. 38, № 1. С. 169–178.

8. Краснокутский Н.В., Холод В.Л. Восхождение сельской школы: опыт, проблемы, решения // Национальные приоритеты современного российского образования: проблемы и перспективы : сборник науч. статей и документов XIV всерос. науч.-практ. конференции с междунар. участием. 12.05.2021. Филиал Дальневосточного федерального университета в г. Уссурийске (Школа педагогики) / отв. ред. Т.Н. Шурухина, Е.В. Глухих. Владивосток : Дальневосточный федеральный университет, 2021. С. 49–54.

9. Холод В.Л. Кафедра педагогики и школа: плоды и перспективы сотрудничества // Научный результат. Педагогика и психология образования. 2020. Т. 6, № 1. С. 11–23.

10. XIX Всемирный фестиваль молодежи и студентов. 14–22 октября, Москва – Сочи. URL: russia2017.com (дата обращения: 10.11.2021).

11. Трофимова Е.И. Влияние цифровизации на развитие личности современных детей // Молодой ученый. 2021. № 34(376). URL: <https://moluch.ru/archive/376/83699/> (дата обращения: 02.11.2021).

12. Холод В.Л., Понеделко Н.П., Краснокутский Н.В. Проектное управление инновационным развитием школы : учебно-методическое пособие / отв. ред. В.Л. Холод. Белгород ; Головчино : БелГУ, 2017. 148 с.

13. Ресурсный центр по развитию 3D-технологий Белгородской области во второй раз стал лучшим в России. URL: <http://belgorodtv.ru/?p=162359> (дата обращения: 02.11.2021).

14. Как сельская школа Белгородской области стала российской столицей по развитию 3D-технологий. URL: <https://www.belpressa.ru/39748.html> (дата обращения: 02.11.2021).

15. МБОУ Головчинская средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов : сайт. URL: <http://golovchinos.ucoz.ru/> (дата обращения: 10.11.2021).

**СОТВОРЧЕСКАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ
КОНКУРСОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО МАСТЕРСТВА****THE CREATIVE COMPONENT
OF PROFESSIONAL SKILL CONTESTS**

© 2022

Е.Ю. Куприна

E.Yu. Kuprina

В статье рассматриваются профессиональные конкурсы музыкантов в контексте проблематики музыкального сотворчества. Процесс непрерывного совершенствования мастерства в форме музыкальной «состязательности» зародился вместе с профессией музыканта, призванного демонстрировать свое искусство. Направленность музыкальной формы на восприятие (Б. Асафьев и др.) обосновывает принципиальную ориентированность всей многоступенчатой системы обучения музыкантов на воспитание мастерства звукового воплощения художественно-образного содержания музыкальной композиции на сцене (в том числе сегодня – в виртуальном пространстве Интернета) перед слушателем/зрителем. Поэтому, в силу специфики музыкального искусства, мониторинг качества подготовки музыканта от школы до ассистентуры-стажировки осуществляется на эстраде. Конкурсы в концентрированной степени отражают «сотворческий потенциал» системы непрерывного самосовершенствования музыкантов (педагогов, исполнителей), поскольку в данном виде деятельности каждый лично мотивирован в поддержании высокого профессионального уровня. Как часть сотворческого полилога, конкурсы являются одной из разновидностей профессионального общения, поскольку на конкурсных площадках завязываются новые дружественные знакомства, образуются ценные профессиональные связи. Наделенный от природы особой чувствительностью восприятия, богатым воображением, одаренный созидательной энергией, музыкант-профессионал активно формирует индивидуальную траекторию развития, в том числе ориентируясь на отношении коллег по «музыкальному цеху». Неоднозначное отношение к данной форме музыкальной деятельности со стороны профессионального сообщества обнажает «ценностно-оценочную» грань музыкального сотворчества, поскольку на конкурсах в роли слушателей «выступает» профессиональная музыкальная элита. Творческие состязания являются не только наиболее эффективным способом стимулирования музыкантов к самосовершенствованию, но и средством коррекции самооценки, а фактор «неустойчивости», в целом присущий творческому процессу, лишь повышает степень личной ответственности музыканта на его поприще.

Ключевые слова: сотворчество; конкурсы; профессиональное общение; ценностно-оценочная атмосфера; профессиональная мотивация; непрерывное самосовершенствование; мастерство; направленность на восприятие; личная ответственность; профессиональная элита; фактор неустойчивости.

The article discusses professional competitions of musicians in the context of the problems of musical co-creation. The process of continuous improvement of mastery in the form of musical “competition” was born together with the profession of a musician, designed to demonstrate their art. The orientation of the musical form to perception (B. Asafyev and others) bases the principle orientation of the entire multi-stage system of training musicians to foster the mastery of the sound embodiment of the artistic and figurative content of a musical composition on stage (including, today, in the virtual space of the Internet) in front of the listener/viewer. Therefore, due to the specifics of the musical art, monitoring of the quality of a musician’s training from school to an assistant internship is carried out on the stage. Competitions to a concentrated extent reflect the “co-creative potential” of the system of continuous self-improvement of musicians (teachers, performers), since in this type of activity everyone is personally motivated to maintain a high professional level. As part of the creative polylogue, contests are one of the varieties of professional communication, since new friendly acquaintances are formed at the competition sites, valuable professional connections are formed. Endowed by nature with a special sensitivity of perception, rich imagination, gifted with creative energy, a professional musician actively forms an individual trajectory of development, including focusing on the attitude of colleagues in the “music workshop”. The ambiguous attitude towards this form of musical activity on the part of the professional community exposes the “value-evaluative” facet of musical co-creation, since the professional musical elite “acts” as listeners at competitions. Creative competitions are not only the most effective way to stimulate musicians to self-improvement, but also a means of correcting self-esteem. And the factor of “instability”, generally inherent in the creative process, only increases the degree of personal responsibility of the musician in his multi-complex sphere.

Keywords: co-creation; contests; professional communication; value-based atmosphere; professional motivation; continuous self-improvement; mastery; focus on perception; personal responsibility; professional elite; instability factor.

Проблема музыкального сотворчества возникает на всех ступенях музыкально-образовательной и исполнительской практики. Истоки данного феномена – в самой природе музыки, обладающей великой проникающей силой глубокого воздействия на душу человека. Его процессуальность отражает эволюцию музыкального искусства благодаря совокупному вкладу сотен поколений музыкантов в его развитие.

Понятие «сотворчество» содержит, с одной стороны, понятие «творчество», а с другой – микроморфему *co*, несущую характерную семантическую нагрузку. Поэтому в гуманитаристике обнаруживается значительное количество его толкований.

К категории сотворчества апеллировали философы и искусствоведы с целью рассмотрения сложно выстраиваемых взаимоотношений между творческими людьми (С.Н. Макаренко), когда один человек «заряжает» другого (других) своим эмоциональным состоянием, используя при этом вербальные и невербальные средства [1]. Исследователь О.А. Зарубина рассматривает сотворчество в качестве трансцендирующей категории, охватывающей рациональную и иррациональную области функционирования. В результате выстраивания логической цепи доказательств исследователь пришла к принципиальному выводу о том, что «представления о творчестве индивида самого по себе (“Робинзона”) есть чересчур сильная абстракция; творчество людей имеет социальную природу и выступает как “со-творчество”» [2, с. 146].

В педагогической науке понятие «сотворчество» исследовалось в контексте разнообразных ракурсов коллективной творческой деятельности взаимосвязанных участников педагогического процесса: как тандем «учитель – ученик» (Ю.В. Сенько [3] и др.); как творческое саморазвитие личности (В.И. Андреев [4] и др.); как чувство (Ш.А. Амонашвили [5]); атмосфера и «область бесконечной разнообразной деятельности» (В.А. Кан-Калик и Н.Д. Никандров [6]); как средство творческого развития (Е.В. Лукина [7] и др.); как тип педагогики (Г.С. Батищев [8]); как стиль выстраивания

взаимодействий (М.Н. Берулава [9]); как особый тип проблемного обучения (В.В. Краевский [10]); как средство оптимизации профессионального образовательного процесса в вузе (А.Г. и Т.А. Бусыгины [11], А.Г. Нафиева [12], С.В. Нилова и др.); как модель и технология обучения (В.А. Бухвалов [13] и др.).

Значительное внимание сотворчеству было уделено исследователями, занимавшимися проблемами музыкального образования: в аспектах решения многотрудных задач преподавания в классах специального инструмента (Я. Флиер [14] и др.), камерного ансамбля (Л.А. Зимовина [15]), приобщения учащихся к пониманию начал композиторского мышления (К.В. Кулаев [16] и др.), развития творческих способностей обучающихся (Н.С. Егорова [17] и др.), в целом – совершенствования музыкально-педагогической деятельности на разных образовательных ступенях (Е.И. Никитина [18] и др.), повышения качества профессионального образования (В.М. Цалиев [19] и др.).

В музыковедении под сотворчеством понимается сложный процесс постижения интерпретатором композиторской концепции, личностный вклад исполнителя в ее развитие благодаря зрелости и высокой организации музыкального мышления исполнителя [20]. Вся эта чрезвычайно сложная деятельность, как установлено (Б. Асафьев [21], Е. Гуренко [22], Я. Мильштейн [23], А. Сохор [24], Г. Цыпин [20] и мн. др.), считается «вторичной», наряду с «первичным» творчеством композитора и «третичным» – слушателя в контексте известной асафьевской триады «композитор – исполнитель – слушатель» [21], позиционирующей разворачивающуюся коммуникативную «горизонталь» направленного на восприятие музыкального процесса [21 ; 25 ; 26]. Наконец, сотворчество высвечивалось в контексте рассмотрения одного из аспектов восприятия – эмоциональной включенности сторон в оценочное действие [27].

Теория музыкального сотворчества позволяет систематизировать сущность, специфику данного феномена и его «проявления» через музыкально-сотворческую

деятельность, в том числе – конкурсную как неотъемлемую составляющую непрерывной системы совершенствования мастерства (в том числе исполнительского и педагогического). В рамках данной теории феномен сотворчества состоит в самореализации индивидуальных творческих возможностей человека в процессе индивидуально-совместной творческой деятельности, неважно, создается ли при этом некий совокупный результат либо совершается качественный выход индивидуума на новый уровень самосовершенствования.

Сотворческий результат достигается через различные формы творческой активности (создание произведения музыкального искусства, интерпретации, концертной программы, творческого проекта и т.д.); проявляется в различных формах соавторства (как результат всеобщих усилий), но может быть опосредованным (когда человек творчески преобразует результаты чьего-то труда и при исполнении, транскрибировании, аранжировке вносит что-то свое, что придает артефактам и известным вещам самобытность. Сотворчество в музыкальной педагогике широко используется как обучающий метод в различных формах организации обучения студентов и т.д. Вне зависимости от форм проявления, сотворчество придает любой деятельности *творческий характер* при следующих условиях: существования общей для всех участников ценностной базы, беззаветной любви к делу и преданности ему, эмпатийности взаимоотношений (даже если связь опосредованная), приложении максимальных усилий с каждой стороны. Сотворчество невозможно без встречной сопереживаемости устремлений, взаимного уважения и доверия. Качественным признаком музыкального сотворчества становится проявление новизны и оригинальности в процессе со-Творения, что становится следствием суммы всех вышеобозначенных актуализированных критериев. В противном случае образуется «околотворческий» результат.

Конкурсы профессионального мастерства, с одной стороны, являются одной из универсальных форм музыкальной со-

творческой деятельности, в которой участвует всё профессиональное музыкальное сообщество. С другой стороны, данный вид «мониторинга качества» радикально обнажает «ценностно-оценочную» сторону музыкального сотворчества.

В настоящей статье попытаемся в контексте музыкального сотворчества рассмотреть аспект конкурсной состязательности как принципиально неотъемлемую специфическую составляющую системы непрерывного совершенствования мастерства музыкантов.

Музыкальное сотворчество является органической частью творческого процесса и обладает собственной характерной спецификой. Своей динамикой оно отражает процесс личностного формирования профессионала в ходе непрерывающегося совершенствования мастерства. Если представить сотворчество в виде модели (как результат применения в исследовании проблематики музыкального сотворчества метода моделирования), то сфера его функционирования образуется на пересечении трех проекций: онтологической, коммуникативной и когнитивной [28]. Онтологической проекцией охватывается пересечение «вертикального» и «горизонтального» векторов развития музыкального сотворчества, где образуется некое «гравитационное поле» диалогического кросс-культурного пространства пересекающихся музыкально-сотворческих систем («Я – Я», «Я – Другой») на самых разных уровнях – социокультурном, межличностном или интертекстовом. В центре каждой из систем – личность (музыкант либо музыканты, взаимосвязанные в творческом сообществе, в педагогическом процессе это тандем педагог – ученик и пр.), чья сотворческая активность олицетворена исполнительской волей. Вертикальный вектор устремлен к идеалам красоты и вершинам совершенства – к истокам Творения, откуда в процессе вдохновения поступают земным сотворцам совершенные первоидеи. Так, в «Дневнике» П.И. Чайковский однажды набросал: «Вчера по пути от Ворожбы в Киев после долгого охлаждения к музыке

во мне вдруг ни с того ни с сего все заиграло и запело. Один эмбрион в *B-dur*'е воцарился в голове и внезапно увлек меня до покушения на целую симфонию» [29, с. 7]. (Данная тема звучала впоследствии в «Каприччиозо» № 5 ор. 19.)

Горизонтальный вектор музыкального сотворчества простирается в нестабильное и непредсказуемое земное бытие (И. Пригожин [30]) и устремлен на восприятие. Здесь, в кипящей «оценочной атмосфере» музыкальной коммуникации, сотворчество отражает подвижные ролевые дислокации своих субъектов [31]. По ассоциации с семиотической цепочкой Асафьева, можно обобщенно их представить следующей структурой: композитор / исполнитель / педагог – мыслитель / музыковед / критик – инфраструктура музыкального искусства – слушатель / читатель / зритель.

Когнитивная проекция отражает информацию о музыкально-сотворческой деятельности музыканта в единстве цели, действий, операций, принципов, закономерностей и условий ее функционирования. Все, чему обучается музыкант долгие годы (не менее 20 лет пути в профессию), – включая освоение системы музыкально-выразительных и музыкально-речевых средств, профессиональных технологий, постижение сложнейшей интуитивной и сознательно-волевой саморегуляции, – так или иначе обнаруживается во внешнем и внутреннем планах профессиональной активности музыканта.

Наконец, коммуникативная проекция представляет специфическую профессиональную среду сотворческого общения. Здесь музыкальное сотворчество дифференцировано на сферы (замысла, реализации, образования, восприятия), виды (музыкальное сотворчество внутреннее и внешнее, непосредственное и опосредованное, в паритетном, авторитетном, интегрированном подвидах) и формы (структурированные по видам и сферам) профессиональной реализации участников музыкального сотворчества, согласно функциональному предназначению [32, с. 115–141]. В ценностно-оценочной атмосфере постоянно расширя-

ющейся коммуникационной сети музыкального сотворчества бурлит грандиозный полилог взаимодействующих участников.

Направленность сотворческого процесса на восприятие слушателя / зрителя, как установлено (Б. Асафьев [21], В. Медушевский [25] Е. Назайкинский [26 ; 27] и мн. др.), обосновывает принципиальную ориентированность всей многоступенчатой системы обучения музыкантов на искусство звукового воплощения художественно-образного содержания музыкальной композиции на эстраде (в том числе сегодня – в виртуальном пространстве Интернета). Именно на сцене происходит формальная дифференциация ситуации восприятия: одни исполняют музыку, а другие ее воспринимают, для одних искусство – профессия, для других – удовольствие (неважно, какая аудитория в зрительном зале – высококультурная элита или родители, бабушки и дедушки учащихся-музыкантов). Профессиональные музыканты равняются на эталон восприятия. И если для одних эталон олицетворяет коллега-профессионал, для других – педагог (который со временем формируется у любого музыканта изнутри в качестве самооценки), то для третьих – это Бог (Сергей Рахманинов никогда не воспринимал похвалу от слушателей, Михаил Плетнев в интервью признался, что ответ держит только перед Всевышним). Иначе говоря, сотворчество онтологически направлено на совершенство, ибо искусство (от церковно-славянского *искусство*, ст.-слав. *искоушь* – опыт, испытание) [33] есть образное осмысление действительности; процесс или итог выражения внутреннего или внешнего (по отношению к со-творцу) мира в художественном образе.

Выступление на сцене непредсказуемо. Результаты деятельности музыкантов бывают различными: от головокружительного успеха до унижительного провала. Такова специфика музыкального искусства, поэтому музыкальные педагоги постоянно внушают своим ученикам мысль о том, что только непрерывное самосовершенствование есть залог поступательного, а не кризисного пути в профессию. Фактором нестабильности (И. Пригожин [34]), присущей творческому

процессу, и, следовательно, сценической ситуации, объясняется необходимость с первых лет обучения до ассистентуры осуществлять «контроль качества» деятельности музыканта на эстраде. Но данную миссию реализуют не только школы. Неформальный «мониторинг качества» осуществляется у музыкантов в процессе дружеских и деловых профессиональных контактов, творческих встреч, а также в рамках различных объединений музыкантов (официальные и неофициальные профессиональные сообщества). Все эти формы являются специфическими порталами сотворческого общения и обладают значительным «корректирующим» потенциалом. Именно музыкальное сотворческое общение играет роль специфического «внешне-оценочного мониторинга», служащего музыкантам определённым ориентиром на профессиональном пути.

Самой эффективной и распространённой формой являются конкурсы, в том числе профессиональные. Они в концентрированной степени отражают «сотворческий потенциал» системы непрерывного самосовершенствования музыкантов (педагогов, исполнителей), поскольку таким образом каждый лично мотивирован в поддержании высокого профессионального уровня. Это тоже форма профессионального общения, поскольку, помимо творческих состязаний, на конкурсных площадках завязываются новые дружественные знакомства, образуются ценные профессиональные связи. Вместе с тем конкурсы отражают наиболее эффективный способ стимулирования и поддержания не только высокого профессионального уровня, но и корректировки самооценки музыкантов.

Конкурсы профессионального мастерства в высшей степени обнажают «ценностно-оценочную» грань музыкального сотворчества, поскольку именно в данной форме в роли слушателей «выступает» профессиональная элита. Данная форма музыкальной «состязательности» сложилась вместе с профессией музыканта, призванного выходить на подмостки эстрады и демонстрировать слушателям свое искусство. На конкурсах по

неписаному добровольному соглашению музыканты делятся на две команды, из которых одна (малочисленная, выступающая в роли жюри) становится в положение «оценивающих», а другая – «оцениваемых».

Отметим, что конкурсная система подготовки обучающихся музыкантов была интегрирована в некоторые модели обучения, в частности в Парижской консерватории. С первых лет существования¹ в организации осуществлялась рейтинговая система оценки уровня успеваемости воспитанников по всем дисциплинам, в том числе по результатам конкурсов. С 1803-го до 1968 года в консерватории была учреждена престижнейшая Римская премия (помимо прочих, за ее соискание боролись музыканты-композиторы). Лауреат Большой римской премии получал возможность отправиться на стажировку в Рим (первоначально патроном премии был сам Людовик XIV). В книге об истории Парижской консерватории Ф. де ла Гранвиль позиционировал фортепианные конкурсы как одно из наиболее интересных новшеств консерватории со времен начала ее деятельности, заслуживающее внимания и изучения. Автор актуализировал целый ряд злободневных и актуальных и сегодня вопросов, связанных исключительно со спецификой претворения конкурсной системы в музыкальном искусстве: «как составляется жюри, какие произведения играют, по каким критериям выбираются лауреаты, является ли жюри слишком щедрым или слишком негибким, какие награды присуждаются и обеспечивает ли консерватория будущее своим лучшим ученикам, вручая этот сезам?» [35, с. 17–18].

В этой связи упомянем чрезвычайно показательный факт. Композитор, пианист, дирижер и музыкальный педагог Ф. Бузони стал одним из конкурсантов (в номинациях «исполнитель» и «композитор») Первого

¹ Парижская консерватория образовалась в 1795 году на базе Королевской школы пения и декламации и Музыкальной школы Национальной гвардии как «Музыкальная консерватория», статус вуза обрела в 1806 году.

рубинштейновского конкурса¹, состоявшегося 15(27)–17(29) августа 1890 года в Санкт-Петербурге. Бузони испытал настоящее потрясение в результате фиаско в качестве конкурсанта-пианиста. Решением жюри его игра была оценена так: «талантливо», но «недоконченно» [36, с. 11]. Но именно тогда Бузони получил премию в номинации «композитор» с последующим приглашением на работу в Московскую консерваторию.

К конкурсам у музыкантов неоднозначное отношение. Глен Гульд, Евгений Кисин принципиально никогда не участвовали в конкурсах. Марк-Анри Амлен в интервью заметил, что если можно избежать конкурсов, то лучше в них не участвовать, поскольку они обладают как положительными, так и отрицательными сторонами. Наиболее болезненной является проблема адекватного оценивания конкурсного выступления («неадекватной» может быть как оценка, так и самооценка²). Следовательно, требуется дополнительный «источник» оценивания – внешний, независимый (например, по записи выступления). Что же «оценивается» во время конкурса? Кроме мастерства, уровень которого всегда относителен, ценится харизма, некое волшебство, чудо, когда исполнитель воспроизводит знакомый для всех текст (если звучит известное произведение), но своим нетривиальным «прочтением» доносит новую информацию, выходящую за рамки привычного восприятия. В этом проявляется «вертикаль» музыкального сотворчества.

¹ Общеизвестен размах не только композиторской, исполнительской и музыкально-общественной деятельности А.Г. Рубинштейна, но и широчайший круг его профессионального общения. Не исключено, что идея почина конкурсной состязательности на базе основанной им в 1862 году Санкт-Петербургской консерватории возникла в результате ознакомления с опытом Парижской консерватории.

² Как-то в одном из интервью Владимир Спиваков прокомментировал вопрос о том, что он думает о современных конкурсах, в которых много необъективного и предвзятого, следующим образом: «Если вы думаете, что судьи к вам предвзяты, будьте готовы на двести процентов».

Повышение качества проведения конкурсов, достижение максимальной объективности оценок жюри – серьёзная «сотворческая проблема», которую пытаются решить организаторы современных конкурсов (к сожалению, далеко не всех), меняющие «формат» реализации конкурсных проектов. Вводится многоступенчатая система отбора, в том числе с использованием видеохостинга *Youtube*, практикуется работа выездных команд высокопрофессионального независимого жюри в регионы. Интереснейшие конкурсы транслируются в Интернете в режиме онлайн, показываются по телевидению (в частности, по каналу ВГТРК «Культура»), среди них – «Щелкунчик», «Большая опера», «Большой джаз», «Нано-опера» и другие. Такие конкурсы представляют сотворческое действие с элементами шоу, за ходом которого, без преувеличения, наблюдает огромная слушательская аудитория. Целью является выявление талантливых музыкантов, а также максимальное достижение «объективности» при оценивании. Члены высокопрофессиональных жюри непосредственно после выступления участников открыто высказывают свои оценки. Даже состав жюри некоторых конкурсов назначается «сотворческий»: вначале судейство озвучивают сидящие непосредственно в конкурсном зале выдающиеся отечественные и зарубежные деятели музыкального искусства, работающие в онлайн режиме, а затем приводится мнение медиа-жюри, состоящего из ведущих музыкальных критиков, которые следят за состязанием по Интернету и присуждают собственные премии. Также вводится практика голосования слушателей в интерактивном режиме. Данные конкурсы сочетают сложные профессионально-отборочные механизмы.

Подытоживая вышесказанное, подчеркнем, что в музыкальной деятельности конкурсы являются серьёзным и общепризнанным средством мониторинга качества уровня мастерства (педагогического, исполнительского и пр.). Неслучайно период подготовки к творческому состязанию погло-

щает значительную долю времени у всех участников и их наставников, среди которых как начинающие музыканты, так и опытные профессионалы. Сама конкурсная обстановка создаёт специфичную и ни с чем не сравнимую атмосферу, насыщенную эмоциями и волнением. Победа на престижном конкурсе является для музыканта «путевкой» на большую сцену, средством приобретения известности, продвижения по ступеням мастерства. Именно через конкурсы приобрели широкую известность многие выдающиеся отечественные и зарубежные исполнители

(в том числе среди пианистов Э. Гилельс, С. Рихтер, Я. Флиер, В. Клайберн, Б. Рингейссен и мн. др.).

Наделенный от природы особой чувствительностью восприятия, богатым воображением, одаренный созидательной энергией, музыкант-профессионал активно влияет на развитие сотворчества, а фактор неустойчивости, присущий творческому процессу, лишь повышает степень личной ответственности музыканта в его индивидуальной траектории становления и развития.

* * *

1. Макаренко С.Н. Эстетические аспекты общения в процессе сотворчества актеров и зрителей: на материале творческого наследия В.И. Немировича-Данченко и В.Э. Мейерхольда : автореф. дис. ... канд. филос. наук. М., 1992. 22 с.
2. Зарубина О.А. Эманация и имманация как аспекты творчества : дис. ... канд. филос. наук. Екатеринбург, 1999. 160 с.
3. Сенько Ю.В. Учебный процесс: сотворчество педагога и учащегося // Педагогика. 1997. № 3. С. 40–45.
4. Андреев В.И. Педагогика творческого саморазвития: инновационный курс : учебное пособие. Казань : Казанский ун-т, 1996. 586 с.
5. Амонашвили Ш.А. Как живёте, дети? М. : Просвещение, 1986. 176 с.
6. Кан-Калик В.А., Никандров Н.Д. Педагогическое творчество. М. : Педагогика, 1990. 144 с.
7. Лукина Е.В. Имитация, интерпретация и импровизация как этапы творческого развития младших школьников в процессе инструментального музицирования : автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2008. 24 с.
8. Батищев Г.С. Три типа педагогики // Учительская газета. 1988. 14 апреля.
9. Берулава М.Н. Общедидактические подходы к гуманизации образования // Педагогика. 1994. № 5. С. 21–25.
10. Краевский В.В. Сколько у нас педагогик? // Педагогика. 1997. № 4. С. 113–118.
11. Бусыгин А.Г., Бусыгина Т.А. Постановка вузовской лекции и оценка её качества : науч.-метод. пособие для преподавателей вузов и заведующих кафедрами / под ред. д-ра пед. наук, проф. А.Л. Бусыгиной. Самара : СГПУ, 2005. 32 с.
12. Нилова С.В. Сотворчество в образовательном процессе университета : дис. ... канд. пед. наук. Иваново, 1999. 246 с.
13. Бухвалов В.А. Алгоритмы педагогического творчества. М. : Просвещение, 1993. 96 с.
14. Флиер Я. Статьи, воспоминания, интервью / сост. Е.Б. Долинская и М.М. Яковлев. М. : Советский композитор, 1983. 272 с.
15. Зимовина Л.А. Искусство камерного ансамбля (исполнительский и психолого-педагогический аспект) // Современные проблемы музыкальной педагогики высшей школы : межвуз. сборник науч. трудов. Вып. 1 / под науч. ред. И.Ю. Алиева. М. ; Тольятти, 2006. С. 315–338.
16. Кулаев К.В. Проблемы саморазвития личности // Педагогика. 1998. № 8. С. 118–119.
17. Егорова Н.С. Принципы педагогики сотворчества в работе библиотеки по воспитанию способности творческого чтения у младших школьников : дис. ... канд. пед. наук. М., 2000. 188 с.
18. Никитина Е.И. Сотворчество педагога и учащихся на занятиях художественным движением в системе дополнительного образования : автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2007. 24 с.
19. Цалиев В.М. Психолого-педагогические особенности сотворчества преподавателя и студента в процессе обучения исполнительскому мастерству : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Владикавказ, 2003. 23 с.

-
20. Психология музыкальной деятельности: теория и практика : учебное пособие / под ред. Г.М. Цыпина. М. : Академия, 2003. 368 с.
 21. Асафьев Б.В. О музыке Чайковского: избранное / сост. Ю.С. Булчевский, А.Н. Крюков ; вст. ст. Е.Н. Орловой. Л. : Музыка (Ленинградское отделение), 1972. 376 с.
 22. Гуренко Е.Г. Исполнительское искусство: методологические проблемы. Новосибирск : НГК, 1985. 88 с.
 23. Мильштейн Я.И. Вопросы теории и истории исполнительства. М. : Советский композитор, 1983. 266 с.
 24. Сохор А.Н. Музыка как вид искусства : монография. 2-е изд. М. : Музыка, 1970. 192 с.
 25. Медушевский В.В. О содержании понятия «адекватное восприятие» // Восприятие музыки : сборник статей / ред.-сост. В.Н. Максимов. М. : Музыка, 1980. С. 141–156.
 26. Назайкинский Е.В. О психологии музыкального восприятия. М. : Музыка, 1972. 383 с.
 27. Назайкинский Е.В. Оценочная деятельность при восприятии музыки // Восприятие музыки : сборник статей / ред.-сост. В.Н. Максимов. М. : Музыка, 1980. С. 195–228.
 28. Kuprina E. The Musical Co-creation as an Artistic-Dynamic System // Current Research in Systematic Musicology. In 8 vol. : Proceedings of the Worldwide Music Conference 2021. Vol. 1. P. 33–43. URL: DOI:10.1007/978-3-030-74039-9.
 29. Чайковский Пётр Ильич. Дневники / ред. Т. Чугунова. М. : Наш дом – L'Age d'Homme ; Екатеринбург : У-Фактория, 2000. 304 с.
 30. Пригожин И. Конец определенности: Время, хаос и новые законы природы / пер. с англ. Ю.А. Данилова. Ижевск : Регулярная и хаотическая динамика, 1999. 215 с.
 31. Куприна Е.Ю. Субъектные дислокации сотворчества в контексте триады Б.В. Асафьева // Научный вестник Московской консерватории. 2019. № 2(37). С. 116–131.
 32. Куприна Е.Ю. Сотворчество в музыкальном искусстве и музыкальном образовании : монография. М. : Инфра-М, 2020. 320 с. (Научная мысль).
 33. Виноградов В.В. История слов: около 1500 слов и выражений и более 5000 слов, с ними связанных / ред. Н.Ю. Шведова. М. : Толк, 1994. 1138 с.
 34. Пригожин И. Философия нестабильности // Вопросы философии. 1991. № 6. С. 46–57.
 35. Grandville Frédéric de La. Une histoire du piano au Conservatoire de musique de Paris 1795–1850. Préface de Paul Badura-Skoda. Editions L'Harmattan, 2014. 294 p.
 36. Мельников М.В. «Klavierbung» Ферруччо Бузони: «Всеобъемлющий план» и закономерности пианистической концепции : автореф. дис. ... канд. искусствоведения. Вологда, 2013. 22 с.

**РОЛЬ КОНКУРСОВ ИСПОЛНИТЕЛЬСКОГО МАСТЕРСТВА
В ФОРМИРОВАНИИ
КАРЬЕРНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ СТУДЕНТОВ-МУЗЫКАНТОВ**
**PERFORMANCE CONTESTS
IN THE CAREER GUIDANCE OF STUDENTS MAJORING IN MUSIC**

© 2022

Н.А. Фролова, А.А. Романова

N.A. Frolova, A.A. Romanova

Статья посвящена проблеме музыкально-исполнительских конкурсов – одной из принципиально важных и спорных в музыкальной педагогике. Традиционно вопросы музыкально-исполнительских конкурсов рассматриваются с двух точек зрения: польза (или вред) конкурсов для дальнейшего развития обучающихся; совершенствование процесса подготовки к конкурсному выступлению. В настоящей статье авторы, актуализируя вопросы конкурсной деятельности, исследуют данную проблему в контексте формирования карьерных ориентаций студентов-музыкантов, что до настоящего времени не нашло отражения в научных исследованиях. В представленной статье сделана попытка определить систему ценностных ориентаций студентов-музыкантов, оказывающих влияние на их профессиональное становление и успешное продвижение в карьере. Исследование базируется на концептуальных трудах педагогов-музыкантов, посвященных проблеме конкурсов; на работах педагогов и психологов, рассматривающих категории «ценности» и «ценностные ориентации»; на исследованиях социологов, выявляющих специфику карьерных ориентаций студентов в современных условиях; на личном педагогическом опыте авторов. Результатом проведенного исследования является разработка системы ценностных ориентаций, мотивирующих студентов-музыкантов к дальнейшему профессиональному и карьерному росту. Результаты диагностики свидетельствуют о правомерности позиции авторов и подчеркивают положительную роль музыкально-исполнительских конкурсов в столь важной самоориентации в деятельности студентов, когда выбор жизненных, творческих и карьерных ориентаций происходит осознанно и самостоятельно.

Ключевые слова: деятельность музыканта-исполнителя; музыкально-исполнительские конкурсы; студенты-музыканты; карьерные ориентации; ценностные ориентации; ценность ответственности; ценность творчества; ценность сотрудничества и сотворчества; ценность саморазвития.

The article is devoted to the problem of music performance competitions – one of the fundamentally important and controversial contests in music pedagogy. Traditionally, issues of music performance competitions are considered from two points of view: the benefits of competitions (or harm) for the further development of students; improving the process of preparing for a competitive performance. In this article the authors, actualizing the issues of competitive activity, analyze this problem in terms of career orientations of students majoring in music. The purpose of the article is to determine the system of value orientations of students-musicians that influence their professional development and successful advancement in their careers. The research is based on the conceptual works of teachers-musicians dedicated to the problem of competitions; at the works of teachers and psychologists who consider the categories of "values" and "value orientations"; on the research of sociologists, revealing the specifics of career orientations of students in modern conditions; on the personal pedagogical experience of the authors. The result of the research is the development of a system of value orientations of students-musicians, motivating them to further professional and career growth. The diagnostic results testify to the legitimacy of the authors' position and emphasize the positive mission of music performance competitions in such an important self-orientation in the activities of students, when the choice of life, creative a musicians and career orientations occurs consciously and independently.

Keywords: activities of a performer musician; music performance contests; students-musicians; career orientations; value orientations; the value of responsibility; the value of creativity; the value of cooperation and co-creation; the value of self-development.

В творческой работе музыканта публичное выступление – один из наиболее сложных, ответственных и показательных видов деятельности, выражающий специфику профессии. Публичное выступление

может проходить в различных формах: в форме контрольного мероприятия, которое является необходимой составляющей образовательного процесса; в форме концерта, главной задачей которого является

просвещение публики; в форме конкурса, представляющего собой особый вид соревнования.

Конкурсы – неотъемлемая составляющая профессиональной жизни современного музыканта, прежде всего, студента-музыканта, поскольку, как правило, участие в конкурсах выпадает на время обучения, когда молодой человек хочет попробовать свои силы в выбранной профессии, соотнести собственные достижения с достижениями других таких же молодых исполнителей, поднять собственную самооценку.

Время юности – выбор жизненных и творческих ориентаций и направлений развития, сделанный в основном самостоятельно. Здесь речь идет не столько о выборе профессии как таковой, сколько о выборе правильной траектории профессионально-личностного саморазвития. У людей, профессионально занимающихся музыкальным искусством, жизненные маршруты могут быть сориентированы по-разному: у одних на музыкально-исполнительскую деятельность, у других в направлении педагогики, у третьих в направлении концертмейстерской практики, у четвертых на работу с музыкально-компьютерными технологиями, у пятых на административно-управленческую деятельность, у шестых на что-то иное. Принципиально важно, чтобы человек сознательно выбирал свои творческие маршруты, реализовывал их, а не попадал бы под полную зависимость от внешних факторов, стечения обстоятельств, сторонних влияний и воздействий.

Именно исполнительские конкурсы являются инструментом, безошибочно определяющим склонность студента к концертно-просветительской деятельности, когда выход на сцену дарит новые положительные эмоции, новые знания, новые открытия как в музыке, так и в самом себе. Мы убеждены, что конкурсы необходимы для успешного профессионального развития молодого музыканта и при правильном отношении к конкурсной жизни студент получает возможность лучше изучить себя и выйти на более высокую ступень творчества.

В данной статье мы проанализируем проблему в контексте формирования карьерных ориентаций, обосновав это тем, что именно в процессе подготовки и выступления на конкурсах студент решает задачи повышенной сложности, что позволяет в полной мере осознать всю значимость избранной профессии и помогает определиться с личной профессиональной перспективой.

Обратимся к понятию «карьерные ориентации». В научной литературе данное понятие исследовано достаточно полно, однако единого определения мы не найдем. Ю.А. Смолячкова определяет карьерные ориентации как «смысл, который человек хочет реализовать при выборе своего профессионального развития, как последовательность реализации профессиональных замыслов, связанных с опытом в сфере работы на протяжении всей жизни» [1, с. 82]. Ю.А. Коломейцев и А.А. Жданович связывают карьерные ориентации с карьерным потенциалом «субъекта профессиональной деятельности и жизненных стратегий личности» [2, с. 208]. Е.П. Кораблина, Н.Б. Лисовская, С.Б. Пашкин считают, что в современных условиях «актуально изучение карьерных ориентаций как личностных свойств и критериев, определяющих выбор тех или иных желаемых действий человека» [3, с. 72]. Л.Г. Почебут и В.А. Чикер устанавливают связь между карьерными ориентациями и ценностными ориентациями, которыми субъект руководствуется, выбирая, определяя и моделируя свой профессиональный и жизненный путь [4, с. 159].

Мы придерживаемся точки зрения Л.Г. Почебут и В.А. Чикер и вслед за ними делаем акцент на ценностных ориентациях, которые, с одной стороны, формируются в процессе подготовки студентов к конкурсам, с другой – оказывают влияние на их профессиональное становление и успешное продвижение непосредственно в карьере. Такими ценностями, на наш взгляд, являются следующие:

- ценность ответственности;
- ценность творчества;

– ценность сотрудничества и сотворчества;

– ценность саморазвития.

Ценность ответственности необходимо рассматривать как обязательную для человека, поскольку существует прямая связь между осознанием личностью ответственности и ее реальным поведением. Ответственное отношение к учению в педагогической науке определяется как «состояние моральной готовности; как сознательный выбор способов поведения и деятельности в отношении к учению; как стимулирование познавательной активности» [5, с. 331]. В психологических исследованиях распространена концепция о двух типах ответственности, которые определяют зависимость человека от внешней среды: первый тип ответственности связан с преобладанием интернального (внутреннего) локуса контроля, когда человек сознательно берет ответственность на себя за все события, происходящие с ним; второй тип связан с преобладанием экстернального (внешнего) локуса контроля, когда человек склонен воспринимать все события собственной жизни как управляемые извне. Только наличие внутреннего контроля и сформированная рефлексивная позиция дают человеку возможность для всестороннего развития, позволяют осознанно выстраивать и реализовывать свои жизненные маршруты, свидетельствуют о высоком уровне развития ответственности.

Выступление на конкурсе, бесспорно, способствует развитию ответственности, так как музыкант, находясь на сцене в ситуации эмоционального переживания, осознает важность и необходимость собственной деятельности и может рассчитывать только на себя. Каждый музыкант знает, что если он, как исполнитель, хочет, чтобы его выступление было удачным, должен быть готов не на 100%, а на все 150% или даже 200%.

Ценность творчества в науке относится к разряду высших ценностей. Именно через творчество происходит передача не только накопленных знаний и опыта, но, что очень важно, нравственных качеств. Творче-

ство как таковое представляет собой значительную ценность и для общества, и для человека. Ученые выделяют необходимость повышения значимости личного творчества, поскольку именно творческое отношение к делу позволяет избегать проторенных путей, находить новые, оригинальные варианты в решении самых сложных, масштабных задач. Отметим, что творчество сегодня составляет одну из основных ценностей информационного общества. Современные информационные технологии непосредственно инициируют творческую деятельность и становятся важным фактором, определяющим процесс совершенствования личности самого человека. «Свободная творческая деятельность есть условие и цель цивилизационного развития», – пишут Э.А. Игнатьева и Н.В. Софронова [6, с. 19]. Особая роль в развитии общества отводится молодежи. Молодежь потенциально креативна, ей присущи нестандартность мышления, богатое воображение, чувственность восприятия. Э.Р. Тагиров характеризует молодежь как «носитель интеллектуального потенциала, предрасположенного к творчеству в силу образности мышления, склонности к игре ума, воображению и конструктам фантазии, раскованности, повышенной чувственности восприятия» [7, с. 19].

В деятельности музыканта-исполнителя важным является творческое отношение к работе над музыкальным текстом и создание собственной интерпретации. Умение избегать шаблонов, находить оригинальные трактовки художественного образа, конструировать упражнения для преодоления возникающих трудностей – залог успешного обучения. Педагог должен воспитать не только профессионально грамотного, но прежде всего увлеченного музыканта, способного на творческий поиск и открытие новых горизонтов в исполнительском искусстве. Исполнительство – это всегда акт творчества, творческая трансформация знаний, умений, накопленного опыта. «Исполнитель во многом творец», – утверждал К.Н. Игумнов [цит. по: 8, с. 49]. Именно на сцене, в процессе конкурсного выступления происходит всемерная

активизация творческого потенциала студентов, открываются неведомые резервы, приводящие к новым исполнительским решениям.

Ценность сотрудничества и сотворчества – важное звено духовного образования. Для сотворчества характерно совместное преобразование действительности. Умение сопереживать, воспринимать эмоциональное состояние других людей лежит в основе педагогики сотворчества. Именно в процессе совместной деятельности происходит создание новых ценностей, создается возможность повысить значимость таких качеств студентов, как чуткость, уважение, умение выслушать и понять другого. Влияние личности педагога в процессе сотворчества обусловлено живыми, эмоциональными связями, которые возникают между педагогом и обучающимся. Сотрудничество и сотворчество – неотъемлемые элементы педагогического процесса, базирующиеся на взаимопонимании, и хотя для студентов более значимы ценности индивидуалистической направленности, служащие личностному росту и развитию, среди преподавателей доминирует направленность на сотрудничество. Интересны наблюдения Т.А. Рассединой, которая утверждает, что в современных условиях конкуренции происходит трансформация традиционных ценностей, в которых появляются «некие латентные и, казалось бы, парадоксальные смыслы» [9, с. 154]. Анализируя личные отношения и подчеркивая их возрастающую значимость на сегодняшний день, Т.А. Расседина обращает внимание на появление новой субъектности, «в которой рост индивидуализации происходит за счет сотрудничества, умения защищать свои права и осознавать корпоративные интересы» [9, с. 154].

В сфере музыкального образования сотворчество приобретает значительную роль, поскольку художественная деятельность требует развития не только образного мышления, воображения, фантазии, но и чувства эмпатии. Заметим, что «диалогическую» позицию музыкант занимает, не только общаясь со своими коллегами, но и в общении с музыкальным произведением, а также со

слушательской аудиторией. Стремление обнаружить в музыке как отражение собственного внутреннего мира, так и нечто отличающееся от него, порождает появление новых интересных трактовок, помогает исполнителю познать собственные художественно-творческие возможности, быть предельно убедительным перед публикой.

Ценность саморазвития, как и ценность творчества, представляет для человека безусловную ценность. Саморазвитие является обязательной составляющей современного образования. «Цель учебной деятельности – обретение средств саморазвития», – утверждают В.И. Слободчиков и Е.И. Исаев [10, с. 390]. Основные идеи молодежной политики сегодня заключаются в отказе от патернализма, в поддержке самоопределения и саморазвития молодежи. Т.А. Юзефович пишет: «Осуществление возлагаемых обществом на молодежь надежд невозможно представить без ее успешной самоидентификации, самоопределения, самореализации ею своего потенциала, т.е. без ее субъектности» [11, с. 17]. Характеризуя саморазвитие, отметим, что оно обладает целенаправленностью и осознаваемостью процесса и в полной мере возможно при наличии таких основных психических образований, как целеполагание, планирование и предвосхищение результатов поведения. Учеными также отмечается, что не всякое саморазвитие является ценностью. «О ценности саморазвития можно говорить только в том случае, если оно осуществляется свободно, имеет просоциальную направленность, инициатива в постановке целей саморазвития исходит от самой личности», – подчеркивает В.Г. Маралов [12, с. 19]. Нельзя запрограммировать ценностный результат, нужно уметь ценности транслировать. Именно личность педагога, система его ценностных ориентаций станут отправным пунктом ценностной работы. Увидеть и признать за своим учеником будущее, помочь ему найти точку опоры для собственного творчества – цель педагогической работы. Как особый вид творческой деятельности ученые выделяют творческое самораз-

витие, где немалую роль играет потребностно-мотивационная сфера.

Такое качество обучающегося, как неустанное стремление вперед, в музыкальной педагогике занимает ведущие позиции. С самого начала обучения необходимо развивать у юных музыкантов навыки самостоятельной работы, учить их добиваться успеха собственными силами, активизировать творческое мышление, стимулировать работу слуха, формировать навыки самоанализа и самоконтроля. С.И. Савшинский, рассматривая «художественные качества» музыканта как «результат саморазвития в процессе обучения» [13, с. 14–15], подчеркивает: «Всякий рост возможен лишь как преодоление своего “вчера”» [13, с. 232]. А.Б. Гольденвейзер обращался к своим ученикам: «Я хочу, чтобы вы запомнили самое важное: стоять на месте – значит отставать. Тот, кто посвятил себя искусству, должен неустанно стремиться вперед» [цит. по: 14, с. 192]. Конкурсы – эта та ценностная ситуация, которая позволит студенту максимально продвинуться вперед и вступить на путь собственной, не регламентированной извне исполнительской деятельности.

С целью узнать мнение студентов-музыкантов о значимости участия в конкурсных мероприятиях для успешного продвижения в профессии и о тех ценностных ориентациях, которые они с этим связывают, нами было проведено анкетирование, в котором приняли участие 32 студента (II–V курсы) кафедры музыкального образования Самарского государственного социально-педагогического университета. При заполнении анкеты студенты могли выбрать один или несколько ответов.

На вопрос: «Что для Вас значит публичное выступление?» – 27 студентов (84%) ответили, что это возможность выразить себя, однако только 13 студентов (40,5%) связывают публичное выступление с внутренней потребностью; для 12 студентов (37,5%) выступление на сцене – учебная необходимость, для 10 (31%) – сильный эмоциональный стресс; для 5 (15,5%) – желание привлечь к себе внимание.

При ответе на вопрос: «Формированию каких личностных качеств музыканта способствует участие в конкурсных мероприятиях?» – мнения разделились. Так, 12 студентов (37,5%) указали на такое качество, как уверенность; 8 (25%) – выделили ответственность, стрессоустойчивость и силу воли; 5 (15,5%) – подчеркнули важность таких качеств, как артистизм и умение концентрироваться; 4 (12,5%) – сделали акцент на целеустремленности, самовыражении и коммуникации; только один студент отметил профессионализм.

На вопрос: «Какие ценностные ориентации могут быть сформированы в процессе выступления?» – 27 студентов (84%) справедливо выбрали ценность творчества; такое же количество студентов выбрали ценность ответственности, хотя в ответе на предыдущий вопрос такое качество личности, как ответственность, отметили только 8 студентов (25%); ценность культуры выбрали 20 студентов (62,5%); ценность самостоятельности выделили 16 анкетированных (50%). Интересно, что для 10 опрошенных (31%) выступление на публике связано с ценностью счастья, хотя в ответе на первый вопрос анкеты такое же количество студентов (31%) связывали публичное выступление с сильным эмоциональным стрессом, и не было ни одного ответа, указывающего на эмоции радости или счастья. Ценности честности, перфекционизма, богатства, прагматизма отметили по одному человеку.

Как мы видим, проблема конкурсов и публичного выступления в целом волнует студентов и вызывает у них самые противоречивые чувства: у одних студентов выход на сцену связан с сильным эмоциональным стрессом (31%), у других – с эмоциями счастья (31%); одни студенты понимают конкурсную деятельность как потребность выразить себя (84,4%), другие – как желание привлечь к себе внимание (15,5%); как результат участия в концертах и конкурсах студенты справедливо отметили возрастающую роль ценности творчества (84,4%), однако такого единодушия относительно ценности ответственности не было: с одной

стороны, преимущественное большинство студентов согласны, что игра на публике способствует формированию ценности ответственности (84,4%), с другой – только 8 студентов (25%) указали на развитие ответственности как качества личности. Совершенно неожиданным для нас результатом было и то, что только один студент отметил ценность профессионализма.

Такие разноречивые мнения свидетельствуют, с одной стороны, о многогранности проблемы, с другой – о различных творческих ориентациях самих студентов. Было отмечено, что практически все студенты согласились с тем, что именно публичное выступление способствует формированию таких ценностей, как ценность ответственности, ценность творчества, ценность сотрудничества и сотворчества, ценность саморазвития, а именно эти ценности являются основополагающими для профессионально-личностного роста.

С целью узнать, насколько конкурсная деятельность способна влиять на формирование ценностных ориентаций, нами была проведена диагностика развития таких качеств студентов, как ответственность, творческая активность, способность

к саморазвитию. Были выделены две группы студентов II–V курсов, каждая из которых состояла из 11 человек. В группу «А» вошли студенты, принимающие активное участие в конкурсах, концертах, фестивалях; группа «Б» состояла из студентов, которые либо не принимали участие в исполнительских конкурсах, либо это было не более одного раза.

Для исследования уровня ответственности студентов нами была проведена «Экспресс-диагностика ответственности» (автор В.П. Прядеин); для исследования уровня развития творческой активности студентов мы использовали методику «Самооценка творчества»; для исследования уровня саморазвития студентов мы воспользовались тестом «Оценка способностей к саморазвитию и самообразованию» В.И. Андреева (обобщая результаты теста В.И. Андреева, мы отнесли к среднему уровню тех студентов, которые показали уровни: ниже среднего, чуть ниже среднего, средний, чуть выше среднего, выше среднего).

Результаты диагностики ценностных ориентаций студентов-музыкантов на ответственность, творчество, саморазвитие представлены в таблице.

Результаты диагностики ценностных ориентаций студентов-музыкантов

Ценностные ориентации	Уровни	Группа «А» Кол-во человек (% выражение)	Группа «Б» Кол-во человек (% выражение)
Ответственность	Высокий	11 (100%)	4 (36%)
	Средний (ситуативный)	–	7 (64%)
	Низкий (безответственный)	–	–
Творчество	Высокий	5 (45%)	1 (9%)
	Средний	6 (55%)	9 (82%)
	Низкий	–	1 (9%)
Саморазвитие	Высокий	1 (9%)	–
	Средний	10 (91%)	10 (91%)
	Низкий	–	1 (9%)

Наше исследование показало, что почти все студенты считают себя генераторами идей и уверены, что им удастся добиться в жизни всего, о чем они мечтают, одна-

ко сами студенты, говоря о том, что мешает им самосовершенствоваться, отмечали недостаточное количество свободного времени, невнимательность, неумение планировать свою работу и организовать себя, отсутствие достаточной силы воли и памяти,

трудолюбия и дисциплинированности. Противоречием тому, что студенты добьются в жизни всего, о чем мечтают, был такой принцип, которого придерживается половина анкетированных: «Живи и наслаждайся жизнью», а вот принцип «Жить, чтобы больше знать и уметь» выбрали всего 4 человека (3 студента из группы «А», один студент из группы «Б»). Идеалом для студентов, прежде всего, является человек уверенный и независимый, а не человек знающий и умеющий.

Результаты проведенной диагностики позволили нам убедиться в том, что конкурсы исполнительского мастерства выполняют положительную миссию, позволяя каждому участнику почувствовать уверенность в себе и осознать свои возможности, выявить свой творческий потенциал и понять, что за профессию они выбрали. Именно конкурсы становятся сильным стимулятором всего процесса обучения, а отсутствие возможности полноценной самореализации студентов

в открытых публичных выступлениях существенно снижает результативность всей работы. Публичная игра на музыкальном инструменте – это не только показатель результативности всей предшествующей работы, «не только хороший стимул к дальнейшим успехам, она еще и дает, – как справедливо замечает великий польский пианист и педагог Иосиф Гофман, – весьма точную оценку ваших способностей и недостатков и тем самым указывает путь к совершенствованию» [15, с. 143].

Считаем, что исследование роли конкурсов исполнительского мастерства в формировании карьерных ориентаций студентов-музыкантов может быть продолжено в направлении изучения проблемы формирования карьерных ориентаций студентов-музыкантов в процессе разработки и реализации концертно-просветительских мероприятий: концертов, лекториев, проектов, творческих встреч т.д.

* * *

1. Смолячкова Ю.А. Карьерные ориентации молодых специалистов: проблемы и перспективы // Проблемы управления. 2016. № 1. С. 80–83.
2. Коломейцев Ю.А., Жданович А.А. Основные научные подходы к профессиональной карьере и карьерным ориентациям личности // Проблемы управления. 2008. № 1(26). С. 207–215.
3. Кораблина Е.П., Лисовская Н.Б., Пашкин С.Б. Особенности карьерных ориентаций студентов различных профилей обучения // Научное мнение. 2018. № 3. С. 72–78.
4. Почебут Л.Г., Чикер В.А. Организационная социальная психология : учебное пособие для академического бакалавриата. Изд. 2-е, испр. и доп. М. : Юрайт, 2018. 246 с.
5. Старикова Л.Д., Стариков С.А. Методология педагогического исследования : учебник для академического бакалавриата. Изд. 2-е, испр. и доп. М. : Юрайт, 2017. 348 с.
6. Игнатьева Э.А., Софронова Н.В. Психологические особенности взаимодействия людей в информационном обществе : монография. М. : Спутник+, 2014. 158 с.
7. Тагиров Э.Р. Молодость: не расшифрованный код человечества // Включение молодежи во всемирный процесс сохранения и развития культурного наследия человечества : материалы междунар. науч.-практ. конференции. Казань, 2012. С. 13–19.
8. Мильштейн Я.И. Исполнительские и педагогические принципы К.Н. Игумнова // Мастера советской пианистической школы / под ред. А. Николаева. М. : Музгиз, 1954. С. 40–114.
9. Рассадина Т.А. Некоторые дисфункциональные аспекты социальной конкуренции в вузах // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Социология. Политология. 2021. Т. 21, вып. 2. С. 150–155.
10. Слободчиков В.И., Исаев Е.И. Основы психологической антропологии. Психология развития человека: Развитие субъективной реальности : учебное пособие для вузов. М. : Школьная пресса, 2000. 421 с.

11. Юзефовичус Т.А. Проблемы социальной работы с молодежью : учебник для студентов учреждений высшего проф. образования. М. : Академия, 2010. 208 с.
12. Маралов В.Г., Низовских Н.А., Шукина М.А. Психология саморазвития : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры. Изд. 2-е, испр. и доп. М. : Юрайт, 2019. 320 с.
13. Савшинский С.И. Пианист и его работа. М. : Классика-XXI, 2002. 244 с.
14. В классе А.Б. Гольденвейзера : сборник статей / сост. Д. Благой, Е. Гольденвейзер. М. : Музыка, 1986. 214 с.
15. Гофман И. Фортепианная игра. Вопросы и ответы о фортепианной игре. М. : Классика-XXI, 2002. 192 с.

**ВОЛОНТЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
ПО СОЗДАНИЮ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЫ
В ПОДГОТОВКЕ БУДУЩИХ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**VOLUNTEERING AND CREATING A MULTICULTURAL ENVIRONMENT
AS PART OF TRAINING FUTURE TEACHERS
OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

© 2022

Е.Г. Чипко, Н.А. Исаева

E.G. Chipko, N.A. Isaeva

В статье анализируется волонтерская программа, которая реализуется Калужским государственным университетом. В программе подчеркивается важность такого волонтерского направления, как волонтерское образование; говорится об особенностях реализации данного вида деятельности в рамках университетского проекта. Волонтерская деятельность включает в себя как проведение занятий РКИ, так и организацию мероприятий для иностранных студентов, способствующих созданию поликультурной среды, на которых обучающиеся смогут поделиться особенностями культуры своей страны, а также получить много интересной информации о культуре и традициях страны изучаемого языка. Авторы статьи рассматривают различные методические приемы, такие как ролевые игры, метод театрализации, использование музыки и фрагментов фильмов на уроках РКИ, что является эффективным способом обучения иностранному языку. Цель авторов – показать, как образовательная волонтерская деятельность может быть реализована в рамках университетской программы и каким образом можно сделать данную программу более эффективной. Практический опыт показал, что использование современных методических приемов в совокупности с организацией различных лингвокультурологических мероприятий помогает иностранным студентам преодолеть стеснение и языковые барьеры, а также повышает их мотивацию в изучении иностранного языка.

Ключевые слова: волонтерство; волонтерская программа; образовательное волонтерство; методика преподавания; русский язык как иностранный; поликультурная среда; мероприятия; методические приемы; ролевые игры; прием театрализации; иностранные студенты; будущие преподаватели; использование фильмов.

The article describes the teaching volunteer program in Kaluga State University and explains why it is so important to have volunteers willing to participate in this activity which includes both teaching foreign students Russian and organizing cultural events in order to create a multicultural environment thus helping the students to feel free at sharing their cultural experience with each other, learn more about the culture of other foreigners and also about the Russian culture and its traditions. It also describes some methodological strategies such as role-playing, staging, the use of music and films during Russian lessons which can be effective while teaching Russian. The main objective of the article is to show how the volunteering program might be implemented and what can be done to make it better. The results show that different methodological strategies in conjunction with the organisation of cultural events help foreigners to overcome their shyness and stay motivated during the whole process of studying a foreign language.

Keywords: volunteering; teaching volunteer; education volunteer programs; teaching methodology; Russian as a foreign language; multicultural environment; events; methodological strategies; role-playing; staging; foreign students; future teachers; use of movies.

Понятие «волонтерство, или добровольческая деятельность», было заимствовано из французского языка (ср. франц. *volontaire*) в начале XVIII века. Большинство словарей определяют волонтерство в первую очередь как военный термин: волонтер – лицо, добровольно поступившее на военную службу [см.: 1]. В настоящее

время под волонтерством подразумевается любая помощь на безвозмездной основе.

На территории Российской Федерации распространены следующие волонтерские направления: экологическое, патристическое, социальное, культурное, спортивное.

Одно из относительно новых направлений – волонтерское образование. Ряд ис-

следователей в данном случае используют термин «педагогическое волонтерство». Например, Е.В. Акимова [2] и К.А. Бочко используют этот термин для обозначения добровольческой деятельности, связанной с предоставлением образовательных услуг в школах: «Педагогическое волонтерство в различных проявлениях (educational volunteering, volunteer teaching, volunteer mentoring, volunteer tutoring, special needs volunteering) весьма распространено в зарубежных образовательных организациях. Волонтеры преподают школьные предметы в странах Африки, Азии, Латинской Америки. Волонтерство весьма популярно в школах Северной Америки» [3, с. 16].

Популярность данного направления волонтерского движения обусловлена необходимостью решения современных проблем, связанных с системой образования. Отсутствие финансирования данного социального института на должном уровне негативно сказывается на уровне зарплат работников в сфере образования и на материально-техническом оснащении образовательных учреждений [4, с. 61]. В результате наблюдается острая нехватка педагогических работников в средних и высших общеобразовательных учебных учреждениях. Образовательное волонтерство направлено на решение данной проблемы, так как подразумевает наличие волонтеров, готовых предоставлять образовательные услуги на безвозмездной основе.

Для организации такой деятельности, как образовательное волонтерство, необходимо решить ряд проблем. Во-первых, это привлечение и мотивация волонтеров к деятельности. Во-вторых, поскольку волонтерство обычно является совместной деятельностью целой группы, требуется решить проблемы коллективного действия, такие, как организация волонтерской деятельности, мобилизация ресурсов, выбор правильной стратегии [5, с. 71]. Важную роль также играет предоставление образовательным учреждением необходимого технического оборудования для полноценного проведения аудиторных занятий.

При организации волонтерской деятельности возможен следующий алгоритм действий:

- 1) осознание потребности в волонтерской помощи;
- 2) создание и реализация программы, определяющей цели, задачи, требования к волонтерам;
- 3) собеседование с кандидатами в волонтерскую организацию;
- 4) подготовка волонтеров (прохождение волонтерской практики);
- 5) контроль действий волонтеров;
- 6) завершение сотрудничества.

Основные участники этого процесса:

- сотрудник образовательной организации, отвечающий за реализацию волонтерской программы;
- координатор волонтерской программы;
- сотрудники волонтерской организации, отвечающие за отбор и обучение волонтеров;
- волонтеры;
- педагоги образовательной организации;
- ученики (студенты) и их родители.

Успешным примером реализации образовательной волонтерской деятельности является добровольничество, организованное Калужским государственным университетом им. К.Э. Циолковского. В образовательном учреждении реализуется комплексный подход к созданию поликультурной среды (проведение учебных занятий по разным дисциплинам (иностранному языку, межкультурная коммуникация, история страны изучаемого языка), различных конкурсов (например конкурс «Мистер Этно»)). Одной из форм образовательно-просветительской деятельности является волонтерский проект, который реализуют магистранты.

Необходимость организации волонтерской деятельности в Калужском госуниверситете объясняется тем, что многие иностранные граждане, обучающиеся в вузе, сталкиваются с серьезными проблемами, связанными с социализацией и образова-

тельной деятельностью. Волонтерская деятельность магистрантов призвана оказать помощь иностранцам как в развитии коммуникативно-речевых навыков на русском языке, так и в адаптации к культуре изучаемого языка.

Процесс реализации волонтерского проекта состоит из трех этапов. Первый этап включает проведение входного тестирования с целью определения у иностранных студентов уровня владения русским языком. Тестирование состоит из тестовых заданий, направленных на проверку понимания прочитанного текста; письменных заданий (заполнение анкеты и собеседование). Последние проводятся студентами-волонтерами, чья задача – задать иностранным гражданам вопросы и оценить их устные ответы. Итогом первого этапа является распределение иностранных студентов на группы в соответствии с уровнем владения русским языком.

Следующий этап начинается с проведения студентами-волонтерами занятий РКИ. Отметим: важно использовать разнообразные методики обучения русскому языку как иностранному для поддержания мотивации и достижения эффективности преподавания.

Современная методика обучения иностранному языку ставит во главу угла формирование коммуникативной компетенции, которая состоит из следующих компонентов: речевой, языковой, культурной, социокультурной и компенсаторной.

При проведении занятий РКИ волонтеры-преподаватели руководствуются как традиционными методиками, помогающими совершенствовать чтение и понимание текста, так и более современными методическими приемами, такими как разбор лексического и грамматического материала при прослушивании популярных русских песен, просмотр фрагментов фильмов, использование игровых технологий – ролевых игр.

К текстам, используемым на уроках РКИ, предъявляется ряд требований. Во-первых, это должны быть посильные для

иностранцев тексты, соответствующие уровню их подготовки. Данная проблема, как указано выше, решается еще на первом этапе, так как иностранным студентам дается входной тест, выполнение которого покажет их уровень подготовки и тем самым упростит поиск подходящего учебного материала. Во-вторых, необходимо подобрать тексты, которые будут интересными для студентов и в то же время практичными. Такие тексты могут помочь иностранцам в решении социальных задач, расширить их кругозор, охарактеризовать менталитет народа, рассказать о культурном аспекте носителей изучаемого языка. В-третьих, при отборе текста важно ответить на вопрос: какова цель чтения данного текста? Традиционно выделяются четыре вида чтения – просмотровое, ознакомительное, изучающее и поисковое [6, с. 113]. В зависимости от цели меняются такие показатели текста, как его объем, степень информационной насыщенности и сложность языкового материала.

Поскольку преимущественное большинство иностранцев КГУ – студенты медицинского института, на занятиях РКИ часто используются тексты, связанные с медициной.

Важной составляющей при работе с текстом является наличие продуманного комплекса упражнений. Данный комплекс помогает как иностранным студентам, поскольку упрощает понимание прочитанного, так и преподавателю, поскольку предполагает наличие заданий на контроль усвоения прочитанной информации. Такой комплекс традиционно состоит из трех этапов (видов упражнений): предтекстовые; притекстовые; послетекстовые [7, с. 76].

Предтекстовый этап призван обеспечить снятие языковых трудностей (лексико-грамматических и лингвострановедческих) у студентов. Перед началом работы с текстом преподаватель просматривает его с целью выявления слов или словосочетаний, которые могут вызвать определенные трудности, например, в понимании грамматической конструкции или лексического значения слов и словосочетаний.

Хорошим приемом при обучении новой лексике является использование наглядности. Исследователи С.А. Давыдова и О.А. Постникова подчеркивают важность зрительной наглядности при реализации лингвострановедческого аспекта методики преподавания иностранного языка [8, с. 56]. В тексте заблаговременно находятся слова, которые могут быть трудными для понимания иностранцами. Например, при обсуждении активного и пассивного видов отдыха словосочетание «парашютный спорт» довольно сложно объяснить, если студенты не понимают значение слова «парашют». Объяснение упрощается, как только обучающиеся увидят фотографию или видео человека, прыгающего с самолета и раскрывающего парашют в воздухе.

Традиционная методика, наряду с представителями современной науки, говорит о формировании рецептивного и потенциального словарей [9, с. 119]. Практика обучения иностранных студентов русскому языку показывает, что они довольно часто не понимают значения морфем, испытывают трудности при попытке догадаться о значении интернационального слова или слова из контекста, если не проводятся специальные упражнения на развитие данных умений. Для формирования потенциального словаря предлагаются упражнения по типу «сравните однокоренные слова и выделите в них общую часть (корень)»; «как вы понимаете значение выделенных слов в следующих предложениях?».

Одним из механизмов чтения, который можно развить на предтекстовом этапе, является механизм вербального вероятностного прогнозирования – умение строить вербальные гипотезы на уровне слова, словосочетания, предложения [10, с. 145]. Перед началом чтения текста преподаватель предлагает студентам прочитать заглавие и сказать, о чем, по их мнению, пойдет речь в тексте. Такие упражнения помогают развить навык говорения, заставляют студентов использовать активный словарь по заданной теме.

К притекстовым упражнениям относятся задания к прочтению текста, например, «прочитайте текст и скажите, понравился ли он вам», «прочитайте текст и скажите, почему он имеет такое заглавие».

Послетекстовые упражнения развивают умение понимать и осмысливать информацию текста. Задания к тексту зависят от вида чтения. Примеры заданий и упражнений после изучающего чтения:

1. Охарактеризуйте героев произведения, отношение автора к ним (задание повышенной сложности при прочтении художественных текстов) [11, с. 29].

2. Разделите текст на смысловые части и озаглавьте каждую из них.

3. Найдите в тексте факты, подтверждающие или опровергающие следующую информацию...

4. Определите слова, выражающие тему текста.

Различные вопросы после прочтения текста также помогают преподавателю проверить у иностранных студентов понимание основной мысли автора. Они становятся для обучающихся стимулом к повторному прочтению части или всего текста с целью поиска конкретной информации.

В качестве одного из способов разнообразить занятия и побудить учащихся к разговорной речи могут быть использованы диалоги.

Говоря о развитии диалогической речи, стоит упомянуть и такой методический прием, как театрализация. Одно из самых простых определений данного понятия следующее: «Под театрализацией понимается включение театральных средств в дидактический процесс» [12, с. 411]. Ряд исследователей и методистов также подтверждают эффективность данного метода, который разнообразит процесс обучения, делает его более увлекательным и интересным. Суть метода театрализации заключается в том, что учащиеся разыгрывают сцену – например, выступление исторического лица по заранее составленному сценарию. При подготовке пишется сценарий, возможно создание костюмов, распределение ролей, нали-

чие репетиций. Во время подготовки студенты усваивают культуроведческую информацию, активизируют свои творческие способности. Примерами таких занятий могут быть уроки-биографии поэтов, писателей А.С. Пушкина, С.А. Есенина, И.С. Тургенева, на которых учащиеся будут разыгрывать исторические сцены с их участием.

Более простым, но похожим методическим приемом является использование ролевых игр. Для этого за основу можно взять диалог, интересный для студентов, который будет полезен в их будущей профессии. Например, иностранным студентам предлагается диалог – общение пациента с врачом [13, с. 55]. Вначале происходит работа с текстом – преподаватель объясняет незнакомые слова и грамматические конструкции. После чтения диалога обучающиеся разыгрывают его: один из студентов исполняет роль доктора, другой – роль пациента.

На таких занятиях преподаватель может применять различные тактики в зависимости от уровня общего владения русским языком в группе иностранцев. Если группа слабая, то преподаватель может периодически вмешиваться в диалог: задавать наводящие вопросы или направить диалог в нужное русло, когда становится понятным, что студенты не могут придумать или подобрать ответные реплики. В более сильной группе преподаватель может не вмешиваться в процесс, если обучающиеся в состоянии поддерживать разыгрываемый спонтанный диалог на протяжении большого количества ответных реплик. Его цель – периодически вступать в разговор с целью разнообразия диалога, введения новых тем или правил, исправления ошибок учащихся.

Подобные задания, как уже отмечалось, помогают разнообразить процесс обучения, сделать его более интересным и тем самым повысить мотивацию учащихся к изучению иностранного языка.

Еще одним интересным методическим приемом обучения русскому языку как иностранному является использование аудио- и видеоматериалов: популярного пе-

сенного материала, отрывков из знаменитых русских фильмов.

Такие занятия выполняют ряд важных функций в системе обучения РКИ. Во-первых, они знакомят учащихся с народными особенностями, так как фильмы и музыка – носители народной культуры, в них отражены культурные ценности, образ мышления народа. Во-вторых, такие задания развивают аудитивные навыки, что является очень важным, особенно на начальных этапах обучения.

По мнению Н.Д. Гальсковой, процесс аудирования отличается активным целенаправленным характером, обусловленным тем, что во время данного процесса выполняется сложная мыслительно-мнемоническая деятельность. Для успешного занятия этим видом деятельности важным фактором является высокий уровень концентрации внимания, уроки аудирования должны вызывать интерес слушающих, вовлекать их в процесс слушания [14, с. 165].

Работа над аудированием должна начинаться с первых занятий и включать в себя не только речь преподавателя, но и прослушивание аудиозаписей в исполнении носителей языка. Велика роль понимания с опорой на зрительную наглядность и языковую догадку основного содержания сказок, мультфильмов, фильмов, которые соответствуют возрастной категории и интересам обучающихся.

Как отмечает Ли Дуо, именно на начальных этапах обучения короткие видеоматериалы (или «скетчкомы») максимально эффективны. В качестве примера можно привести «Ералаш» и «Городок», а также выходившие в разные годы на разных российских телеканалах передачи «6 кадров», «Женская лига», «Даешь молодежь», «Студенты», «Дорогая передача» [15, с. 501].

Как и при работе с текстом, работа с видеоматериалом включает в себя выполнение предпросмотровых, просмотровых и послепросмотровых заданий.

Перед просмотром рекомендуется провести работу, направленную на снятие

лингвистических трудностей (некоторые слова могут быть непонятны учащимся и препятствовать пониманию содержания). В связи с этим предпросмотровые задания могут быть следующими:

- посмотрите в словаре значения следующих слов...;
- объясните, как вы понимаете значение следующих выражений...;
- подберите однокоренные слова.

Задание на развитие механизма вероятностного прогнозирования может быть связано с просмотром начала видеофрагмента и придумывания возможного продолжения.

Далее обучающимся предлагаются задания, которые они будут выполнять непосредственно при просмотре видеофрагмента, например: «Укажите, в каком порядке появляются данные персонажи». Такого рода задания управляют вниманием учащихся во время просмотра фрагмента, так как направляют их деятельность на поиск правильного ответа.

Задания после просмотра направлены на проверку понимания фрагмента:

- заполните пробелы недостающими словами;
- ответьте на вопросы;
- придумайте продолжение истории;
- разделите данный видеофрагмент на эпизоды и попытайтесь пересказать каждый из них.

Довольно часто методические пособия рекомендуют использовать прослушанный материал в других видах речевой деятельности, например в монологической или диалогической речи. Таким образом, преподаватель может дать задание-установку на второй просмотр. После второго просмотра обучающимся предлагается составить диалог и разыграть его.

В качестве домашнего задания преподаватель может попросить студентов составить монолог или диалог по теме занятия. Такое задание будет логическим продолжением или завершением темы, которое поможет обучающимся закрепить языковой материал, пройденный на уроке.

В качестве примера проведения занятия с использованием вышеописанных методик можно рассмотреть следующий фрагмент занятия.

Студентам предлагается небольшой текст: «Мы живем в бешеном ритме, думаем только о работе, поэтому самое распространенное заболевание больших городов – это хроническая усталость. 80% пациентов, приходящих к психиатрам, по несколько лет не бывают в отпусках. Такой трудовоголизм очень опасен, люди забывают о своем здоровье, о семье, у них появляется хроническая усталость, раздражительность, депрессия. Психологи считают, что если человек не отдыхал три года, то он потенциальный сумасшедший или самоубийца» [16, с. 10].

Вначале обращается внимание на ряд слов и словосочетаний, которые могут вызвать трудности в понимании текста при его прочтении: бешеный ритм, хроническая усталость, психиатр, трудовоголизм, раздражительность, депрессия, сумасшедший, потенциальный самоубийца. Преподаватель просит обучающихся объяснить, как они понимают значение данных слов. При возникновении трудностей иностранным студентам предлагается прочитать определения данных слов, которые дают толковые словари. В сложных словах объясняются значения основ, корней и суффиксов: самоубийца (сам и убийца), сумасшедший (ум и сойти), трудовоголизм (труд и значение суффикса -изм- – чрезмерное стремление, по аналогии со словом «алкоголизм»).

Далее студентам предлагается прочитать текст и ответить на вопросы:

1. Почему люди не бывают в отпусках?
2. Согласны ли вы с мнением психологов?
3. Есть ли такая проблема в вашей стране?

В завершение выполнения данного задания студентам предлагается разыграть небольшой диалог, где один из них будет играть роль психолога, другой – клиента, который давно не был на отдыхе. Цель врача – выяснить причину плохого состояния клиента и дать рекомендации. В то время

как студенты разыгрывают свои роли, преподаватель также следит за тем, чтобы помимо правильной речи были использованы необходимые в реальном общении речевые образцы: «здравствуйте», «на что жалуетесь?» «что вас беспокоит?», «подскажите» и т.д.

Данные приемы при учете методических рекомендаций и правильной организации занятий могут стать эффективным способом оказать помощь иностранцам в изучении русского языка на втором этапе волонтерской программы.

Третий этап проекта по реализации педагогической волонтерской деятельности связан с необходимостью создания поликультурной среды для иностранных студентов, что является одной из ключевых задач данного волонтерского проекта. Для выполнения этой задачи предлагается организация студентами-волонтерами культурных мероприятий, например, посвященных международному фольклору. Это поможет иностранцам адаптироваться в новой среде, послушать выступления русских и иностранных студентов об особенностях их

культуры и рассказать об особенностях своей. Такие мероприятия, во-первых, имеют образовательный характер, поскольку иностранцы познают культуру иностранного языка, во-вторых, ведут к сплочению коллектива внутри иностранных групп. Студенты обмениваются мнениями, выступают на публике, становятся более раскованными и мотивированными к изучению русского языка.

В заключение стоит отметить, что волонтерская деятельность, связанная с обучением иностранцев русскому языку, должна осуществляться как с использованием различных методик, так и с учетом аспекта социально-культурной интеграции. Как показывает опыт, различные методические приемы помогают разнообразить процесс обучения русскому языку, делая его эффективнее и интереснее, а организация различных мероприятий и фестивалей помогает студентам погрузиться в среду изучаемого языка, получить знания о многообразии культур, испытать положительные эмоции и таким образом повысить мотивацию к изучению иностранного языка.

* * *

1. Епишкин Н.И. Исторический словарь галлицизмов русского языка. М. : Словарное издательство ЭТС, 2010. 5140 с.
2. Акимова Е.В. Педагогическое волонтерство в деятельности детско-молодежных объединений : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Рязань, 2006. 20 с.
3. Бочко К.А. Педагогическое волонтерство в образовательных учреждениях: пути реализации // Непрерывное образование в Санкт-Петербурге. 2020. № 2(12). С. 15–20.
4. Алборов В.З. Проблемы современного образования и основные механизмы их разрешения // ЦИТИСЭ. 2020. № 4(26). С. 58–65.
5. Алексина А.О. Волонтерство как важная часть современного общества // Наука XXI века: актуальные направления развития. 2019. № 1-1. С. 69–71.
6. Миролубов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. Обнинск : Титул, 2010. 464 с.
7. Методика обучения русскому языку как иностранному : учебно-методический комплекс для студентов-иностранцев нефилол. специальностей. Минск : БГУ, 2011. 165 с.
8. Давыдова С.А., Постникова О.А. Лингвострановедческая зрительная наглядность на занятиях русского языка // Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук. 2012. Т. 6, № 3-1. С. 56–60.
9. Хлыстунова Ю.Ю. Роль активного и пассивного словаря на занятиях по иностранному языку // Современные исследования в области преподавания иностранных языков в неязыковом вузе. 2020. № 9. С. 115–121.
10. Янченко В.Д., Лю Цянь. Развитие у китайских студентов вербального вероятностного прогнозирования в обучении РКИ // Самарский научный вестник. 2015. № 1(10). С. 145–147.

11. Читао Л.Р., Асланова М.А. Организация контроля при обучении иноязычному чтению // Научно-методическое обеспечение преподавания иностранных языков на неязыковых факультетах в свете теории и практики межкультурной коммуникации : межвуз. сборник. Майкоп, 16–17 мая 2016 года. Майкоп : Электронные издательские технологии, 2016. С. 28–30.

12. Хамраева Е.А. Театрализация как технология урока РКИ // Современная парадигма преподавания и изучения русского языка как иностранного : материалы междунар. науч.-практ. конференции. Москва, 15–16 февраля 2019 года / под общ. ред. С.А. Вишнякова. М. : МПГУ, 2019. С. 410–413.

13. Гончаренко Н.В., Игнатенко О.П. Ролевые игры в обучении языку профессиональной коммуникации иностранных студентов-медиков на занятиях по РКИ // Problems of formation of a professional: theoretical analysis principles and practical solutions : сборник конференции. Пенза : Социосфера, 2016. № 41. С. 54–57.

14. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М. : Академия, 2006. 336 с.

15. Дуо Л., Ержанова Ф.М. Использование коротких видео на уроках РКИ // Довузовский этап обучения в России и мире: язык, адаптация, социум, специальность. Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных факультетах для иностранных граждан : сборник статей IV междунар. конгресса преподавателей и руководителей подготовительных факультетов (отделений) вузов РФ и V Всерос. науч.-практ. конф. Москва, 14–16 октября 2020 года. М. : Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2021. С. 501–505.

16. Бережная А.А., Лыс О.Л., Шестопалова В.И. Один мир – общие проблемы : учебное пособие для иностранных студентов по развитию речи. Владивосток, 2009. 104 с.

Преподавание языков в школе и вузе

Language Teaching in School and University

УДК 81

ФЕМИНИТИВЫ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ДИСКУРСЕ: ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

FEMINITIVES IN MODERN RUSSIAN DISCOURSE: LINGUO-METHODOLOGICAL ASPECT

© 2022

Ю.В. Бундова, Е.П. Иванян

Yu.V. Bundova, E.P. Ivanyan

Статья посвящена вопросу использования феминитивов в современном русском дискурсе. Обоснована актуальность темы, обусловленная происходящими в обществе изменениями. Предложен комплекс упражнений развивающего, поискового характера, направленных на формирование общелингвистических представлений при изучении феминитивов в 10–11 классах в рамках преподавания русского языка и разработанных с учетом возрастных и психологических особенностей старших школьников. К каждому упражнению дан лингвометодический комментарий, раскрывающий суть и направленность задания. Задания предполагают всестороннюю работу обучающихся над изучаемой темой: как в письменной форме (словообразовательный анализ, написание эссе, сочинения-рассуждения и составление новых слов), так и в устной форме (дискуссия, примеры из собственной жизни, анализ текстов и др.). Особое внимание уделяется интеграции с предметной областью «Литература».

Ключевые слова: феминитивы; лингвистическая компетенция; словообразование; род имен существительных.

The article is devoted to the issue of the use of feminitives in modern Russian discource. The relevance of the topic related to the changes taking place in the society is highlighted. A set of exercises aimed at developing general linguistic ideas about the feminitives are presented as if they were taught to 10-th and 11-th-grade students in accordance with the age and psychological characteristics of high school students. A linguo-methodological commentary is given for each exercise, revealing the essence and focus of the task. The tasks involve comprehensive work of students on the topic being studied: both in writing (word-formation analysis, essay writing, essays-reasoning and new words composing), and in oral form (discussion, examples from one's own life, text analysis, etc.). Particular attention is paid to integration with the course on Literature.

Keywords: feminitives; linguistic competence; word formation; noun gender.

Язык – система динамичная. В нем отражаются многие перемены и нововведения в различных сферах жизни общества. В настоящее время в русском дискурсе активно представлены феминитивы, особенно в интернет-пространстве: хотя бы раз в день на просторах Сети можно увидеть слова

блогерка, авторка, докторка, фотографка и т.д. По поводу подобных слов существуют различные мнения, что приводит к дискуссиям среди лингвистов, сторонников феминизма, обычных людей разных профессий. На просторах интернета существует специальный сервис «Феминизатор», который по

запросу предлагает варианты феминитивов. А в социальной сети «ВКонтакте» есть группа «Ф-феминитивы», где приводятся аргументы в пользу появления новых форм названий профессий.

Актуальность выбранной темы изучения феминитивов в лингвометодическом аспекте обусловлена тем, что изменения в обществе касаются и гендерного переосмысления номинаций, с каждым годом в результате стремления к разграничению мужских и женских наименований лиц увеличивается количество феминитивов. По этой причине исследование феминитивов является одной из важных задач современной лингвистики. Однако явление феминитивности в русском языке изучено недостаточно, методические материалы, позволяющие организовать изучение феминитивов на уроках русского языка в старшей школе, отсутствуют.

Цель предпринятого нами исследования – теоретически обосновать эффективность комплекса упражнений, способствующих формированию общелингвистических представлений при изучении феминитивов в 10–11 классах.

Методологической основой исследования являются труды В.В. Беркутовой [1], З.И. Минеевой [2] о лингвистических аспектах образования феминитивов, Е.А. Бурдиной об ортологических аспектах данных единиц [3], А.А. Медведевой об их словообразовательных особенностях [4], И.В. Фуфаевой [5] о прошлом, настоящем и будущем феминитивов в русском языке и Л.П. Курбатовой [6] о социальном аспекте образования названных языковых феноменов.

Согласно определению И.В. Фуфаевой, феминативы (или феминитивы, от лат. *femina* – женщина) – слова с «показателем женскости», в русском языке – обычно со специальным суффиксом [5, с. 10].

Согласно лингвистическому исследованию В.В. Беркутовой, образование феминативов (феминитивов) исторически свойственно славянским языкам, что подтверждается сравнительным анализом: феминитивы получили широкое распространение

в большинстве славянских языков, поэтому у их носителей не возникает проблемы образования и употребления лексических единиц, обозначающих лицо женского пола. Например, в болгарском языке существуют следующие пары слов: *автор* (автор) – *авторка*, *лекар* (врач) – *лекарка*, *съдия* (судья) – *съдийка*, *мениджър* (менеджер) – *мениджърка*; в чешском: *autor* (автор) – *autorka*, *doktor* (врач) – *doktorka*, *trenér* (тренер) – *trenérka*, *inženýr* (инженер) – *inženýrka* [1, с. 16].

В русском языке феминитивы образуются и употребляются непоследовательно. Одни из них могут активно использоваться в устной и письменной речи, в отличие от других, даже если эти слова относятся к одной словообразовательной модели. Так, в речи феминитивы *ассистентка* и *спортсменка* используются часто, в то время как *президентка* и *бизнесменка* – гораздо реже [7, с. 12]. Также слова с одинаковыми суффиксами могут иметь разную стилистическую окраску: феминитив *стюардесса* является нейтральным, в отличие от феминитива *министресса*.

Уроки русского языка способствуют формированию не только предметных знаний в области грамматики, орфографии и пунктуации, стилистики и т.д., но и тех навыков, которые необходимы школьнику при общении, передаче информации в повседневной жизни.

Результатом осмысления учащимися речевого опыта является лингвистическая компетенция, которая включает знание основ науки о русском языке, предполагает усвоение комплекса лингвистических понятий.

В методике преподавания русского языка единой трактовки лингвистической компетенции языка не существует. В некоторых случаях этот термин употребляется как синоним языковой компетенции, например, в «Новом словаре методических терминов и понятий...» [8, с. 362], однако в преподавании русского языка как родного более перспективно их разграничение.

Большинство ученых-методистов определяет лингвистическую компетенцию как

осмысление речевого опыта, включающего в себя знание основ науки о русском языке, понятийной базы курса, совокупность понятий (единиц и категорий языка). В.Д. Янченко определяет лингвистическую компетенцию как знания обучающихся о науке, изучающей русский язык, о ее методах, этапах развития, о выдающихся ученых, сделавших открытия в изучении родного языка [9, с. 76].

Формирование знаний, навыков, умений и способностей как составляющих компетенции происходит с помощью специально разработанных и организованных в определенной последовательности упражнений [10]. Согласно «Новому словарю методических терминов и понятий» Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина, упражнение – «это целенаправленные, взаимосвязанные действия, предлагаемые для выполнения в порядке нарастания языковых и операционных трудностей, с учетом последовательности становления речевых навыков и умений и характера реально существующих актов речи» [8, с. 322].

Нами был разработан комплекс упражнений, направленных на формирование у учащихся 10–11 классов общелингвистических представлений при изучении феминитивов в современном русском дискурсе. Представляем его вашему вниманию.

1. Объясните значение слов. В каждом ряду найдите лишнее. Обоснуйте ваш выбор:

а) беженка, фиджийка, болгарка, комсомолка, провинциалка;

б) кастелянша, волокуша, кассирша, генеральша;

в) дворничиха, портниха, трусиха, гречиха, купчиха;

г) бесприданница, булавошница, великомученица, баловница, булавница.

Комментарий: задание направлено на проверку понимания лексического значения слова, на развитие умений проводить словообразовательный анализ, сравнивать и выявлять общее/различное в словах.

2. Разделите слова на группы по разным признакам (каждое слово может войти в несколько групп). Обоснуйте свое решение.

Шахматистка, фельдшерша, директриса, россиянка, лютеранка, француженка, консьержка, скрипачка, мусульманка, секретарша, стюардесса, контролерша, адвокатесса, ученица, ленивица, упрямец.

Комментарий: задание направлено на развитие умения выделять существенные признаки слов для объединения их в группы, видеть несколько возможных вариантов классификации.

3. Подберите из произведений художественной литературы пять предложений, в которых авторы используют слова-феминитивы.

Комментарий: задание направлено на формирование умения ориентироваться в тексте, находить феминитивы в произведениях художественной литературы.

4. Составьте небольшой рассказ с использованием всех приведенных слов:

Болтуня, командирша, гимназистка, певица, хохотушка, брюнетка, актриса, заказчица, иноверка.

Комментарий: задание направлено на формирование умения составлять связный, грамматически правильный текст, используя исходные слова, на развитие воображения, умения излагать свои мысли в письменной форме.

5. Образуйте от данных существительных мужского рода все возможные слова женского рода:

Доктор, блогер, мастер, автор, политик.

Комментарий: задание направлено на формирование умения образовывать слова женского рода от слов мужского рода, используя различные суффиксы (или модели словообразования, если это понятие вводится в старших классах).

6. Напишите сочинение-рассуждение «Мое отношение к феминитивам». Аргументируйте свое мнение, приведите подтверждающие его примеры.

Комментарий: задание направлено на развитие умения излагать свои мысли в письменной форме, высказывать свою точку зрения и аргументировать ее; на формирование представлений о функциях феминитивов в русском языке.

7. Приведите 20–30 феминитивов, которые вы встречали в речи других людей или использовали в собственной.

Комментарий: задание направлено на актуализацию имеющихся знаний о феминитивах, формирование умения приводить примеры.

8. Приведите по 2–3 аргумента за использование феминитивов в речи и 2–3 аргумента против.

Комментарий: задание направлено на развитие умения высказывать свою точку зрения по обсуждаемому вопросу, приводить аргументы за и против.

9. Продолжите ряд слов общего рода, которые могут относиться к лицам как мужского, так и женского пола:

Плакса, ...

Комментарий: задание направлено на формирование умения ориентироваться в словах мужского, женского, общего рода, приводить примеры в соответствии с поставленной задачей.

10. Приведите примеры слов, имеющих отношение к традиционно женскому труду, у которых нет пары мужского рода. Например: *прачка*.

Комментарий: задание направлено на закрепление умения определять род слова.

11. Назовите основные суффиксы, с помощью которых образуются феминитивы, и приведите 3–5 слов с каждым из них. Дайте исторический комментарий: объясните, какое значение имеет каждый суффикс.

Комментарий: задание направлено на формирование умения выделять словообразовательные морфемы, определять этимологическое значение суффикса и приводить соответствующие примеры феминитивов.

12. В русском языке есть соотносительные по значению неродственные слова, обозначающие лиц мужского и женского пола, например *отец – мать*. Приведите как можно больше таких пар.

Комментарий: задание направлено на развитие умения соотносить слова по лексическому значению.

13. Найдите феминитивы во фрагментах из произведений художественной, мемуарной литературы. Проведите их словообразовательный анализ. Объясните, насколько уместно использовать эти слова в данном контексте:

а) «Прибывшая девица Виргинская, тоже недурная собой, студентка и нигилистка, сытенская и плотненская, как шарик, с очень красными щеками и низенького роста, поместилась подле Арины Прохоровны» [11, с. 314];

б) «Варвара Павловна показала себя большой философкой: на все у ней являлся готовый ответ, она ни над чем не колебалась, не сомневалась ни в чем» [12, с. 187];

в) «Студенчество делегацию к нему посылало. Наши курсы выбрали меня в эту делегацию депутаткой» [13, с. 456].

г) «Сестра его, Марья Сергеевна, лучшая музыкантша Москвы, ученица Фильда, проводила все дни за фортепьяно и арфой» [14, с. 325].

д) «Недевицы могут быть классными дамами, инспектрисами, директрисами, привратницами, но пепиньерками – ни-ни!» [15, с. 299].

Комментарий: задание направлено на формирование межпредметных связей (русский язык и литература), на формирование умения анализировать текст, находить слова, обладающие определенным признаком, проводить их словообразовательный анализ.

14. Образуйте феминитивы, которые можно использовать для:

а) наименования жительниц Гвинеи, Дании, Греции, Бельгии, Польши;

б) наименования женщин – работников киноиндустрии;

в) наименования женщин – работников сферы красоты.

Комментарий: задание направлено на закрепление умения образовывать слова с указанным значением.

С каждым годом феминитивы входят в жизнь людей все больше, и изучение этого развивающегося и очень популярного класса слов на уроках русского языка в современной школе необходимо. Изучение феминитивов способствует формированию у старшеклассников лингвистической компетенции, развивает умения и навыки, которые полезные не только на уроках русского языка, но и при освоении других предметов.

* * *

1. Беркутова В.В. Феминативы в русском языке: лингвистический аспект // *Филологический аспект*. 2019. № 1(45). С. 7–26.
2. Минеева З.И. Корреляты мужского и женского рода в Национальном корпусе русского языка // *Знание. Понимание. Умение*. 2013. № 4. С. 202–207.
3. Бурдина Е.А. Язык и общество в рамках категории рода: феминитивы в современной ортологии // *Филологический аспект*. 2020. № 6(62). С. 72–78.
4. Медведева А.А. Словообразовательные особенности феминитивов современного русского языка // *Язык, литература, ментальность: разнообразие культурных практик: сборник материалов VI междунар. науч. конференции*. Курск: Юго-Западный гос. ун-т, 2018. С. 189–201.
5. Фуфаева И.В. Как называются женщины. Феминитивы: история, устройство, конкуренция М.: АСТ, 2020. 131 с.
6. Курбатова Л.П. Социальный и лингвистический аспект процесса образования феминитивов // *Инновационные технологии и подходы в межкультурной коммуникации, лингвистике и лингводидактике: сборник науч. трудов по материалам междунар. науч. конференции*. Барнаул, 18–20 октября 2018 г. / под ред. И.Ю. Колесова. Барнаул: Алтайский гос. пед. ун-т, 2018. С. 79–81.
7. Гузаерова Р.Р., Косова В.А. Специфика феминитивов в современном русском медиапространстве // *Филология и культура*. 2017. № 4. С. 11–15.
8. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Икар, 2009. 448 с.
9. Янченко В.Д. Научное наследие в области методики преподавания русского языка последней трети XX века – учителям-словесникам: монография. М.: МПГУ, 2017. 166 с.
10. Баранова Т.М. Выбор упражнений для формирования умений и навыков // *Русский язык в школе*. 1993. № 3. С. 36–38.
11. Достоевский Ф.М. Бесы: роман. М.: Славянка, 1994. 416 с.
12. Тургенев И.С. Дворянское гнездо. М.: Гослитиздат, 1944. 212 с.
13. Серафимович А.С. Собрание сочинений. В 10 т. Т. 4. / ред. и ком. Г. Нерадова. М.: Гослитиздат, 1947. 495 с.
14. Колечицкая А.И. Из «Моих записок». Несобранный рассказ о Грибоедовых // *А.С. Грибоедов в воспоминаниях современников*. М.: Федерация, 1929. С. 324–326.
15. Гончаров И.А. Пепиньерка // *Полное собрание сочинений и писем*. В 20 т. СПб.: Наука, 1997. Т. 1. 830 с.

**ТРУДНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДУ
АНГЛИЙСКИХ МНОГОЗНАЧНЫХ СЛОВ
(НА ПРИМЕРЕ НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫХ ТЕКСТОВ)**
**DIFFICULTIES IN TEACHING TO TRANSLATE
ENGLISH POLYSEMOUS WORDS
(AS EXEMPLIFIED IN POPULAR SCIENCE TEXTS)**

© 2022

Т.В. Косолапова

T.V. Kosolapova

В статье рассматриваются некоторые трудности перевода английских многозначных слов в научно-популярных текстах. Автор анализирует три основные трудности, с которыми сталкиваются специалисты при переводе данных слов английского языка. Первая трудность – понимание места научно-популярного стиля в системе функциональных стилей английского языка. Верное понимание функций и языковых особенностей научно-популярного стиля позволяет выстроить наиболее правильную переводческую стратегию. Другая трудность – процедура проведения лексического анализа научно-популярного текста с целью выявления специфической лексики, а также определения многозначных слов. Еще одна трудность связана непосредственно с процессом перевода, то есть с избранием верной переводческой стратегии. Отдельное внимание автор уделяет выявлению причин, вызывающих сложности при переводе многозначных слов в научно-популярных текстах. В статье приводятся несколько примеров учебного перевода многозначных слов, взятых из англоязычной статьи «NASA's Curiosity Rover finds an ancient oasis on Mars». Все примеры подкрепляются подробным объяснением лексических значений, найденных в словарях «Macmillan dictionary», «АВВУ Lingvo», «Multitran», «Большой толковый словарь русского языка», и разбором выбранных вариантов перевода. В конце статьи приводятся варианты решения проблемы перевода многозначных слов в научно-популярных текстах.

Ключевые слова: научно-популярный текст; письменный перевод; полисемия; многозначные слова; неоднозначность; переводческие стратегии; переводческие трансформации; трудности перевода; терминология; общенаучная лексика; контекст; архисема; семантическое ядро; первичное значение; вторичное значение.

This article focuses on the translation of polysemous words in popular science texts. The author identifies three main difficulties that translators face when translating these words. The first difficulty is defining the place of the popular science style in the system of the English functional styles. A proper understanding of the functions and linguistic features of the popular science style can help to build a most appropriate translation strategy. The second difficulty is a procedure of conducting a lexical analysis of a popular science text in order to identify specific vocabulary, as well as polysemous words. The third difficulty is directly related to the translation process, i.e. choosing the right translation strategy. The author pays attention to the causes of difficulties in translating polysemous words in popular scientific texts. The article provides several examples of training translations of polysemous words taken from the authentic article "NASA's Curiosity Rover finds an ancient oasis on Mars". All the examples are given with a detailed explanation of lexical meanings taken from Macmillan dictionary, АBBYY Lingvo, Multitran, Big Dictionary of the Russian language, and a review of the selected translations. At the end of the article, some options for solving the problem of translation of polysemous words in popular science texts are provided.

Keywords: popular science text; translation; polysemy; polysemous words; ambiguity; translation strategies; translation transformations; translation difficulties; terminology; general scientific vocabulary; context; arch-seme; semantic core; primary meaning; secondary meaning.

На сегодняшний день сфера переводческих услуг развивается стремительно. Причины этого – глобализация, установление международных деловых, экономических и политических связей, массовое распространение различной информации в Интернете, а также возрастающий интерес к современной литературе. Быстрый темп развития характерен для научно-популярной литературы, которая охватывает все новые и новые научные аспекты, объясняет сложные научные факты простыми, доступными словами, вовлекает читателей в различные области научных знаний. В этой связи спрос на переводческие услуги в области научно-популярной литературы возрастает с каждым днем.

Студенты-переводчики при выполнении учебных переводов, их анализа, постредактирования машинного перевода часто сталкиваются с научно-популярными текстами. В ходе работы с такими текстами у студентов возникает ряд трудностей: 1) неполное представление о месте научно-популярного стиля в системе функциональных стилей английского и русского языков; 2) неверная характеристика особенностей используемой лексики; 3) как следствие – избрание некорректной переводческой стратегии и переводческих трансформаций. Рассмотрим перечисленные трудности более подробно.

Научно-популярный стиль многие исследователи традиционно относят к подстилю научного стиля [1, с. 153 ; 2, с. 248 ; 3, с. 191 ; 4, с. 131]. Однако существуют иные точки зрения. Так, Н.Н. Маевский [5, с. 11] и Э.А. Лазаревич [6, с. 297] полагают, что научно-популярный стиль можно выделить в отдельный функциональный стиль, поскольку в нем, помимо коммуникативно-информационной функции, свойственной научному стилю, реализуются функции воздействия и сообщения. И.Р. Гальперин помещает научно-популярный стиль между собственно научным и публицистическим стилем, относя его в большей степени к публицистическому подстилю по степени воздействия на читателя и ориентированию на специфическую читательскую аудиторию [7, с. 406]. Такого же мнения придерживает-

ся и И.В. Арнольд [8, с. 266]. Взаимопроникновение разных стилевых черт во многие функциональные стили осложняет определение научно-популярного стиля. В.В. Хуринов, к примеру, предлагает относить к научно-популярному стилю все научные тексты, обладающие экспрессией, а также газетно-публицистические тексты, освещающие различные научные темы [9, с. 7]. Такой подход на сегодняшний день кажется наиболее приемлемым, так как позволяет при рассмотрении и проведении переводческого анализа научно-популярных текстов охватывать элементы как научного стиля, так и публицистического.

Вторая трудность, с которой сталкиваются студенты и начинающие переводчики, – это анализ используемой в научно-популярных текстах лексики. С одной стороны, тексты, ориентированные на объективное освещение научных фактов, содержат общенаучную лексику и специфическую терминологию, в них используются преимущественно средства литературного языка. С другой стороны, публицистический стиль привнес в научно-популярный такие черты, как прямое обращение автора к читателю, использование вопросительных, восклицательных конструкций, риторических вопросов, разговорной и эмоционально-оценочной лексики, фразеологизмов, образных клише, стилистических приемов и многозначных слов. Все эти лексические и текстовые особенности вызывают большие трудности у переводчиков при их анализе и последующем выборе переводческой стратегии. В настоящей статье, несмотря на значимость и важность изучения всех лексических особенностей данных текстов, рассматриваются некоторые аспекты перевода многозначных слов в научно-популярных текстах.

Общеизвестно, что большинство английских слов могут отражать сразу несколько концептов и обладать соответствующим набором значений для их обозначения. Английские слова полисемантичны по своей природе. Богатство экспрессивных ресурсов языка позволяет обогащать словарный состав за счет полисемии. Многозначность, или полисемия, рас-

смачивается как наличие у одного и того же слова (у данной единицы выражения, характеризующейся всеми формальными признаками слова) нескольких связанных между собой значений, обычно возникающих в результате видоизменения и развития первоначального значения этого слова [10, с. 323]. Многозначные значения, по мнению Т.В. Жеребило, выступают в разных контекстах, образуют семантическую структуру слова. Многозначные слова встречаются, как правило, в художественной, разговорной, публицистической речи для создания образности. Для научного и официально-делового стиля многозначные слова не характерны [11, с. 198].

По мнению Д.Э. Розенталя и М.А. Теленковой, многозначность возникает вследствие переноса названия по сходству (*зерно злаков – зерно истины*), по функции (*перо гусиное – перо стальное*), по смежности (*деревянный стол – диетический стол*) [12, с. 118]. Т.В. Матвеева полагает, что все значения одного многозначного слова связаны между собой на основе сходства или смежности обозначаемых словом явлений действительности. Если связи между значениями теряются, то значения слова начинают приобретать черты омонимов. Первичное значение многозначного слова непосредственно относится к обозначаемому предмету, явлению, а значит, не нуждается в выяснении его контекстуального окружения. Вторичные (производные) значения могут быть производно-прямыми, то есть объективно выражать явления действительности (например: *корень слова*), и производно-переносными, то есть служить для выразительного обозначения явлений (например: *корень зла*) [13, с. 321–322]. Внутри многозначного слова реализуется совокупность отдельных значений (лексико-семантических вариантов), при этом первичное значение выражает родовой смысл и выступает архисемой [14, с. 214].

Анализируя семантическую структуру многозначного слова, необходимо различать два уровня анализа. На первом уровне семантическая структура слова рассматривается как система значений, где первое может выступать в роли семантического ядра,

а остальные – носить второстепенные значения. Например, слово *fire* имеет пять словарных дефиниций: 1) *flame*; 2) *an instance of destructive burning (eg. a forest fire)*; 3) *burning material in a stove, fireplace, etc. (eg. a camp fire)*; 4) *the shooting of guns, etc. (eg. to open a cease fire)*; 5) *strong feeling, passion, enthusiasm (eg. a speech lacking fire)*. Первое значение доминирует над остальными, однако значения 2–5 ассоциируются с доминирующим, первичным понятием. На втором уровне семантической структуры слова не всегда получается точно определить первичное значение. Слова, относящиеся к данному уровню, могут обладать совершенно разными значениями, общность которых можно установить только в ходе компонентного анализа и при выделении в них общего компонента семантических значений [15, с. 133–136].

Контекст представляет собой прекрасный ресурс для уточнения значения слова и исключения любого инакомыслия. Основным приемом уточнения семантического значения слова может быть линейное изучение отношений слова с другими словами, определения его комбинаторной сочетаемости [15, с. 139–140].

Третья трудность, как говорилось выше, связана с неправильным выбором общей стратегии перевода и использованием переводческих преобразований. Перевод многозначных слов для начинающих переводчиков – достаточно сложная задача. На наш взгляд, существуют четыре причины этого:

- недостаточное количество знаний о семантической структуре переводных слов;
- плохое представление о структуре переводных словарей;
- ориентация только на первичное значение слова / наиболее употребительное;
- низкий уровень общей переводческой компетенции.

В качестве примеров представляется возможным взять предложения из оригинального научно-популярного текста «*NASA's Curiosity Rover finds an ancient oasis on Mars*» [16], содержащего многозначные слова, и сравнить их с двумя наиболее частотными вариантами перевода у студентов. Так,

в статье общим объемом 909 слов нами было выделено 17 многозначных слов (имена существительные: *a floor, a basin, streams, a cycle, rocks, a unit, slopes, a record, a surface, a section, periods, fashion* (в словосочетании *in a linear fashion*), *a gateway; episodes*; имена прилагательные: *shallow, stark; different*; наречие: *gently*; глагол: *to evolve*). В рамках данной статьи детально освещать все варианты перевода нецелесообразно, рассмотрим наиболее яркие примеры.

В представленных фрагментах таблицы располагаются оригинал предложения, содержащего многозначное слово, а также два наиболее распространенных варианта, представленных студентами в ходе выполнения перевода текста. Рассмотрим первый пример. В этом и последующих примерах учебный перевод представлен без изменений в использованной лексике и грамматике.

	Оригинал	Вариант перевода 1	Вариант перевода 2
1	Watch history in fast forward, and you'd see these waterways overflow then dry up, a cycle that probably repeated itself numerous times over millions of years	Посмотрите историю в ускоренной перематке вперед, и вы увидите, как эти водные пути разливаются, а затем пересыхают, – цикл , который, вероятно, повторялся множество раз на протяжении миллионов лет	Просмотрите историю в ускоренном темпе, и вы увидите, как эти водные пути переполняются, а затем высыхают, – цикл , который, вероятно, повторяется много раз на протяжении миллионов лет

В электронном монолингвальном словаре Macmillan dictionary online приводятся следующие варианты значений слова *a cycle*: 1) *a bicycle*; 2) *a series of events that happens again and again in the same order or at the same time*; 3) *a set of things that a machine does as part of a process*; 4) *a set of poems, songs, or pieces of music on a particular subject* [17]. В двуязычном онлайн словаре АВ-ВУУ Lingvo приводятся следующие значения данной лексической единицы: 1) *цикл (период, ряд действий, работ)*; 2) *цикл лекций*; 3) *цикл (стихов, муз. пьес)*; 4) *велосипед (сокр. от bicycle)*; 5) *тех. круговой процесс, цикл, такт* [18]. В толковых словарях русского языка находим такие значения слова

цикл: 1) *совокупность каких-н. явлений, процессов, работ, совершающих законченный круг развития в течение какого-н. промежутка времени*; 2) *законченный круг, совокупность связанных между собою явлений, действий (цикл лекций по истории, цикл концертов)* [см., напр.: 19].

Как видно из примера, наиболее популярным вариантом перевода многозначного слова *a cycle* стала лексема *цикл*, что соответствует второму основному словарному значению данного слова в английском языке. Очевидность выбора здесь подкрепляется контекстом предложения «повторяется много раз».

Рассмотрим следующий пример.

	Оригинал	Вариант перевода 1	Вариант перевода 2
2	The authors interpret rocks enriched in mineral salts discovered by the rover as evidence of shallow briny ponds that went through episodes of overflow and drying	Авторы интерпретируют породы, обогащенные минеральными солями, обнаруженные марсоходом, как свидетельство неглубоких соляных прудов, которые пережили серии разлива и высыхания	Авторы интерпретируют породы, обогащенные минеральными солями, обнаруженные марсоходом, как свидетельство наличия неглубоких соленых водоемов, которые пережили эпизоды переполнения и высыхания

В данном примере для нас наибольший интерес представляет многозначное слово *episodes*, которое, согласно монолингвальному словарю Macmillan dictionary online, означает: 1) *an event or set of events that forms part of a longer series but is considered separately*; 2) *a part of a television or radio story that is broadcast separately and forms one of a series*; 3) *a time when someone is affected by an illness or a medical condition* [17]. Изучим варианты перевода слова *episode* в двуязычном переводном онлайн словаре АБВУ Lingvo: 1) *событие, происшествие, случай, эпизод (в жизни человека, в истории страны, мира и т.п.)*; 2) *отступление от темы, эпизод (часть поэмы, повести, рас-*

сказа, обладающая относительной самостоятельностью и завершенностью); 3) *серия (телефильма, радиопостановки и т.п.)* [18]. Как видно из сопоставления словарных статей, слово *episode* в целом имеет аналогичное количество значений. В рассматриваемых переводах слово *episode* используется в первом случае в значении «серия», а во втором – «эпизоды». На наш взгляд, вариант перевода данного слова как «серии» является более подходящим, так как описывает череду однотипных событий, происшествий. Слово *эпизод* в русском языке имеет значение «малозначительный, частный случай, краткое событие из жизни» [20].

Рассмотрим третий пример.

	Оригинал	Вариант перевода 1	Вариант перевода 2
3	Now exposed on the mountain's slopes, each layer reveals a different era of Martian history and holds clues about the prevailing environment at the time	Каждый обнаруженный на склонах горы слой раскрывает разные эпохи марсианской истории и содержит подсказки о преобладающей среде в то время	Теперь на склонах горы каждый слой раскрывает отдельную эпоху марсианской истории и содержит подсказки о преобладающей окружающей среде в то время

В словаре Macmillan dictionary online мы находим следующие варианты значения слова *different*: 1) *not the same as another person or thing, or not the same as before*; 2) *different things are separate things of the same kind*; 3) *unusual and not like other things of the same kind* [17]. Двуязычный онлайн-словарь АБВУ Lingvo предлагает такие варианты перевода: 1) *непохожий, другой, отличный*; 2) *необыкновенный, особенный*; 3) *особый, иной, другой*; 4) *разнообразный, разный*; 5) *другой (следующий из множества альтернатив)* [18]. Как видно из представленного примера перевода, в первом случае используется вариант перевода

разные (мн. ч.), а во втором – *отдельный*. Рассматривая грамматические особенности перевода данного предложения, а именно словосочетания *a different era of Martian history*, мы приходим к выводу, что речь идет не просто о разных эпохах марсианской истории, а о том, что каждый отдельный слой [грунта] представляет отдельную эпоху. В этой связи выбор лексической единицы *отдельный*, равно как и сохранение единственного числа имени существительного, является здесь более корректным.

Рассмотрим еще один пример.

	Оригинал	Вариант перевода 1	Вариант перевода 2
4	More likely, it was messy, including drier periods, like what we're seeing at Sutton Island, followed by wetter periods, like what we're seeing in the 'clay-bearing unit ' that Curiosity is exploring today	Скорее всего, это было беспорядочно, включая более сухие периоды, такие, какие мы наблюдаем на острове Саттон, за которыми следуют более влажные периоды, такие, какие мы видим в «глиносодержащем блоке», который Curiosity исследует сегодня	Скорее всего, это было беспорядочно, включая более засушливые периоды, такие, какие мы наблюдаем на острове Саттон, за которыми следовали более влажные периоды, такие, какие мы видим в «глинистой глине», – несущий модуль, который Curiosity исследует сегодня

В данном примере наибольший интерес представляет многозначная лексическая единица *unit*, которая входит в состав терминологического словосочетания *clay-bearing unit*. Macmillan dictionary online предлагает 7 вариантов толкования лексемы *unit*, однако в рамках данного предложения ему присуще первое, основное значение: 1) *an individual thing that is a part of something larger* [17]. Переводной интернет-словарь Multitran содержит информацию о том, что слово *unit* в геологии означает «комплекс пород», «образование» [21]. *Clay-bearing* подразумевает то, что «похоже на глину», так как согласно словарю Macmillan dictionary online лексема *to bear*, входящая в состав данного термина, означает «*to seem to be similar to something or related to it in some way / to have features or qualities that show something happened in the past*» [17]. Интересно отметить, что терминологическое словосочетание *clay-bearing unit* было образовано в рамках исследований по изучению поверхности Марса и состава его грунта. В русском языке подобные геологические явления образуют название по схеме «название породы + слой / образование / поверхность». Таким образом, ни один из представленных вариантов перевода не является верным, так как в первом случае говорится о «глиносодержащем блоке», что в целом несколько искажает значение, а во втором случае – о «глинистой глине», что противоречит нормам русского языка. Более адекватным вариантом

перевода здесь могли бы выступить следующие словосочетания: *глиносодержащий слой, глинистое образование, глинистая поверхность*.

Рассмотрев вышеописанные примеры использования многозначных слов в текстах научно-популярной тематики, а также варианты их перевода, мы пришли к выводу, что ошибки, допускаемые на уровне перевода многозначных слов, как входящих в состав устойчивых словосочетаний, так и используемых самостоятельно в текстах, носят системный характер. В связи с этим возможно предложить следующие варианты решения проблемы перевода многозначных слов в научно-популярных текстах. Необходимо:

- понимать природу многозначности слов;
- осуществлять правильную работу со словарными статьями;
- изучать контекст (узкий, широкий, экстралингвистический);
- четко представлять стилевые характеристики переводимого текста;
- расширять фоновые знания в научной области, к которой относится текст.

Полученные результаты исследования, а также рекомендации по переводу многозначных слов будут полезны как студентам-филологам, изучающим теорию и практику письменного перевода, там и начинающим переводчикам в сфере научно-популярных текстов.

* * *

1. Кожина М.Н. Стилистика русского языка. М. : Просвещение, 1993. 224 с.
2. Крылова О.А. Лингвистическая стилистика. М. : Высшая школа, 2006. 319 с.
3. Брандес М.П. Стилистика текста. Теоретический курс : учебник. М. : Прогресс-Традиция : Инфра-М, 2004. 416 с.
4. Культура русской речи : учебник для вузов / под ред. Л.К. Граудиной, Е.Н. Ширяева. М. : Норма : Инфра-М, 1999. 560 с.
5. Маевский Н.Н. Особенности научно-популярного стиля : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ростов н/Д, 1979. 21 с.
6. Лазаревич Э.А. С веком наравне. Популяризация науки в России. Книга. Газета. Журнал. М. : Книга, 1984. 384 с.
7. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. М. : Изд-во литературы на иностранных языках, 1958. 459 с.
8. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка: (Стилистика декодирования) : учебное пособие для студ. пед. ин-тов по спец. «Иностранный язык». М. : Просвещение, 1990. 300 с.
9. Хуринов В.В. Функционально-стилистическая дифференциация англоязычных научных и газетно-публицистических текстов (на материале английского языка) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2009. 23 с.
10. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М. : Советская энциклопедия, 1966. 608 с.
11. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. Изд. 5-е, испр. и доп. Назрань : Пилигрим, 2010. 486 с.
12. Розенталь Д.Э. Словарь-справочник лингвистических терминов : пособие для учителя. 3-е изд., испр. и доп. М. : Просвещение, 1985. 399 с.
13. Матвеева Т.В. Полный словарь лингвистических терминов. Ростов н/Д : Феникс, 2010. 562 с.
14. Русский язык : энциклопедия / гл. ред. Ю.Н. Караулов. М. : Большая Российская энциклопедия : Дрофа, 1997. 703 с.
15. Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н. Лексикология английского языка : учебное пособие для студентов. М. : Дрофа, 1999. 288 с.
16. NASA's Curiosity Rover finds an ancient oasis on Mars. URL: <https://mars.nasa.gov/news/8522/nasas-curiosity-rover-finds-an-ancient-oasis-on-mars> (дата обращения: 07.09.2021).
17. Macmillan dictionary online. URL: <https://www.macmillandictionary.com/> (дата обращения: 14.10.2021).
18. АBBYY Lingvo. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 15.10.2021).
19. Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб. : Норинт, 1998. 1534 с.
20. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М. : Азбуковник, 1999. 944 с.
21. The Multitran dictionary. URL: <https://www.multitran.com/m.exe?l1=1&l2=2&s=unit&lang-list=2> (дата обращения: 14.10.2021).

**ИЗУЧЕНИЕ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ И ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ
НАЗВАНИЙ ПАБОВ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ
НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
STUDYING LINGUISTIC AND LINGUO-CULTURAL FEATURES
OF PUB NAMES IN THE UK IN ENGLISH CLASSES**

© 2022

О.А. Кулаева, Л.С. Бондарь

O.A. Kulaeva, L.S. Bondar

Статья посвящена проблеме изучения английских лингвокультурных особенностей Великобритании, чему в современных школах уделяется мало внимания. При изучении лингвокультурного материала авторы предлагают рассмотреть в старших классах непривычный лингвистический материал – названия английских пабов. Этот выбор они обосновывают тем, что, с одной стороны, пабы являются для англичан культурным достоянием, а с другой – их названия могут быть интересны для обучающихся. Авторы предлагают ряд заданий, направленных на изучение и рассмотрение грамматического и лексического материала, а также на расширение кругозора старшеклассников. Данные задания могут вводиться на уроке английского языка в качестве упражнений на критическое мышление, как урочный проект (индивидуальный, групповой, коллективный), а в дальнейшем активизация подобной работы позволяет ребенку и учителю определиться с темами по проектно-исследовательской деятельности. Работа с ними может проводиться в нескольких режимах: они могут выполняться учениками в классе самостоятельно или в группах, распределение названий пабов по типам может стать частью увлекательной викторины или соревнования между командами, что, несомненно, повысит мотивацию учащихся к изучению материала.

Статья может быть интересна учителям иностранного языка, методистам, преподавателям системы дополнительного образования, педагогам, руководящим проектной и исследовательской деятельностью учащихся. Интересная тема, увлекательные задания помогут им вызвать у старшеклассников интерес к изучению английской истории и культуры.

Ключевые слова: лингвокультура; номинация; лингвистические особенности; тематические задания; английский паб; имя собственное; урочный проект, проектная деятельность.

The article is devoted to the problem of studying the linguistic and cultural characteristics of the British English language, which is given little attention in modern schools. When studying linguistic cultural material, the authors propose to consider in high school unusual linguistic material – the names of English pubs. They justify this choice by the fact that, on the one hand, pubs are a cultural asset for the British, and on the other, their names may be interesting for students. The authors offer a number of tasks aimed at studying grammatical and lexical material and at expanding the outlook of high school students. These tasks can be done in the English lesson as exercises for critical thinking, a lesson project (individual, group, collective), and in the future the activation of such work allows the child and teacher to decide on topics for project research. Work with them can be carried out in several modes: they can be performed by students in the classroom themselves or in groups, the distribution of pub names by type can become part of an exciting quiz or competition between teams, which will undoubtedly increase the motivation of students to study the material.

The article may be of interest to foreign language teachers, methodologists, teachers of the additional education system, teachers, leading project and research activities of students. An interesting topic, fascinating tasks will help them to arouse interest in the study of English history and culture among high school students

Keywords: linguistic culture; nomination; linguistic features; thematic tasks; English pub; proper name; lesson project; project activity.

Изучение иностранных языков часто связано не только с приобретением языковой и коммуникативной компетенции, но и с освоением лингвострановедческих знаний. Последние часто помогают учащимся правильно употреблять лексические едини-

цы, а порой и грамматические конструкции. Однако в современных школах изучению культуры и истории стран преподаваемых иностранных языков уделяется мало внимания, так как тенденции развития языка, политические и экономические веяния, со-

циальный строй зачастую не входят в сферу интересов большинства учащихся общеобразовательных учреждений.

При этом некоторые лингвострановедческие темы могут вызвать интерес учеников, а потому использоваться на уроках английского языка. Одной из таких тем является рассмотрение названий пабов в Великобритании (естественно, в старших классах). Данный материал может быть освещен как с точки зрения языка – лингвистические особенности названий, так и с точки зрения культуры – как явление, которое характерно только для Великобритании. Для англичан паба – важная часть жизни. Традиция посещения одного и того же паба несколькими поколениями, культура питания, дизайн самого заведения и его название – все это является культурным достоянием английского народа, которое он старается сохранить в неизменном виде как памятник истории [1].

Изучение этой темы, как и других подобных, может проходить в различных форматах: от тематических заданий, разработанных учителем и использованных как этап урока или в качестве урочного проекта, до полноценного проекта в рамках проектно-исследовательской деятельности.

На уроке по предлагаемой теме можно предложить старшеклассникам, с учетом их общих и лингвистических знаний, различные упражнения, которые не только обратят их внимание на лексический материал, покажут различные грамматические конструкции, варианты их употребления, но и расширят кругозор учащихся, подвигая их узнавать больше о различных сферах жизни населения англоговорящих стран [2].

Однако чтобы вызвать интерес учеников, а также предоставить им минимальную теоретическую базу для лучшего восприятия конкретных названий, для сознательного выполнения заданий, необходимо предложить старшеклассникам некоторую информацию об истории появления и развития пабов на территории Великобритании, об их цели, функциях, оказываемых услугах (включая подачу напитков и пищи), о появлении слова *pub* [3].

Примером задания, которое может быть использовано на уроке, может послужить упражнение на распределение названий пабов по принципу их мотивированности (с учетом ограниченной выборки фактического материала).

Сообщим учащимся, что существует несколько основных принципов номинации:

а) связь внутригородского объекта с человеком и его жизнедеятельностью (личные имена, профессии, орудия труда, геральдика и т.д.);

б) отношение к другим значимым объектам: улицам, сооружениям и т.д.;

в) свойства и качества объекта: подаваемые еда и напитки или особенности здания; богатство растительного и животного мира Великобритании [4, с. 52].

Важно подчеркнуть, что существует еще одна группа наименований пабов – названия, имеющие неясную мотивацию и потому не поддающиеся распределению по указанным выше рубрикам. Считается, что они имеют больший смысл для владельцев заведений и коренного населения, так как вбирают в себя особенности той или иной местности или быта местных жителей [5].

Названия с неясной мотивацией можно оставить в тексте задания, если учитель желает усложнить его, или исключить, что, несомненно, упростит выполнение упражнения.

Итак, учащимся предлагается список наименований пабов, заранее отобранных учителем. Им нужно распределить названия на группы по принципам номинации, а также выявить те, которые сложно отнести к той или иной группе, и попытаться интерпретировать их в соответствии с собственными представлениями.

Примерный список названий:

The Bottle, The Hole in The Wall, The Oxford Bar, The Charles Darwin, The Trip to Jerusalem, The First and Last, The Olive Branch, The Royal Union, The Dog and Duck, The Golden Lion, The Blooming Rose, Ye Olde Cock Tavern,, The Nowhere, The Bee, The Bird, The Mortal Man, The Jug and Glass, The

Yard of Ale, The Punch Bowl, The Bottle, The Flat Top, The Shoulder of Mutton, The Sandford Park Ale House, Square & Compass, The Blackmore Vale, The Blyth and Tyne, The Bleeding Wolf, The Rose, The Jolly Knight, The Abbot John, The Archery, The Red Lion, The Bell, The Bobsleigh, The Gamecock, The Between, The Plough, The Star Inn, The Shakespeare's Head, The Blue, The Invincible,

The Charles Darwin, The Anne Boleyn, The Bonnie Prince Charlie, The United, The King's Head, The White Horse, The Oliver Twist, The Robin Hood, The Sherlock Holmes. (Источником фактического материала для нас послужили названия пабов, взятые с популярнейших туристических сайтов [6–9] и из словаря названий пабов [10].)

Пример выполнения задания:

Связь с человеком и его жизнедеятельностью	Отношение к другим значимым объектам	Свойства и качества объекта
The Charles Darwin	The Oxford Bar	The Bottle
...

При выполнении данного упражнения поощряется использование любой доступной дополнительной литературы, а также ресурсов сети Интернет, так как некоторые названия не так легко классифицировать, не имея некоторых исторических и социокультурных сведений о стране изучаемого языка.

Данное упражнение может выполняться на уроке. В этом случае из-за ограниченного времени учащиеся смогут обращаться к различным источникам информации только в случае крайней необходимости, а значит, будут использовать общие знания, полученные в течение всей жизни, и лингвистическое чутье. Если задание выполняется в рамках занятий по внеурочной деятельности, то время, отведенное на выполнение, может увеличиться. Задание может быть предложено в качестве домашней работы, что даст учащимся еще больше времени на поиск источников мотивации при номинации пабов; сведения, полученные при поиске, расширят кругозор учащихся. Так изучение мотивов присвоения названия поможет старшеклассникам узнать больше об истории Великобритании, о жизни и мировоззрении ее населения.

Если все же учитель принимает решение предложить это задание на уроке, то оно может выполняться не индивидуально, а группой учащихся, что позволит педагогу оценить слаженность работы коллектива и степень ответственности, индивидуальной

заинтересованности каждого участника группы [11].

Другим не менее интересным и информативным упражнением может послужить распределение названий пабов в соответствии с их структурными особенностями. Так, их можно распределить в соответствии с использованными в названиях частями речи.

Кроме того, необходимо обратить внимание учащихся на тот факт, что большая часть выборки представляет собой названия, которые состоят более чем из одного знаменательного слова, но не представляют собой полноценных предложений (при этом артикль не считается отдельным элементом, а входит в состав слова либо словосочетания) [12 ; 13]. Зачастую такие названия включают в себя слова нескольких частей речи, в том числе предлог, а потому ответ на задание должен быть представлен в схематическом виде.

Учащимся предлагаются следующие условные обозначения: N – noun (существительное); prop. N. – proper noun (имя собственное); N's – существительное в притяжательном падеже; Adj – adjective (прилагательное); Num – numeral (числительное); Past Participle – причастие прошедшего времени; Ad – adverb (наречие); Pron – pronoun (местоимение).

Пример выполнения задания:

The Bottle – N.

The Hole in The Wall – N + in + N.

The Oxford Bar – prop. N + N.

Еще одной интересной областью изучения являются функции названий заведений.

Так, собственные имена некоторых пабов выполняют информативную функцию и указывают на особенности ассортимента или же расположение паба. Другие названия выполняют адресную функцию, т.е. просто выделяют заведение из множества подобных. Однако, несомненно, каждое из названий выполняет еще одну функцию – рекламную, привлекая клиентов, так как зачастую в его составе используются яркие и экспрессивные слова и выражения [14].

Таким образом, учащимся нужно разделить представленные учителем названия на две группы в соответствии с функцией, которую они выполняют.

Пример выполнения задания:

Информативная функция	Адресная функция
<i>The Jug and Glass</i>	<i>The Mortal Man</i>
...	...

Что касается рекламной функции, часто ее выполняют даже не сами названия, а вывески заведений, на которых они написаны. Вывески представляют собой небольшие железные или деревянные таблички, на которых размещается наименование заведения и какое-либо яркое красочное изображение, во многих случаях поясняющее или конкретизирующее название [15].

Одним из увлекательнейших заданий может стать «восстановление вывесок». Ученикам предоставляются список названий пабов и макеты (распечатки) вывесок некоторых пабов, на которых сами наименования стертые. Учащимся предстоит восстановить первоначальный вид вывесок, выбрав из списка подходящие названия

и вписав их в распечатки. (Изображения вывесок приведены после текста статьи.)

Данное упражнение поможет проверить качество усвоения лексического материала, введенного на уроке, а также визуализирует некоторые названия, что будет иметь положительный эффект в долгосрочной перспективе, так как яркие изображения станут ассоциацией со всей темой, а следовательно, с пройденным материалом.

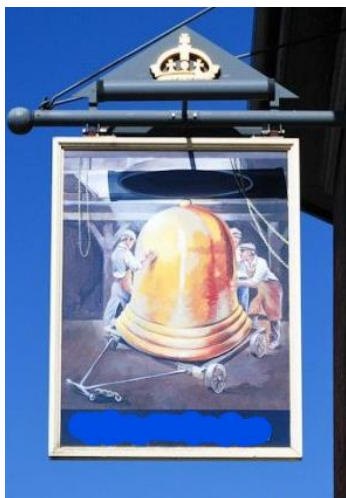
Если оставшееся на уроке время позволит, старшеклассникам может быть предложено творческое задание. Так, им предстоит самостоятельно придумать название паба и вывеску для него, а затем представить их классу. Формулируя задание, важно подчеркнуть, что работа должна быть связана с культурными или историческими реалиями страны изучаемого языка.

Полагаем, что обращение к функциям названий и анализу вывесок пабов поможет учащимся познакомиться с влиянием различных изображений на восприятие человека и научиться создавать их самостоятельно.

Работа с предложенными заданиями может проводиться в нескольких режимах. Они могут выполняться старшеклассниками в классе самостоятельно или в группах, а распределение названий пабов по типам может стать частью увлекательной викторины или соревнования между командами, что, несомненно, повысит мотивацию учащихся к изучению материала.

Подытоживая все сказанное, следует отметить, что рассмотрение на уроках иностранного языка различных, порой специфических тем поможет учащимся не только узнать больше о грамматическом и лексическом уровнях языка, но и расширить свой кругозор, а также привьет им интерес к языку.

Вывески



* * *

1. Аюбов А.Р. Топонимы как ценное наследие культуры // Ученые записки Худжандского гос. ун-та им. академика Б. Гафурова. Серия гуманитарно-общественных наук. 2018. № 4. С. 53–57.
2. Ермолович Д.И. Имена собственные на стыке языков и культур. М. : Р. Валент, 2001. 133 с.
3. Elliott K. A Brief Introduction to the History of Names. URL: <http://heraldry.sca.org/names/namehist.html> (дата обращения: 05.11.21).
4. Казакова С.Л. Прагмалингвистический аспект английской урбанонимии (на материале названий английских пабов) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Пятигорск, 2011. 35 с.
5. Ковалева Н.Б. К вопросу о принципах номинации в топонимике (на материале географических названий бассейна р. Ини) // Ученые записки УрГУ. 1971. № 114. С. 133–136.
6. Best pubs in the UK for a peaceful pint and gastro grub. URL: <https://www.gq-magazine.co.uk/article/best-pubs-in-the-uk> (дата обращения: 01.11.21).
7. Bryson B. The Mother Tongue: English and How It Got That Way. URL: https://royallib.com/read/Bryson_Bill/the_mother_tongue_english_and_how_it_got_that_way.html#0 (дата обращения: 01.11.21).
8. The 50 best UK pubs. URL: <https://www.theguardian.com/travel/2018/oct/27/50-best-uk-pubs-sunday-lunch-craft-beer-history-dog-friendly> (дата обращения: 01.11.21).
9. 60 Of The Best Pubs In Britain. URL: <https://www.esquire.com/uk/food-drink/bars/a9866/best-pubs-bars-in-britain/> (дата обращения: 01.11.21).
10. The Dictionary of Pub Names – Words worth Editions – 2006. URL: https://books.google.ru/books/about/Dictionary_of_Pub_Names.html?id=k-4SrdUPNFoC&redir_esc=y (дата обращения: 01.11.21).
11. Кулаева О.А. Становление юного исследователя: среда, условия, мотивация // ICRES'2020 : сборник трудов междунар. конференции по исследовательскому образованию школьников «От учебного проекта к исследованиям и разработкам». М. : НТА АПФН, 2020. С. 185–192.
12. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. М. : Наука, 1973. 360 с.
13. Криворот В.В. О типологии лингвистических номинаций // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире. Минск : БГУ, 2018. С. 75–82.
14. Козлов Р.И. Эргоурбонимы как новый разряд городской ономастики : дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2000. 151 с.
15. Молчанова Г.Г. Концептосфера вывески английского паба как когнитивная память символярия английской культуры // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2017. № 4. С. 20–31.

**ЧТЕНИЕ ВСЛУХ В ФОРМИРОВАНИИ РЕЧЕВОЙ КУЛЬТУРЫ
УЧИТЕЛЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

**READING ALOUD AS A MEANS OF DEVELOPING
EFL TEACHERS' CULTURE OF SPEECH**

© 2022

А.Н. Морозова

A.N. Morozova

В статье обобщается опыт работы автора по формированию культуры речи учителя английского языка через такой вид речевой деятельности, как чтение вслух. В решении этой задачи важное место занимают методологические принципы когнитивно-коммуникативного подхода и положение о диалектическом единстве линейного и надлинейного рядов высказывания, которое проявляется во взаимосвязи двух семиотических систем: просодии и пунктуации. В английском языке каждому из знаков препинания соответствует определенное просодическое выражение, которое должно находить отражение при переводе текста из письменной формы в устную. Технология обучения чтению вслух базируется на разграничении знаков вертикальной сегментации и горизонтальной стратификации речи, а также понятий синтаксической и сверхсинтаксической просодии. Полученные в ходе этой работы образовательные результаты играют важную роль в формировании навыков публичной речи.

Ключевые слова: чтение вслух; учитель английского языка как иностранного; культура речи; когнитивно-коммуникативный подход; просодия; пунктуация; устная речь; письменная речь, публичная речь.

Although the skill of reading aloud is of paramount importance for building all receptive and productive communicative skills, it has not received all the attention it deserves, both in theory and in practice. The paper reports on the methodology and methods of reading aloud as an object of developing undergraduate students' culture of speech, through the course "EFL Teacher's Professional Speech" elaborated and implemented at the English Language and FLT Methodology Department of Samara State University of Social Sciences and Education. The author focuses on the importance of cognitive-communicative approach to teaching to read aloud, and describes the techniques aimed at developing skills of using prosody and paralinguistic features in accordance with the message and metamessage of the text, adjusting reading to a particular purpose and the age of the target audience. The underlying assumption of the methodology is the dialectical unity of the two forms of speech which in English is manifested, first and foremost, in the one-to-one correspondence between punctuation and prosody. Positive results in teaching to read aloud (which is of paramount importance for developing public speech skills) are achieved through paying due attention to receptive skills: analyzing the prosody of 'top' presenters and lecturers, as well as speech of group mates.

Keywords: reading aloud; EFL teachers; culture of speech; cognitive-communicative approach; prosody; punctuation; public speech.

В профессиональной подготовке студента, готовящегося к деятельности в качестве учителя иностранного языка, важное место занимают вопросы, связанные с формированием речевой культуры. Для того, чтобы выпускник педагогического вуза был способен к продуктивному взаимодействию с учащимися и членами профессионального сообщества, необходимо достичь целого ряда образовательных результатов, таких как знание требований к дидактической речи учителя иностранного языка, владение методической терминологией и речевыми клише, соответствующими нормам аутентичной речи, умение избегать авторитарного

стиля речевого поведения и т.д. Эти аспекты профессионально-педагогической подготовки находятся в поле зрения целого ряда исследователей [1 ; 2]. В гораздо меньшей степени разработана методика, обеспечивающая владение педагогической риторикой, умение использовать средства звучащей речи как для эффективной передачи информации, так и для воздействия на аудиторию.

В настоящее время решение этих задач приобретает особую актуальность по следующим причинам. В условиях, когда чтение с экрана все больше и больше вытесняет чтение печатного текста, восприятие последнего сводится к торопливому

сканированию информации, когда читающий оставляет без внимания план выражения речевого произведения, его форму, которая при вдумчивом, медленном чтении текста отражается во внутренней речи человека как система звучаний [3]. Нельзя не сказать и о другом факторе, определяющем важность (и сложности) формирования культуры устной коммуникации. Сейчас мы достаточно редко встречаем звучащие тексты (как на родном, так и на иностранных языках), которые могли бы стать образцом для подражания. Например, в речи дикторов BBC, которая изначально была ориентирована на эталонное британское произношение, отчетливо проявляется тенденция к сознательному отклонению от норм общепринятого произношения [4].

Основным инструментом формирования умений и навыков, обеспечивающих культуру устной речи учителя, можно считать чтение вслух, которое, безусловно, следует одновременно трактовать как предметное и метапредметное умение. Заметим, что этот вид речевой деятельности включен в Кембриджский экзамен для учителей английского языка CEELT (Cambridge Examinations in English for Language Teachers). В отечественной практике профессиональной подготовки учителей иностранного языка чтение вслух как отдельный объект обучения выделяется достаточно редко. Примером позитивного опыта работы в данном направлении является, на наш взгляд, учебное пособие О.В. Филипповой, посвященное вопросам повышения уровня речевой культуры учителя. Интонационные средства русской речи рассматриваются в нем как важнейшее условие педагогического общения. Материалы пособия включают сведения об интонационной системе русского языка и речевых функциях интонационных единиц, их вариативности в разных жанрах педагогической речи, о возможностях использования средств звучащей речи для раскрытия индивидуального стиля педагога. Особое внимание автор уделяет вопросу о роли и месте интонации в управлении речемыслительной де-

ятельностью учащихся, в создании эмоционального настроения на уроке [5]. Что касается английского языка, то здесь методику обучения чтению вслух нельзя считать достаточно разработанной. Основное внимание уделяется формам организации вида деятельности, определяемого как «нормативно-выразительное чтение», таким, как интонационная разметка текста, парное обращенное чтение, индивидуальное шепотное чтение, индивидуальное контрольное чтение, в то время как содержание этой работы не раскрывается [6, с. 66–68].

В настоящей статье обобщается опыт формирования умений и навыков чтения вслух у студентов, обучающихся по направлению подготовки «Педагогическое образование» на факультете иностранных языков Самарского государственного социально-педагогического университета. Решение задач, связанных с достижением соответствующих образовательных результатов, входит в содержание рабочих программ элективных дисциплин «Язык делового общения» и «Практикум по профессионально-педагогической коммуникации (английский язык)», разработанных на кафедре английского языка и методики его преподавания.

Концептуальной основой предлагаемой методики является когнитивно-коммуникативный подход [7], т.е. формирование коммуникативных умений на основе осмысления и анализа языковых особенностей текста, причем текста, рассматриваемого с позиции взаимосвязи двух языковых форм – устной и письменной. В контексте этого подхода приобретению методико-дидактического опыта предшествует осмысление лингвистической сущности объекта, установление логической взаимосвязи между его лингвистическим и дидактическим аспектами. Как справедливо отмечал Л.В. Щерба, в области иностранных языков частная дидактика должна опираться на данные языкознания, и подтверждением тому является, по убеждению этого выдающегося лингвиста, тот факт, что в методической литературе лучшими признаны работы корифеев лингвистической мысли [8, с. 324]. В работе

с будущими учителями иностранного языка важно обеспечить понимание того, что формирование коммуникативной компетенции опирается на знания о законах функционирования языка, и коммуникативная направленность обучения связана с идеями когнитивистики [9].

В лингводидактическом плане обучение чтению вслух текстов на английском языке базируется на методологических принципах диалектического единства устной и письменной речи, линейного и надлинейного рядов высказывания. Просодические средства, которые как бы наслаиваются на последовательность языковых единиц, обеспечивают высказыванию определенную фразировку, отражающую содержание линейного ряда высказывания. При этом знаки письменной речи (пунктуация) выступают как сигналы тех интонационных средств, которые им соответствуют. Данное положение особенно важно именно для английского языка, в котором пунктуация отражает не только и не столько грамматическую сторону речи, сколько ее семантико-стилистическое содержание, декламационно-психологическое расчленение. Это объясняет отсутствие жестких правил в выборе и расстановке знаков препинания в английском языке и рекомендации британских авторов руководствоваться при оформлении текста здравым смыслом и языковым чутьем [10, с. 242].

Научно-теоретическое осмысление система английской пунктуации получила в отечественном языкознании. Установлено, что знаки препинания в большинстве случаев представляют собой графическую репрезентацию просодического выражения синтаксических отношений и при рассмотрении вопросов, связанных с английской пунктуацией, необходимо исходить из диалектического единства и взаимодействия устной и письменной речи [11]. Эти положения получили дальнейшее развитие не только в собственно лингвистических трудах, но и в прагмалингвистике; они нашли отражение в учебной литературе, адресованной студен-

там лингвистических [12, с. 3–5 ; 13, с. 113–125] и педагогических [14, с. 130–145] вузов.

В ходе работы над чтением текста с опорой на пунктуацию важно сформировать представление о том, что в функциональном плане система сверхсегментных (интонационных, просодических) признаков может быть представлена в виде дихотомии «синтаксическая – сверхсинтаксическая просодия». В качестве коррелятов фонетических признаков, отражающих синтаксическую сторону речи, выступают знаки вертикальной сегментации (красная строка, точка, запятая, двоеточие, точка с запятой), в то время как выражение большей или меньшей значимости отдельных фрагментов текста, выделение номинативных единиц в целях логического противопоставления или передачи экспрессивно-эмоционально-оценочных обертонов – сфера сверхсинтаксической просодии, находящей отражение в знаках, которые как бы расслаивают речи по горизонтали (кавычки, курсив). Реализация соответствующих просодических признаков (модуляций громкости и темпа, голосовых качеств) обычно сопровождается невербальными, паралингвистическими признаками.

На первом этапе работы студентам предлагаются задания, направленные на формирование умений «озвучивать» знаки вертикальной сегментации, например:

- In the text below find the sentences in which these punctuation marks are used. Read them aloud with special attention to the prosody of the indented line, the double comma, and the dash.
- Read the sentences aloud to demonstrate the difference in the prosody of punctuation marks: *the semicolon – the full stop – the comma; the colon – the full stop; the brackets – the double dash – the dash.*

Как показывает опыт, на синтаксическом уровне наибольшие сложности у студентов вызывает реализация просодических средств, которые служат планом выражения красной строки, а также тех знаков, которые, при их функциональном подобию, несут различную смысловую нагрузку (парные знаки, оформляющие парентетиче-

ские внесения; запятая – двоеточие – точка с запятой).

Сложным оказывается формирование умений выделять отдельное слово в составе предложения при помощи громкости, темпа, паузы, голосовых качеств. Здесь особое внимание мы обращаем на курсив, который в английском языке выступает не как технический прием, а как самостоятельный пунктуационный знак с присущими ему функциями [15, с. 131–143]. В то же время важно анализировать смысловую нагрузку слова (логическое ударение) и его коннотативные свойства (тембральная сверхсинтактика).

Анализ отдельных высказываний предполагает последующий синтез полученных данных на материале целостных текстов, адресованных учащимся или профессиональному сообществу. На данном этапе важно ориентировать студента на коммуникативную или учебную ситуацию, в которой решается профессиональная задача. Как видно из приведенных ниже примеров, в постановке задачи, на решение которой направлено чтение текста, содержится указание на целевую установку и целевую аудиторию:

- Imagine that you and your colleagues have been looking for ways of using English language newspapers in the classroom and you have found this review of a book that sounds useful. Read the review aloud to your colleagues.
- You are teaching English to primary schoolchildren, and decide to use the tale to improve their emotional and cognitive development. Read it aloud.
- As a teacher, you are sure that stories can be used to make young people's language learning meaningful and memorable. To make your students get interested in reading stories, you decide to quote from the author of the *Storyfun* series, published by Cambridge University Press.
- Read the text about Pancake Day, and your students will learn how to make a delicious treat for themselves.

При работе с отдельными текстами мы обращаем внимание на то, что их про-

чтение требует привлечения паралингвистических средств (жестов, которые помогли бы учащимся не ошибиться в значении отдельных слов; улыбки), например:

Imagine that you have a new class of adult students who have not met one another before. You want them to do this 'getting to know you' activity. Read aloud the instructions step by step. It might be a good idea to use gestures as you read the text.

Опыт чтения вслух становится основой для формирования умений и навыков публичной речи. Постановка задач в организации деятельности, связанной с риторическим мастерством, включает такие критерии, как паузация, темп, хезитация, например:

Speak for your audience, not yourself. Don't talk over their heads, and don't talk down to them. Keep your sentences short and simple. Use deliberate pauses to punctuate your speech. Whenever you make a really important point, pause and let the full significance of what you have said sink in before you move on. When you are making your speech, try to relax. Don't be afraid to hesitate when you speak, but make sure you pause in the right places. A certain amount of hesitation is actually quite natural.

Работа аналитического характера связана и с оценкой риторического мастерства лекторов, выступления которых, адресованные учащимся или профессиональному сообществу, представляются студентам в видеозаписях выступлений осуществляется по таким параметрам, как эффективность используемых вербальных и невербальных средств, аттрактивность, модальность, вариативность. Эти критерии используются и при оценке презентаций, которые студенты группы готовят в ходе выполнения творческих заданий, однако здесь уже анализ устного сообщения включает и критерии, связанные с содержанием текста, его структурированием, использованием невербальных средств коммуникации. Примером может служить следующее задание:

Imagine that you are the headmaster (headmistress) of a real or imaginary school. To promote the school, you decide to write a text for the school website. Make an oral

presentation of the school you have written about. Your peers will evaluate the presentation answering these questions.

Did the speaker achieve the purpose?
Was the presentation interesting?

Did the beginning have impact? Did you want to hear more?

Did the presentation have a logical structure?

Did the speaker use adequate examples and explanations?

Was the conclusion strong, not abrupt?

Did the speaker use movements and gestures appropriately?

Did the speaker make eye contact with the listeners?

Did the speaker deliver the presentation clearly and confidently?

Did the speaker interact with the audience?

Таким образом, в ходе освоения дисциплины формируются умения отбирать и эффективно применять просодические и паралингвистические средства в соответствии с коммуникативной ситуацией, а также социокультурными нормами изучаемого языка; использовать с целью выражения своего индивидуального восприятия, отношения к предмету речи и собеседникам соответствующий ситуации интонационный стиль.

* * *

1. Варламова Е.Ю. Развитие дидактической речи учителя иностранного языка как показателя сформированности профессиональной компетенции бакалавра педагогического образования // Мир науки, культуры, образования. 2015. № 2(51). С. 47–49.

2. Антюшина М.А. Обучение иноязычной профессиональной речи будущего учителя иностранного языка в процессе профессиональной подготовки : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Пенза, 2006. 18 с.

3. Алексюк М.В. Ритмико-просодические особенности изображения литературного героя в прагмалингвистическом освещении (на материале английской художественной литературы) : дис. ... канд. филол. наук. М., 2015. 290 с.

4. Ильина К.А. Фонетическая интерференция как часть произносительных тенденций в современном английском языке : автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2018. 33 с.

5. Филиппова О.В. Профессиональная речь учителя. Интонация : учебное пособие. 2-е изд., стер. М. : Флинта, 2012. 192 с.

6. Бредихина И.А. Методика преподавания иностранных языков: Обучение основным видам речевой деятельности : учебник. Екатеринбург : Уральский ун-т, 2018. 104 с.

7. Биболетова М.З. Реализация коммуникативно-когнитивного подхода к обучению английскому языку // Обучение английскому языку в российских школах (Доклады и выступления) : материалы IV всероссийского семинария. Обнинск : Титул, 2001. С. 62–67.

8. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность / под ред. Л.Р. Зиндера и М.И. Матусевич. Изд. 4-е. М. : URSS, 2008. 432 с.

9. Биболетова М.З. Влияние когнитивной лингвистики на современные стратегии иноязычного образования, заложенные в ФГОС // Инновационные технологии в науке и образовании : сборник статей междунар. науч.-практ. конференции / под общ. ред. Г.Ю. Гуляева. Пенза : Наука и Просвещение, 2016. С. 203–206.

10. Gowers E. The complete plain words. Penguin books Ltd, Harmondsworth, Middlesex, England, 1980. 332.

11. Арапиева Л.У. Теория и практика системы знаков препинания в современном английском языке : автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1985. 23 с.

12. Программы теоретических и практических курсов по специальности «Английский язык» / под общ. ред. проф. О.В. Александровой. М. : МГУ, 1998. 136 с.

13. Александрова О.В. Проблемы экспрессивного синтаксиса. На материале английского языка : учебное пособие. М. : Высшая школа, 1984. 211 с.

14. Морозова А.Н., Левенкова Е.Р. Теоретические аспекты звучащей речи (английский язык) : учебник для студентов, обучающихся в рамках программ бакалавриата на филологических факультетах и факультетах иностранных языков. Самара : ПГСГА, 2015. 248 с.

15. Синтагматика и синтаксис английской речи : коллективная монография / под ред. проф. А.Н. Морозовой. Самара : СГПУ, 2007. 208 с.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ
В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
«МЕТОДИКА РАННЕГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»
НА ФАКУЛЬТЕТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**USING DIGITAL TECHNOLOGIES IN THE COURSE
“METHODOLOGY OF EARLY FOREIGN LANGUAGE TEACHING”
AT THE FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES**

© 2022

Ю.В. Набок

Yu.V. Nabok

В статье рассматриваются особенности использования цифровых технологий в процессе преподавания дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам» на факультете иностранных языков. Автор представляет свой опыт актуализации рабочей программы дисциплины с учетом внедрения информационных и цифровых технологий в образовательный процесс.

Ключевые слова: информационные и цифровые технологии; актуализация; рабочая программа дисциплины; методика раннего обучения иностранным языкам; факультет иностранных языков.

This article discusses features of using digital technologies in the process of teaching discipline “Methodology of early foreign language teaching” at the Faculty of Foreign Languages. The author presents his experience of updating a discipline work program taking into account the introduction of information and digital technologies in the educational process.

Keywords: information and digital technologies; updating; discipline work program; methodology of early foreign language teaching; Faculty of Foreign Languages.

Дисциплина «Методика раннего обучения иностранным языкам» является важной частью подготовки будущего учителя иностранных языков. Актуальность дисциплины объясняется следующим:

- обучение иностранному языку – одно из приоритетных направлений современного школьного образования;
- иностранный язык является обязательным учебным предметом уже на ступени начального общего образования (со 2-го класса);
- обучение иностранному языку дошкольников является востребованной услугой на рынке дошкольного образования.

Реалии нашего времени и современная санитарно-эпидемиологическая ситуация обусловили необходимость грамотного применения ИКТ при раннем обучении иностранному языку, в том числе при организации дистанционного обучения детей дошкольного и младшего школьного возраста.

В рамках реализации федерального проекта «Кадры для цифровой экономики» национальной программы «Цифровая экономика Российской Федерации» [1] перед преподавателями вузов ставится задача по актуализации рабочих программ дисциплин с учетом внедрения информационных и цифровых технологий в образовательный процесс [2]. В данной статье нам хотелось поделиться опытом использования цифровых технологий в процессе преподавания дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам» на факультете иностранных языков Самарского государственного социально-педагогического университета.

Реализация цифрового образования в рамках данной дисциплины осуществляется по нескольким направлениям: ИКТ выступают как инструмент организации учебного процесса, как средство обучения [3], как объект исследования и содержание процесса обучения.

Все студенты СГСПУ имеют доступ к электронной информационно-образовательной среде вуза (ЭИОС СГСПУ), компонентами которой являются личный кабинет пользователя, личный кабинет обучающегося, электронное портфолио, электронная документация ОПОП, рабочие программы дисциплин, расписание, система управления электронным обучением, электронная библиотека, «Антиплагиат», корпоративная электронная почта, корпоративная социальная сеть, база знаний управления информатизации СГСПУ [4].

Все студенты и преподаватели вуза имеют доступ к службам Microsoft Office 365, дающим возможность легальной установки Microsoft Office Professional Plus 2013/2016 на пяти устройствах. В рамках программы «Microsoft IT Academy» преподаватели и студенты СГСПУ имеют возможность бесплатно загружать и устанавливать для учебных целей программное обеспечение компании Microsoft [5].

С целью организации учебного процесса в рамках дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам» наиболее часто используются такие компоненты ЭИОС СГСПУ, как корпоративная почта, корпоративная социальная сеть, электронная библиотека и система управления электронным обучением.

Корпоративная электронная почта СГСПУ используется для переписки преподавателей со студентами по учебным вопросам, рассылки домашних заданий при дистанционном обучении, получения домашних заданий от студентов и обратной связи от преподавателя в виде оценки и письменного комментария.

Электронное обучение в рамках дисциплины представлено электронным курсом «Методика раннего обучения иностранным языкам», разработанным на базе системы Moodle. В рамках данного электронного курса представлены программа дисциплины, планы занятий, некоторые лекционные материалы, список литературы и элек-

тронные учебные издания, контрольное тестирование по вопросам теоретического характера [6].

Дистанционные образовательные технологии также представлены сервисом Microsoft Teams – корпоративной платформой для совместного общения и работы. С помощью данного сервиса организован процесс дистанционного обучения: проводятся лекционные и практические занятия, конференции и собрания, зачеты и экзамены.

Еще одним сервисом Microsoft Office 365, активно используемым в рамках учебного курса «Методика раннего обучения иностранным языкам», является корпоративная социальная сеть Yammer. С целью организации взаимодействия между преподавателем и студентами в рамках аудиторной и внеаудиторной работы в Yammer была создана группа «Методика раннего обучения иностранным языкам». На стене группы преподаватель выкладывает домашние задания и инструкции по их выполнению, студенты публикуют выполненные домашние задания и получают комментарии от преподавателя и одноклассников.

Пример задания: *Представить на стене группы видеофрагменты уроков иностранного языка для дошкольников и младших школьников. Продолжительность фрагмента – минимум 7 минут. В комментариях дать ссылки на видео. Оформление ссылки: название видеоролика, краткое описание видеофрагмента, прямая ссылка на данный видеоролик на канале youtube или на другом сайте. В комментариях необходимо представить тему и этап урока, отрабатываемые языковые и речевые навыки, используемые виды работы.*

Пример ответа студента (комментарий к видео): *В видео представлен фрагмент урока английского языка в детском саду (возраст детей – 4–5 лет). Преподаватель начинает занятие с разминки – повторения вместе с детьми песни. Исходя из видео можно сделать вывод, что данная песня воспроизводится учителем вместе с учениками на каждом занятии, подготавливая их*

к дальнейшей работе (служит своеобразным «триггером», предвещая начало знакомства с новыми знаниями). В процессе урока преподаватель знакомит ребят с новой лексикой – названиями некоторых фруктов (*lemon, tango, cherry, kiwi*). Используя различные игровые приемы, учитель добивается не только эффективного усвоения нового материала, но и удерживает внимание детей на протяжении всего урока. Заканчивается занятие музыкальной минуткой. По моему мнению, объем новой информации достаточен для данной возрастной группы, также хочу отметить, что учитель все занятие общается с детьми на изучаемом языке, что способствует развитию навыков аудирования и коммуникативной компетенции. В целом урок динамичный, очень позитивный и достаточно информативный.

Тематическая группа в Yammer существует постоянно. Каждый год в нее добавляются новые студенты. Открытый доступ к работам всех студентов в рамках группы обеспечивает своеобразный обмен информацией и опытом между студентами [7].

В процессе изучения дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам» студенты активно пользуются электронным каталогом библиотечного фонда СГСПУ, а также другими ЭБС, доступными студентам и преподавателям СГСПУ. В электронной библиотеке СГСПУ представлены ссылки на такие внешние информационные ресурсы, как Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, «Университетская библиотека онлайн», Национальный цифровой ресурс «Рукопт», электронно-библиотечная система «Лань», электронно-библиотечная система IPR BOOKS и др. [8]. Учебники и учебные пособия из данных источников представлены в списке рекомендуемой литературы в рабочей программе по дисциплине «Методика раннего обучения иностранным языкам», например:

1. Вронская И.В. Методика раннего обучения английскому языку : учебное пособие для высших учебных заведений. СПб. : Каро, 2015. 330 с.

2. Сысоев П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных интернет-технологий : учебно-методическое пособие. М. : Глосса-Пресс ; Ростов-на Дону : Феникс, 2010. 177 с.

3. Брыксина О.Ф. Информационно-коммуникационные технологии в начальной школе : учебник для высших учебных заведений. М. : Академия. 207 с. (<http://irbis.sgsru.ru>).

4. Пыркова Ю.А. Использование информационных и коммуникационных технологий на уроках английского языка начальной школы : выпускная квалификационная работа. Московский городской педагогический университет, Самарский филиал, Факультет иностранных языков и PR-технологий, Кафедра английской филологии и современных технологий обучения иностранным языкам. Самара, 2016. 72 с. (<http://biblioclub.ru>).

5. Кочетурова Н.А. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку : учебное пособие. Новосибирск : НГТУ, 2010. 61 с. (<http://biblioclub.ru>).

6. Бабушкина Л.Е., Мусин М. Повышение мотивации овладения иностранным языком средствами ИКТ (статья) // сборник научных трудов по материалам международного семинара-практикума «Иностранные языки в школе и вузе» в рамках X международной научно-практической конференции «Осовские педагогические чтения». Саранск : МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2015. С. 168–174. (<https://elibrary.ru>).

7. Томашук Н.В. Использование музыки и песен в обучении иностранному языку на начальном этапе // Вызовы глобального мира. Вестник ИМТП. 2015. № 1(5). С. 117–123. (<https://elibrary.ru>).

К внешним информационным ресурсам, используемым в рамках дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам», можно также отнести массовые открытые онлайн-курсы (МООК), представленные на образовательных платформах «Открытое образование», «Coursera» и «Stepik».

Периодически в процессе организации самостоятельной работы по дисциплине используются следующие курсы: «Базовый курс методики обучения иностранным языкам» (платформа «Открытое образование»), «Счастливый родитель – успешный ребенок» (платформа «Stepik»), франкоязычный курс «Développement psychologique de l'enfant» («Психологическое развитие ребенка») (платформа «Coursera»).

В рамках курсов повышения квалификации АНО ВО «Университет Иннополис» по программе дополнительного образования «Цифровые технологии в преподавании профильных дисциплин» был разработан проект актуализированной рабочей программы по дисциплине «Методика раннего обучения иностранным языкам» [9].

Актуализация рабочей программы с учетом внедрения информационных и цифровых технологий потребовала внесения некоторых дополнений в содержание индикаторов компетенции ПК-2, формируемой в результате освоения дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам». Данная компетенция предполагает способность осуществлять педагогическую деятельность по проектированию образовательного процесса по предмету. В качестве примера актуализированного содержания программы приведем индикатор ПК-2.1. В тексте курсивом выделены дополнения к содержанию индикатора, сделанные в результате актуализации программы.

«ПК-2.1. Знает: особенности проектирования образовательного процесса (*в том числе дистанционного*), подходы к планированию образовательной деятельности; содержание профильного предмета; формы, методы и средства обучения (*в том числе ИКТ*), современные образовательные технологии, методические закономерности их выбора.

Знает:

- структуру и содержание Примерной программы НОО по иностранному языку;
- основы и специфику раннего обучения иностранному языку;
- современные методики и технологии раннего обучения иностранным языкам;

- *ИКТ и образовательные платформы (Учи.ру, ЯКласс, Яндекс.Учебник, РЭШ, МЭШ), используемые при раннем обучении ИЯ;*

- *сервисы, платформы и приложения аудиовизуальной связи и совместной работы, используемые при организации дистанционного обучения и онлайн занятий (Zoom, Teams, Discord, Google Hangouts);*

- *особенности организации дистанционного обучения дошкольников и младших школьников;*

- *санитарно-гигиенические требования к организации образовательного процесса и к учебникам в начальной школе;*

- *санитарно-гигиенические требования к использованию ИКТ в начальной школе» [10].*

Внесение дополнений в содержание индикаторов формируемой компетенции потребовало внесения соответствующих дополнений в тематику курса и содержание аудиторной и самостоятельной работы. Так, были добавлены темы «Знакомство с образовательной платформой Учи.ру», «Знакомство с образовательной платформой ЯКласс», «Знакомство с образовательной платформой Яндекс.Учебник», «Знакомство с образовательными платформами РЭШ и МЭШ».

В ходе аудиторной и внеаудиторной работы студентов активно используются информационные технологии и цифровые инструменты. Например, в рамках темы «История раннего обучения иностранным языкам в России и за рубежом» используются технология смешанного обучения «перевернутый класс» и сетевая технология: предварительное изучение лекционного материала в электронном курсе на платформе Moodle в рамках домашней работы с последующим обсуждением на занятии.

При изучении темы «Методы и приемы раннего обучения иностранным языкам. Игра как ведущий прием обучения» студенты знакомятся с геймификацией и технологией «эдьютейнмент» (обучение через развлечение). Даются практические задания по разработке упражнений в конструкторах интерактивных упражнений

LearningApps, Kahoot, Quizizz. Студенты знакомятся с сервисом ClassDojo (инструмент для оценки работы класса в режиме реального времени, система игровых рейтингов) и с сервисами виртуальных экскурсий для детей.

На практических занятиях по темам модуля «Формирование речевых навыков на раннем этапе обучения иностранным языкам» в ходе актуализации программы были добавлены задания по разработке упражнений на формирование иноязычных языковых и речевых навыков на базе ИКТ-ресурсов LearningApps, Kahoot, Quizizz, Wizer.me, Edpuzzle, Core, Onlinetestpad.

В содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине «Методика раннего обучения иностранным языкам» были добавлены задания по ознакомлению с цифровыми образовательными платформами.

В рамках промежуточной аттестации также были добавлены задания с использованием ИКТ. Например, разработка ИКТ-ресурса культурно-просветительской тематики для учащихся младших классов. Следует отметить, что в практике работы преподавателей кафедры романской филологии СГСПУ по дисциплине «Методика раннего обучения иностранным языкам» уже есть положительный опыт выполнения подоб-

ных заданий в рамках промежуточной аттестации. Так, в ходе групповой работы студентами был разработан сайт «Рождество во Франции: Рождественский вечер» для учащихся младших классов города Самары, изучающих французский язык [11].

При организации изучения дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам» используются следующие информационные и цифровые технологии: технология смешанного обучения («перевернутый класс», автономные группы), сетевая технология BYOD (Bring Your Own Device), «сквозные» технологии, технология игрового обучения (геймификация, технология «эдьютейнмент»).

На наш взгляд, особенность применения цифровых технологий и ИКТ-сервисов и ресурсов в рамках дисциплины «Методика раннего обучения иностранным языкам» заключается в том, что, с одной стороны, цифровые технологии и ИКТ-сервисы выступают как инструменты организации учебного процесса в вузе и как средства обучения конкретной дисциплине, а с другой стороны, они выступают в качестве объекта изучения, потому что владение цифровыми технологиями и ИКТ-ресурсами является одной из составляющих профессиональной компетенции, сформированной в процессе изучения дисциплины.

* * *

1. Кадры для цифровой экономики : федеральный проект. URL: <https://digitalskills.center/fp> (дата обращения: 17.02.2022).

2. Маркова Т.А. Актуализация РПД «Иностранный язык» с учетом внедрения информационных и цифровых технологий в образовательный процесс вуза // Мир педагогики и психологии : междунар. науч.-практ. журнал. 2021. № 08(61). С. 48–56.

3. Надточий Ю.Б., Горелова Л.И. Понятия «средства обучения» и «инструменты обучения»: современный взгляд // Актуальные исследования. 2020. № 8(11). С. 139–142.

4. Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «Самарский государственный социально-педагогический университет». Компоненты ЭИОС СГСПУ для обучающихся. URL: <https://eios.sgspu.ru> (дата обращения: 17.02.2022).

5. Электронная информационно-образовательная среда вуза. URL: https://pgsga.ru/for/staff/academy/details/corp_mail.php (дата обращения: 17.02.2022).

6. Электронный курс «Методика раннего обучения иностранным языкам». URL: <https://lms.sgspu.ru/course/view.php?id=80> (дата обращения: 17.02.2022).

7. Страница группы «Методика раннего обучения иностранным языкам» в корпоративной социальной сети Yammer. URL: <https://web.yammer.com/main/groups/eyJfdHlwZSI6Ikdyb3VwIiwiaWQiOiIxNzY2MTI0MyJ9/all> (дата обращения: 17.02.2022).

8. Электронная библиотека СГСПУ. Внешние информационные ресурсы. URL: <https://psgaru.sharepoint.com/sites/elib/SitePages/external-resource.aspx> (дата обращения: 17.02.2022).

9. Успешная защита проекта актуализированной рабочей программы доцента кафедры романской филологии ФИЯ СГСПУ на курсах повышения квалификации АНО ВО «Университет Иннополис» // Новости СГСПУ. 7 февраля 2022. URL: <https://pgsga.ru/infocenter/news/27882.html> (дата обращения: 23.03.2022).

10. Университет Иннополис. Курсы повышения квалификации преподавателей высшего и средне-профессионального образования по новым программам для ИТ-специальностей и различных предметных областей. Загрузка РПД. URL: <https://learn.innopolis.university/Students/Trainings/b9834dd1-6e79-4e70-ecca-08d97c36d2aa?back=%2FStudents%2FHistory> (дата обращения: 23.03.2022).

11. Сайт «Рождество во Франции: Рождественский вечер». URL: <https://sites.google.com/view/joyeuxnoel-sgsru/page-daccueil> (дата обращения: 17.02.2022).

УДК 81

АЛЛЕГОРИЧЕСКИЕ И СИМВОЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОГНЯ

ALLEGORIC AND SYMBOLIC CHARACTERISTICS OF FIRE

© 2022

В.И. Карасик, Нго Суан Биен

V.I. Karasik, Ngo Suan Bien

В статье рассматривается аллегорическое и символическое осмысление огня, состоящее в иносказательном и образно-ценностном отражении понятийных, образных и ценностных признаков этого природного явления. Понятийные признаки сводятся к чувственно воспринимаемым характеристикам горения (свет и температура) и к отношению к огню как опасному либо полезному феномену. Важнейшие понятийные векторы концептуализации огня состоят в противопоставлении общего и относительно конкретного представления об этом явлении («огонь» – «пламя»), контролируемого (полезного) и неконтролируемого (опасного) огня («костер», «очаг» – «пожар»), обиходного и терминологического обозначения источника огня («огонь» – «горелка, форсунка, вагранка»). Образные признаки огня характеризуют различные проявления огня, начало возгорания, его зажигание и гашение и его метафорические свойства. Ценностные признаки этого природного явления сводятся к советам проявлять осторожность при использовании огня, а также к уподоблению чувств пламени. Высокая метафоричность образных и ценностных признаков огня проявляется в аллегорическом обозначении бытия как горения, любви, гнева, творчества и символической характеристике огня как источника жизни и угрозы для нее.

Ключевые слова: огонь; аллегория; символ; понятие; образ; ценность.

The paper deals with allegoric and symbolic conceptualization of fire in the Russian linguistic world view. Allegory is understood as metaphoric transference of meaning aimed at an indirect naming of a certain object, and symbol is treated as an image charged with significant values open to varied interpretation. Concept is a mental representation of a referent including notional, perceptive and evaluative components. Fire as a notion in this respect is understood as a process of burning, it is conceptualized physically (light and temperature) and culturally (dangerous or useful phenomenon). Its most important notional vectors may be schematically described as oppositions of generic and relatively concrete ideas (“fire” – “flame”), controlled and uncontrolled fact of nature (“bonfire”, “hearth” – “conflagration”), habitual and terminological denotation of its source (“fire” – “furnace”, “flare”, “burner”). Perceptive features of fire denote its various manifestation, inflammation and quench and its metaphorical properties. Evaluative features of this natural entity may be expressed as recommendations to take care when dealing with fire and its likeness with feelings (love, hatred, anger, etc.). Profound metaphorical potential of fire is vividly seen in allegoric denotation of existence, emotions, creativity, and in its symbolic characterization as both origin and hazard of life.

Keywords: fire; allegory; symbol; concept; notion; image; value.

Введение.

Огонь с древних времен является одним из важнейших природных явлений, освоенных и осмысленных людьми, и поэтому находит множественное символическое воплощение в мифах, легендах и сказках. Описание лексических способов обозначения огня неоднократно привлекало к себе внимание исследователей [1–14].

Вместе с тем требует уточнения систематизация понятийных, образных и ценностных характеристик этого природного явления. В основу работы положено предположение о том, что языковая концептуализация огня может быть представлена в виде модели, в которой выделяются его различные функциональные, этические и эстетические признаки и переносное осмысление этих при-

знаков выражается в его аллегорических и символических характеристиках. Под аллегорией понимается иносказательное переосмысление обозначаемого референта, символ трактуется как образ с высокой ценностной значимостью, допускающий его множественную интерпретацию.

Обиходная концептуализация огня.

В обиходном понимании огонь – это «явление горения; высшая степень жара, которая проявляется сгущенным светом; соединенье тепла и света при сгорании тела; раскаленный газ, пары, обнимающие все горящее; пламя, или жар (тлеющий), искра и пр.» (Даль); «раскаленные светящиеся газы, образующиеся при горении, пламя» (БТС). В дефиниции В.И. Даля и определении современного толкового словаря выделены ключевые признаки огня как физического явления: 1) горение, 2) яркое, 3) жаркое. Гореть – значит «поддаваться воздействию огня, уничтожаться огнем» (БТС). Важнейшие физически воспринимаемые качества огня – тепло и свет, в научном определении – «зрительно воспринимаемое выделение тепловой энергии». Огонь конкретизируется в концептах «пламя», «пожар», «костер», «очаг». «Пламя» в словарях русского и английского языков толкуется как «огонь», различия между значениями этих слов достаточно зыбкие. Заслуживает внимания уточнение этих различий в словаре синонимов: 1) огонь характеризует горение в целом, пламя – его зрительную манифестацию, 2) огонь обычно ассоциируется с красноватым цветом, пламя – с синеватым, 3) огонь может указывать на горящие предметы, пламя – на огненную субстанцию, 4) огонь связывается с представлением об одной из стихий и поэтому часто персонифицируется, 5) огонь имеет как разрушительную, так и созидательную силу, пламя – только разрушительную, 6) образное осмысление огня более разнообразно, чем такое осмысление пламени, 7) пламя имеет терминологическое осмысление (нагревательные приборы) [5, с. 692–697]. Пожар представляет собой «сильное

пламя, охватывающее и уничтожающее все, что может гореть; самое горение, уничтожение чего-л. огнем» (БТС), т.е. неконтролируемое, интенсивное, стремительное и опасное горение. Костер – «горящая куча дров, хвороста, сучьев и т.п.» (БТС), костер разжигают для приготовления пищи, обогрева и т.п., т.е. это контролируемый и намеренно разожженный огонь. Очаг – «устройство для разведения и поддержания огня» (БТС), используемое для приготовления пищи, обогрева, обычно внутри жилища.

В английском языке концепт «огонь» представлен словами «fire», «flame», «blaze». Fire – uncontrolled flames, light, and heat that destroy and damage things (LDCE). Flame – hot bright burning gas that you see when something is on fire (LDCE). Blaze – a big dangerous fire (LDCE). В значении этих слов выделяются признаки «горение», «свет», «высокая температура», «разрушительная сила», «неконтролируемость», «мощь». Идея контролируемого огня, используемого для приготовления пищи и обогрева либо для определенного производства, выражена в семантике слов fireplace (камин), hearth (домашний очаг), furnace (горн, топка, вагранка). В целом семантика слов «огонь» и «fire», их синонимов и терминологических уточнений в русском и английском языках совпадают.

Слово «огонь» является многозначным, его вторичные значения – это свет от осветительных приборов (уточнение визуального признака этого феномена), стрельба, обстрел (уточнение действия огнестрельного оружия), повышенная температура, жар (уточнение теплового признака), страсть, пыл (метафорическое обозначение высокой тепловой энергии).

Осмысление огня в паремиологии и афористике.

В паремиологическом фонде детально представлены нормы поведения, иллюстрируемые с помощью образа огня.

Следует знать, что нужно предвидеть развитие опасных неконтролируемых ситуаций:

Огонь да вода все сокрушают. Огонь – не вода, охватит – не всплывешь. С огнем не шутят. Солома с огнем не дружит. Огонь под полой далеко не унесешь. Против огня и камень треснет. Воры украдут – стены останутся; огонь в разор разорит. В огне брода нет. Огонь тушат, пока не разгорелся. Огнем играть опасно (марийск., морд.). Кто с огнем играет – доиграется до золы (белор.). Огонь нужно гасить, пока он огонек (марийск.). Не нужно заворачивать огонь в бумагу (англ.). Тем, кто раздувает огонь, в глаза попадают искры (англ.). Не нужно садиться к костру с соломенной шляпой на голове (англ.).

В этих речениях даны советы учитывать опасность развития нежелательных обстоятельств, которые сравниваются с огнем.

Следует знать, что нужно вовремя замечать связи между событиями:

Нет дыма без огня. При сухом и сырое горит. Без поджога и дрова не горят. Маслом огонь не заливают. Огонь с искры начинается. Огонь зажигает то место, куда упадет (татар.). От копеечной свечки Москва сгорела. От искры Москва загорелась. Не разжигай огня, который ты не сможешь потушить (англ.). Посмотри на себя, когда горит дом соседа (англ.).

В приведенных речениях даны советы избегать беспечности и вести себя осторожно.

Вместе с тем в пословицах мы видим констатации типичного поведения людей, столкнувшихся с неприятностями:

Не выругавшись, огня не вырубил, замка не отпредишь. Около огня обожжешься, около воды обмочишься. Огонь беда, и вода беда; а без огня и воды – и пуще беды. Из огня да в полымя. Кто огонь хватает, у того пальцы горят (латыш.). Обожженное дитя боится огня (англ.). Иной и в огне не сгорит. Лучшие побережись, чем обжечься. Любви, огня да кашля от людей не утаишь. Не нужно ставить на огонь слишком много утюгов (англ.). Огонь – хороший слуга, но плохой хозяин (англ.).

В этих высказываниях говорится о том, что требуются усилия для преодоления трудностей, но у таких усилий есть свои границы, не все можно проконтролировать, что-то зависит и от везения, проводится мысль о необходимости трезво рассчитывать свои силы и контролировать свои эмоции.

Можно заметить, что в основном в этих речениях содержатся призывы к осторожности.

В суждениях афористов огонь и пламя часто осмысливаются как источник опасности:

Лучше рухнуть с высокой горы / На жесткое ложе камней и / Разбиться вдребезги, / Лучше сунуть руку в пасть змеи, / Полную ядовитых зубов, / Лучше кинуться в огонь, / Чем поступиться своим достоинством! (Бхартрихари). Если хотя бы немного не отстраниться от мира, то уподобишься мотыльку, летящему в огонь, и барану, бодающему ворота. Как же тут найти покой и счастье? (Хун Цзычен). Обжегшись, мы не лезем в пламя (Г. Сакс). Многие из тех, кто придерживается левых взглядов, играют с огнем, не зная, что такое огонь (Дж. Оруэлл).

Такие речения созвучны пословицам.

Неконтролируемость чувства обычно уподобляется пламени:

Многих сгубила женская красота, ибо любовь красавицы подобна испепеляющему пламени (Ахикар, Ассирия). Не спорь с человеком, дерзким на язык, и не подкладывай дров на огонь его (Бен Сира, Библия). Кто вечно разжигать вражду людскую любит, / Того в конце концов его ж огонь погубит (Саади). И величайшие клятвы – солома, когда горит огонь в крови (У. Шекспир). Кто раздувает пламя ссоры и ворочает головни, тот не должен жаловаться, если искры попадают ему в лицо (Б. Франклин).

Сравнение стихий – огня и воды, жара и холода – используется для противопоставления чувства и разума:

Огонь заливают водой, от солнца укрываются зонтом, от болезни спасаются лекарством. От всего есть средство –

нет средства лишь от глупости (Анон., древняя Индия). Разум – это зажигательное стекло, которое, воспламеняя, само остается холодным (Р. Декарт).

В наблюдениях афористов подчеркивается мысль о том, что огонь страсти невозможно скрыть:

Страсть, как ее ни прячь, видна чужому глазу. Все выдает нас: вздох, движение, слово, взгляд. Скрываемый огонь сильнее во сто крат (Ж. Расин).

Заслуживают внимания суждения, в которых показана энергия огня:

Огонь очищает, скрытый жар разъедает (М.-Э. Эшенбах). Без зла все было бы так же бесцветно, как бесцветен был бы человек, лишенный страстей; страсть, становясь самобытной, – зло, то она же – источник энергии, огненный двигатель (Я. Беме). Самым сильным оружием на земле является человеческая душа, охваченная огнем (Ф. Фох). Построй человеку очаг, и он согреется на один день, зажги в человеке огонь, и ему будет тепло всю жизнь (Т. Прачетт). Всех завораживает пламя, но одни любят мерцанием огня, другие испытывают непреодолимое желание прыгнуть в костер, а третьи жаждут поджечь мир (Квиллар).

Огонь рассматривается как вечная первооснова бытия:

Космос (...) не создал никто из богов, никто из людей, но он всегда был, есть и будет вечно живой огонь, мерно возгорающийся, мерно угасающий (Гераклит). Нельзя отделить тепло от огня, а красоту от вечности (Данте). Время – это школа, в которой мы учимся, время – это пламя, в котором мы сгораем (Д. Шварц).

Интересно метафорическое противопоставление типов людей, сравниваемых с огнем:

Серость не может воспламениться, но может раскалиться до фанатизма (М.-Э. Эшенбах).

В афоризмах показана связь между огнем и творчеством:

Художник должен быть готов к тому, чтобы сгореть в огне своего творения (О. Роден).

В афористике проводится мысль о том, что огонь можно передать и превратить в слово:

Огонь не потушает оттого, что от него зажгут другой (Лукиан). Писатель превращает свое пламя в бумагу (Ж. Ро-стан).

Заслуживает внимания наблюдение о соотношении цели и средства:

Многие готовы поставить знак равенства между пожаром и пожарной командой (У. Черчилль).

Можно заметить, что в афористике дано многомерное понимание огня как природной стихии, с которой сравнивается жизнь человека.

Осмысление огня в притчах.

В текстах притч [15] мы видим аллегорическое осмысление огня. Показательна персидская притча «Три бабочки и огонь»:

Три бабочки, подлетев к горящей свече, принялись рассуждать о природе огня.

Одна, подлетев к пламени, вернулась и сказала:

– Огонь светит.

Другая подлетела поближе и опалила крыло. Прилетев обратно, она сказала:

– Он жжется!

Третья, подлетев совсем близко, исчезла в огне и не вернулась.

Получивший знание лишается возможности говорить о нем, поэтому знающий молчит, а говорящий не знает.

Одни и те же явления и события могут оцениваться с разных позиций. В приведенном тексте показаны чувственно воспринимаемые характеристики огня, аллегорически осмысливаемые как признаки многих вещей, которые могут восприниматься как полезные и вредные.

Глубокий аллегорический и символический смысл содержится в притче Феликса Кривина «Костер в лесу».

Костер угасал.

В нем едва теплилась жизнь, он чувствовал, что не пройдет и часа, как от него останется горка пепла – и ничего больше. Маленькая горка пепла среди огромного дремучего леса.

Костер слабо потрескивал, взывая о помощи. Красный язычок лихорадочно облизывал почерневшие угли, и Ручей, пробежавший мимо, счел нужным осведомиться:

– Вам – воды?

Костер зашипел от бессильной злости. Ему не хватало только воды в его положении! Очевидно, поняв неуместность своего вопроса, Ручей прожурчал какие-то извинения и заспешил прочь.

И тогда над угасающим Костром склонились кусты. Не говоря ни слова, они протянули ему свои ветки.

Костер жадно ухватился за ветки, и – произошло чудо. Огонь, который, казалось, совсем в нем угас, вспыхнул с новой силой.

Вот что значит для костра протянутая вовремя ветка помощи!

Костер поднялся, опершись на кусты, встал во весь рост, и оказалось, что он совсем не такой уж маленький. Кусты затрещали под ним и потонули в пламени. Их некому было спасать. А Костер уже рвался вверх. Он стал таким высоким и ярким, что даже деревья потянулись к нему: одни – восхищенные его красотой, другие – просто, чтобы погреть руки.

Дальние деревья завидовали тем, которые оказались возле Костра, и сами мечтали, как бы к нему приблизиться.

– Костер! Костер! Наш Костер! – шумели дальние деревья. – Он согревает нас, он озаряет нашу жизнь!

А ближние деревья трещали еще громче. Но не от восхищения, а оттого, что Костер пожирал их своим пламенем, подминал под себя, чтобы подняться еще выше. Кто из них мог противиться дикой мощи гигантского Костра в лесу?

Но нашлась все-таки сила, которая погасила Костер. Ударила гроза, и деревья роняли тяжелые слезы – слезы по Костру,

к которому привыкли и который угас, не успев их сожрать.

И только позже, гораздо позже, когда высохли слезы, деревья разглядели огромное черное пепелище на том месте, где бушевал Костер.

Нет, не Костер – Пожар. Лесной пожар. Страшное стихийное бедствие.

В этой притче образ костра, переходящего в пожар, метафорически обозначает переход добра во зло. Костер обычно считается символом доброго огня, символом света и теплоты в человеческих отношениях. Но если этот костер захватывает большое пространство, он превращается в пожирающее пламя. Обратим внимание на развитие такого сюжета: сначала этому костру деревья пытаются помочь, но они оказываются жертвами безжалостного огня. Этот текст можно интерпретировать в обиходном, философском, художественном и политическом смыслах.

В ином ключе аллегория пожара показана в иронической притче Роберта Стивенсона «Две спички»:

Некий путешественник оказался в лесах Калифорнии, когда настал сезон засухи и подул сильный ветер. Он проделал долгий путь, он устал и проголодался; он спустился с коня, чтобы раскурить трубку. Но когда он сунул руку в карман, то обнаружил там только две спички. Он чиркнул первой, но она не загорелась.

– Веселенькое дельце! – сказал путешественник. – До смерти хочется курить; осталась всего одна спичка; и так не хватает огня! Бывают ли на свете такие неудачники?

«И все же, – подумал путешественник, – полагаю, я смогу зажечь эту спичку, раскурю свою трубку и вытряхну пепел в траву – трава может загореться, поскольку здесь ужасно сухо; и пока я буду затаптывать огонь спереди, он может увернуться, укрыться у меня за спиной и ухватиться вон за тот куст; прежде чем я смогу туда добежать, он вспыхнет; за кустарником я вижу сосну, поросшую мхом; она тоже в мгновение ока будет

охвачена огнем от ствола до верхних ветвей; и огонь этого длинного факела... Как может подхватить его и разнести по всему лесу сильный ветер! Я слышу, как эта лощина в несколько мгновений заполняется единым эхом ветра и огня; вижу, как я скачу изо всех сил, а огонь мчится по моим следам за холмы; вижу, как этот чудесный лес много дней горит, и рогатый скот поджаривается, и ручьи пересыхают, и фермеры разоряются, и дети их идут по миру. Как будет ужасен мир после этого!»

Подумав так, он чиркнул спичкой, и она не загорелась.

– Слава Богу! – сказал путешественник и засунул трубку в карман.

Этот текст представляет собой пример сюжета внутри сюжета. Внешний сюжет сводится к неудачной попытке выполнить желание. Путешественник безуспешно пытается зажечь спички на ветру. Внутренний сюжет сводится к воображаемому пожару, который мог бы возникнуть, если бы этот человек вытряхнул пепел из трубки в сухую траву и от этого возник бы большой пожар. Описание огромной катастрофы, стихийного бедствия потрясает. Но это лишь воображаемый вариант развития событий. Притча иллюстрирует поведение тех людей, которым свойственно находить утешение, воображая отрицательные по-

следствия тех действий, которые не удалось совершить.

Заключение.

Аллегорическое и символическое осмысление огня отражает понятийные, образные и ценностные признаки этого природного явления. Понятийные признаки сводятся к чувственно воспринимаемым характеристикам горения (свет и температура) и к отношению к огню как опасному либо полезному феномену. Важнейшие понятийные векторы концептуализации огня состоят в противопоставлении общего и относительно конкретного представления об этом явлении («огонь» – «пламя»), контролируемого (полезного) и неконтролируемого (опасного) огня («костер», «очаг» – «пожар»), обходного и терминологического обозначения источника огня («огонь» – «горелка, форсунка, вагранка»). Образные признаки огня характеризуют различные проявления огня, начало возгорания, его зажигание и гашение. Ценностные признаки этого природного явления сводятся к советам проявлять осторожность при использовании огня, а также к уподоблению чувств пламени. Высокая метафоричность образных и ценностных признаков огня проявляется в аллегорическом обозначении бытия как горения, любви, гнева, творчества и символической характеристике огня как источника жизни и угрозы для нее.

* * *

1. Афанасьев Н.В. Семантический анализ имени духа огня в текстах якутского фольклора // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2018. № 10(133). С. 181–186.

2. Балонкина О. В. Фразеологическое представление стихии *огонь* в русской лингвокультуре // Коммуникативные исследования. 2018. № 1(15). С. 111–121.

3. Верхотурова К.С. Огонь в зеркале языка // Человек и филология. 2008. № 4. С. 149–158.

4. Исаева Э.С., Васильева Э.Г. Ассоциативное поле концепта «огонь» в языковом сознании носителей русского языка на фоне латышской лингвокультуры // Русистика. 2021. Т. 19, № 3. С. 241–252.

5. Левонтина И.Б. Огонь 1, пламя // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. 2-е изд., испр. и доп. / под общ. рук. акад. Ю.Д. Апресяна. М. : Языки славянской культуры, 2003. С. 692–697.

6. Литвинова С.А. Общий обзор возникновения и развития фразеологических единиц с компонентом-названием стихий (earth, water, fire, air) // Сборник научных трудов МГПУ. Серия: Гуманитарные науки. М., 2005. С. 380–382.

-
7. Попова И.А. Художественный концепт *огонь* в ракурсе лингвокогнитивной поэтики // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия «Лингвистика и педагогика». 2011. № 2. С. 30–38.
 8. Протасова А.К. К вопросу об отражении концепта огня в готском языке (в свете индоевропеистики) // Сравнительно-историческое и типологическое изучение языков и культур : материалы междунар. конференции «XXIII Дульзоновские чтения». Ч. I. Томск : ТГПУ, 2002. С. 91–97.
 9. Сирота Е.В. Концепт «огонь» и его репрезентация во фразеологических единицах русского языка // Мова. 2020. Вып. 33. С. 57–63.
 10. Трофимова А.В. Поле концепта «ОГОНЬ» (по прямым значениям) // Объединенный научный журнал. 2004. № 19. С. 66–77.
 11. Тюнина Н. С. Мотивационное поле FIRE как объект когнитивного исследования // Актуальные вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков : материалы всерос. науч.-практ. конференции, посв. 50-летию факультета иностранных языков НГПИ. Новокузнецк : НГПИ, 2002. С. 122–125.
 12. Фролова Л.В. ОЧАГ как сегмент концептуального поля ОГОНЬ в романе М.М. Пришвина «Кашеева цепь» // Русская словесность как основа возрождения русской школы : материалы междунар. науч.-практ. конференции (Липецк, 21–23 сентября 2007). Липецк : ЛГПУ, 2008. С. 154–161.
 13. Хайруллина Д.Д. Языковое содержание концепта «Огонь» (на примере английского и татарского языков) // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. Филология. 2008. № 4(2). С. 66–70.
 14. Шеметова Ю.А. Проблема описания универсальных концептов (на примере концепта «огонь») // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Вып. 541. Языковое бытие человека и этноса: психолингвистический и когнитивный аспекты. Серия «Лингвистика». 2007. С. 294–302.
 15. Лучшие притчи. Большая книга. Все страны и эпохи / сост. Е. Мишаненкова. М. : Астрель, 2012. 544 с.

Наши авторы

Бондарь Людмила Сергеевна, студент факультета иностранных языков, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: bondar.lyudmila@sgspu.ru.

Боровец Виктория Васильевна, магистрант, направленность (профиль) «Математика и информатика в условиях цифровизации образования», Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: borovets.viktoriya@psga.ru.

Бундова Юлия Вячеславовна, магистрант, направленность (профиль) «Русский язык в среднем общем и высшем образовании», Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: kasatova.yuliya@psga.ru.

Евелина Любовь Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры физики, математики и методики обучения, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: evelina.evelina-ln@yandex.ru.

Иванян Елена Павловна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: ivanyan@pgsga.ru.

Исаева Нина Александровна, доктор педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка как иностранного, Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского (Калуга, Россия).
E-mail: isaeva178@mail.ru.

Карасик Владимир Ильич, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина (Москва, Россия).
E-mail: vkarasik@yandex.ru.

Кислова Наталья Николаевна, кандидат филологических наук, доцент, проректор по учебно-методической работе и качеству образования, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: kislova_nn@pgsga.ru.

Косолапова Татьяна Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: kosolapova@sgspu.ru.

Краснокутский Николай Васильевич, директор, Головчинская средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов (с. Головчино, Грайворонский район, Белгородская область, Россия).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru.

Кулаева Ольга Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: kulaeva@pgsga.ru.

Куприна Елена Юрьевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры «Актерское искусство и организация работы с молодежью», Волжский университет им. В.Н. Татищева (институт) (Тольятти, Самарская область, Россия).
E-mail: kuprina65@mail.ru.

- Морозова Алевтина Николаевна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английского языка и методики преподавания иностранных языков, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: morozova@pgsga.ru.
- Набок Юлия Валерьевна**, кандидат философских наук, доцент кафедры романской филологии, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: nabok@pgsga.ru.
- Нго Суан Биен**, аспирант кафедры общего и русского языкознания, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина (Москва, Россия).
E-mail: ngoxuanbien.dhnhue@gmail.com.
- Понеделко Алексей Николаевич**, заместитель директора, Головчинская средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов (с. Головчино, Грайворонский район, Белгородская область, Россия).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru.
- Романова Анастасия Андреевна**, магистрант кафедры музыкального образования, Самарский государственный социально-педагогический университет; музыкальный руководитель, детский сад № 69 г.о. Самара (Самара, Россия).
E-mail: nesterova.aa@sgspu.ru.
- Фролова Наталия Александровна**, кандидат педагогических наук, профессор кафедры музыкального образования, Самарский государственный социально-педагогический университет (Самара, Россия).
E-mail: frolova@pgsga.ru.
- Холод Владимир Леонидович**, кандидат педагогических наук, доцент, научный руководитель, Головчинская средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов (с. Головчино, Грайворонский район, Белгородская область, Россия).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru; holod@bsu.edu.ru.
- Чипко Евгений Геннадьевич**, магистрант, направленность (профиль) «Русский язык как иностранный», Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского (Калуга, Россия).
E-mail: Rabotinet111@mail.ru.
- Шищенко Анна Сергеевна**, тьютор, Головчинская средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов (с. Головчино, Грайворонский район, Белгородская область, Россия).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru.

Our Authors

Bondar Lyudmila Sergeevna, Student of Faculty of Foreign Languages, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: bondar.lyudmila@sgspu.ru.

Borovets Victoria Vasilyevna, Master's Student, Program "Maths and Computer Studies in the Context of Education Digitalization", Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: borovets.viktoriya@psga.ru.

Bundova Yuliya Vyacheslavovna, Master's Student, Program «The Russian Language in Secondary General and Higher Education», Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: kasatova.yuliya@psga.ru.

Chipko Evgeniy Gennadievich, Master's Student, Program «Russian as a Foreign Language» Tsiolkovsky Kaluga State University (Kaluga, Russia).
E-mail: Rabotinet111@mail.ru.

Evelina Lyubov Nikolaevna, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of Department of Physics, Mathematics and Teaching Methodology, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: evelina.evelina-ln@yandex.ru.

Frolova Natalia Aleksandrovna, Candidate of Pedagogical Sciences, Professor of Department of Music Education, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: frolova@pgsga.ru.

Isaeva Nina Aleksandrovna, Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Head of Department of Russian as a Foreign Language, Tsiolkovsky Kaluga State University (Kaluga, Russia).
E-mail: isaeva178@mail.ru.

Ivanyan Elena Pavlovna, Doctor of Philological Sciences, Professor of Department of the Russian Language, Speech Culture and Their Teaching Methodology, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: ivanyan@pgsga.ru.

Karasik Vladimir Ilyich, Doctor of Philological Sciences, Professor of Department of General and Russian Linguistics, Pushkin State Russian Language Institute (Moscow, Russia).
E-mail: vkarasik@yandex.ru.

Kholod Vladimir Leonidovich, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Research Supervisor, Golovchino Magnet Secondary School (Golovchino, Grayvoronskiy District, Belgorod Region, Russia).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru; holod@bsu.edu.ru.

Kislova Natalia Nikolaevna, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Vice-Rector for Academic Affairs and Education Evaluation, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: kislova_nn@pgsga.ru.

Kosolapova Tatyana Valeryevna, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of Department of English Philology and Cross-Cultural Communication, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: kosolapova@sgspu.ru.

Krasnokutsky Nikolay Vasilievich, Headmaster, Golovchino Magnet Secondary School (Golovchino, Grayvoronskiy District, Belgorod Region, Russia).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru.

- Kulaeva Olga Alexandrovna**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of Department of English Philology and Cross-Cultural Communication, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: kulaeva@pgsga.ru.
- Kuprina Elena Yuryevna**, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of Department “Acting and Youth Involvement”, Tatishchev Volga State University (Institute) (Togliatti, Samara Region, Russia).
E-mail: kuprina65@mail.ru.
- Morozova Alevtina Nikolaevna**, Doctor of Philological Sciences, Professor, Head of Department of the English Language and FLT Methodology, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: morozova@pgsga.ru.
- Nabok Julia Valerievna**, Candidate of Philosophical Sciences, Associate Professor of Department of Romance Philology, Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russia).
E-mail: nabok@pgsga.ru.
- Ngo Xuan Bien**, Post-Graduate Student of Department of General and Russian Linguistics, Pushkin State Russian Language Institute (Moscow, Russia).
E-mail: ngoxuanbien.dhnnhue@gmail.com.
- Ponedelko Aleksey Nikolayevich**, the Deputy Headmaster, Golovchino Magnet Secondary School (Golovchino, Grayvoronskiy District, Belgorod Region, Russia).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru.
- Romanova Anastasia Andreevna**, Master’s Student, Department of Music Education, Samara State University of Social Sciences and Education; Musical Headteacher, Kindergarten № 69 (Samara, Russia).
E-mail: nesterova.aa@sgspu.ru.
- Shishenko Anna Sergejevna**, Tutor, Golovchino Magnet Secondary School (Golovchino, Grayvoronskiy District, Belgorod Region, Russia).
E-mail: golovchino.school@yandex.ru.

Требования к публикациям

К публикации принимаются статьи по следующим *научным направлениям*: Филология (5.9); Педагогика (5.8); Психология (5.3). Материалы подаются в редакцию до 1 января (№ 1), до 1 апреля (№ 2), до 1 июля (№ 3), до 1 октября (№ 4).

Редакция проводит *рецензирование* рукописей, а также проверку в корпоративной версии системы «Антиплагиат». Наличие отрицательной рецензии является основанием для отказа в публикации в текущем номере.

Статьи размещаются в системе РИНЦ. Статьи публикуются бесплатно.

Требования к содержанию статьи. Статья должна иметь следующие элементы: **1)** постановка проблемы в общем виде и в связи с важными научными и практическими задачами; **2)** анализ последних исследований, в которых рассматривались аспекты проблемы и на которых основывается автор; выделение ранее не разрешенных вопросов; **3)** формулировка цели статьи (постановка задания); **4)** изложение основного материала исследования с обоснованием полученных результатов; **5)** выводы исследования и перспективы дальнейших изысканий в рамках данного направления; **6)** научный аппарат (не менее 20 наименований, среди которых не менее трех изданий последних пяти лет).

Статьи реферативного характера к публикации не принимаются.

Требования к структуре статьи. Статья должна быть выстроена в соответствии со следующей структурой: **1)** коды УДК (для определения УДК можно использовать ссылки <https://www.teacode.com/online/udc/> или <http://www.naukarpo.ru/metod.htm>); **2)** фамилия, имя, отчество автора (авторов) (полностью) (на русском и английском языках); **3)** место работы каждого автора в именительном падеже (на русском и английском языках), должность (указания не должны допускать разночтений); **4)** контактная информация (почтовый адрес с индексом, контактный телефон, e-mail) для каждого автора; **5)** название статьи (на русском и английском языках); **6)** аннотация (не менее 150–200 слов) (на русском и английском языках); **7)** ключевые слова (250–280 символов) (на русском и английском языках). Каждое ключевое слово или словосочетание отделяется точкой с запятой; **8)** список источников, пронумерованный *вручную* (автоматическая нумерация не допускается); нумерация осуществляется *по порядку появления ссылки на источник в тексте статьи* (не по алфавиту); источник, цитируемый в статье неоднократно, указывается в списке *только при первой* ссылке на него.

Требования к оформлению статьи. *Текст статьи* представляется в формате Microsoft Word. Объем статьи – от 10 до 16 страниц формата А4 (не считая ссылок). Перед набором текста настройте, пожалуйста, указанные ниже параметры текстового редактора: все поля по 2 см, ориентация листа – книжная, шрифт Times New Roman, размер шрифта – 14, межстрочный интервал – 1,5, выравнивание по ширине, абзацный отступ 0,5 см (абзацы задаются автоматически, а не с помощью пробелов или табуляции; установите автоматическую расстановку переносов. Необходимо ставить неразрывные пробелы между цифрами, между инициалами и фамилией. Не путать тире (–) и дефис (-).

Научный аппарат оформляется в виде затекстовых ссылок согласно ГОСТ Р 7.05-2008 (полное название книги, включая подзаголовки и другие сведения, имеющиеся на титульном листе издания, указание издательств, общего числа страниц для книги и местоположения страниц статьи в книге – с ... по). Нумерация сносок в тексте сквозная (от 1 до ...); повторной ссылке присваивается номер, использованный первый раз. Так, [8, с. 6] означает, что в восьмой ссылке цитируется шестая страница источника; указание на другую страницу (например, 17-ю) того же источника в дальнейшем тексте статьи будет выглядеть как [8, с. 17].

Допускается наличие таблиц (не более трех, объем таблиц не должен превышать одну печатную страницу), *формулы и рисунков* по тексту (не более трех). Суммарное количество таблиц и рисунков не больше пяти. Обязательно наличие подписей и надписей к таблицам. Всем иллюстрациям и таблицам необходимо давать сквозную нумерацию. Необходимо избегать повторений данных в таблицах, графиках и тексте рукописи. Графический материал должен быть представлен без использования сканирования, цветного фона, жирных рамок. Шрифт текста в таблицах, рисунках не меньше 10 pt; текст должен поддаваться редактированию. Не рекомендуется использовать символы, набранные редактором формул. Формат рисунков TIFF или JPEG, режим – черно-белый или градиент серого, разрешение – 300 пикс/дюйм. *При несоблюдении указанных требований редакция оставляет за собой право изъять таблицы и рисунки из текста статьи.*

Формулы оформляются через редактор формул «Microsoft Equation» или «MathType». Длина формул не должна превышать 80 мм. Размеры символов в формулах (Microsoft Equation, MathType): обычный – 10 pt, крупный индекс – 7 pt, мелкий индекс – 5 pt, буквы латинского алфавита набираются курсивом, греческого алфавита – прямым шрифтом, математические символы cos, sin, max и т.д. – прямым шрифтом. Номер формулы пишется в круглых скобках у правого поля страницы на уровне формулы. Нумеровать следует те формулы, на которые есть ссылки в тексте. Размерность всех характеристик должна соответствовать системе СИ.

Требования к информации для РИНЦ:

- название статьи (на русском и английском языках);
- фамилия, имя, отчество автора, ученая степень, ученое звание, место работы, должность, адрес организации, e-mail (на русском и английском языках) (если авторов несколько, то информация дается на каждого автора);
- научное направление, к которому относится статья: Филология (5.9), Педагогика (5.8), Психология (5.3).

Контактная информация (почтовый адрес с индексом, контактный телефон, личный e-mail) при публикации не размещается.

Требования к сопроводительным документам. Сопроводительное письмо в электронном (отсканированном) варианте вместе с текстом статьи пересылается в редакцию по электронной почте: inessayakovleva2013@mail.ru. Оригиналы сопроводительных документов предоставляются в редакцию лично или почтой по адресу: 443090, г. Самара, ул. Блюхера, 25, ауд. 519, 520, кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Яковлевой Инессы Юрьевны.

Дополнительную информацию можно получить у заместителя главного редактора журнала, кандидата филологических наук Яковлевой Инессы Юрьевны. E-mail: inessayakovleva2013@mail.ru; тел.: (846) 207-41-41.